

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

30 czerwca 1995 r., nr 26 (221) Cena 70 gr (7000 zł)

– Nie tak dawno przyszedł do nas chłopak z zakładu zamkniętego.
– Jak ci się w nowych warunkach „siedzi”? – pytam go.
– Szok! – odpowiada.
– Na plus czy na minus? – pytam dalej.
– Na minus... Bo w tamtym więzieniu większa była dyscyplina. Oko klawisza dosięgało mnie wszędzie. Wiedziałem co mi wolno, a co nie. Godzina spaceru, śniadanie w celi. A tu – nie wiem co ze sobą zrobić... – tłumaczył.

OKIEM „KLAWISZA”

Historię tę opowiada **BOGDAN SKRZYŃSKI** wychowawca w ZAKŁADZIE KARNYM w Ruszcy. Tydzień temu ukończył z wyróżnieniem Szkołę Oficerską Służby Więziennej w Kaliszu.

• „Klawisz” to niezbyt popularny zawód: zarówno wśród więźniów jak i w szerszym społecznym odbiorze. Dlaczego Pan zdecydował się na pracę w zakładzie karnym?

– Trafiłem tu trochę przez przypadek. Szczerze mówiąc nawet opierałem się przyjęciu tu... We wcześniej pracowałem w Ochotniczych Hufcach Pracy. To była podobna kategoria podopiecznych: to byli ludzie, którzy albo mieli do czynienia z „prawem”, młodzież na granicy upośledzenia, z ledwo skończoną podstawówką, których społeczeństwo nie chciało, albo ci którzy mieli znajomości i załatwili sobie odpowiednią kategorię by uciec przed wojskiem. W 90 roku rozwiązano OC i zostałem bezrobotnym. W tym czasie już studiowałem resocjalizację na Uniwersytecie Śląskim. Szukałem pracy w różnych miejscach, ale kierunek studiów wpływał na te poszukiwania. Koledzy na studiach pracowali w zakładach karnych. I tak trafiłem na „Monte”. Tu – w Ruszcy – jestem od dwóch lat.

Pracuję w sumie lat 5. Zaczynałem jako strażnik więzienny. Lecz siedzenie przez 12 godzin i obserwowanie terenu nie bardzo mi odpowiadało... Od 2 lat jestem wychowawcą.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA – ul. Klimeckiego
25, tel. 23-51-29
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8,
tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:
NOWA HUTA
os. HANDLOWE 1
al. JANA PAWŁA II 1

ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompaki, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

SKLEP Z DYWANAMI,
CHODNIKAMI, FIRANKAMI
PATRONAT „DYWILANU”
CENY BEZ POŚREDNIKÓW
Al. Róż (os. Zgody), tel. 44-26-83

RATY JUŻ PRZY WPŁACIE 10%

**BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NCK 43-44-33**

**Kodak
EXPRESS**
UNIVEX 2
**Autoryzowane
laboratorium**
os. Centrum B bl. 3
WYSTAWIAMY FAKTURY VAT
szczegóły str. 12

* DRIVER *
HELLOU!
TAXI
444-222

USŁYSZEĆ WYROK

Pelen życia jeszcze, choć już podstępnie grasowała w nim ciężka choroba, pogodny starszek, znosi wiele nie tracąc animuszu. Wytrzymuje także niesamowity ból podczas laboratoryjnych badań dróg moczowych. Uprzedzony o tym bólu, godzi się, znosi męcznie cierpienie. Był bowiem przekonany, że to wszystko służy poprawie zdrowia. Kompletnie załamuje się w momencie, gdy słyszy wyrok: rak.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

ZIKO
NAJWIĘKSZE
DELIKATESY „ZIKO”
os. Piastów 60
(obok pętli tramwajowej)
pon.-sob. 6-22
niedz. i święta 8-20
CENY – CZYTAJ STR. 6

„MODUS”
UBIERA
NA RATY
os. CENTRUM A bl. 3

Każda pora roku
jest dobra
na remont mieszkania!

- ★ farby, lakiery, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV i dywanowe
- ★ tapety winylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe

Zapraszamy

**SKLEP FIRMOWY
F.H. „KraChemia” S.A.**
N. Huta, os. Centrum B bl. 8
tel. 44-09-52
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

HUTNICY W POZNANIU

Huta im. T. Sendzimira, Metalodlew S.A. i bocheński Stalprodukt S.A. były obecne wśród blisko trzech tysięcy wystawców na, zakończonych przed tygodniem, 67 Międzynarodowych Targach Poznańskich. Piszemy o tym na str. 4.

ŻYCIE NA ŚMIECIACH

Takiego wnętrza mieszkania, mimo że już niejedno widziałem, jeszcze nie spotkałem. Trzypokojowe mieszkanie położone w bloku czteropiętrowym w centrum Nowej Huty było zawałone odpadami i śmieciami. Gdy tu dotarłem, ekipy ADREMU prowadziły prace porządkowe. Smród i grzebanie się w gnijących śmieciami wywoływały u pracowników odruchy wymiotne. Ja tu przebywałem kilkanaście minut i miałem dość... Ekipy oczyszczające pracowały kilka dni i wywiozły 4 wywrotki śmieci. Sąsiedzi swoją gehennę przeżywają od lat.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

CZĘŚCI I AKCESORIA

ŁADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA
• UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT
• POLONEZ • FIAT 126

AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie

WSZYSTKO NA RATY!!!



Wylączny dystrybutor na Nową Hute

BAJMOT os. Szklane Domy 1
tel./fax 44-17-26
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Diagnostyka i wymiana amortyzatorów

MAKR AUTO-SERVICE ul. Makuszyńskiego 5A
tel./fax 44-99-64

PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków, ul. Zwierzyniecka 6
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin
wykonujemy w ciągu **24 godz.**

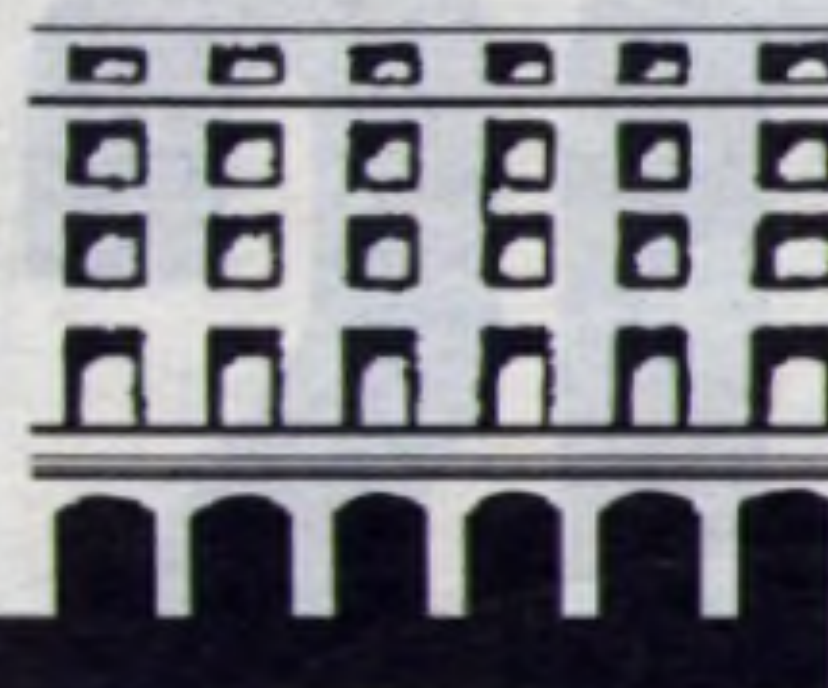
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ – 19⁰⁰
w soboty w godz. 10⁰⁰ – 14⁰⁰

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

**BETTY
Clean**



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Ulewne deszcze w tym tygodniu zamieniły niektóre nowohuckie ulice w jeziora. Olbrzymie kałuże wody tworzyły się w ul. Bulwarowej, Łowińskiego (vis a vis Szpitala „B”) oraz przy ul. Andersa obok skrzyżowania z al. Przyjaźni. Jest to kolejny sygnał dla służb miejskich, aby udzielić kratki i kanały burzowe.

• Mimo kilkakrotnych interwencji na naszych łamach w sprawie nie skoszonych traw w pasach drogowych, nadal w al. Andersa wysokie trawy uniemożliwiają bezpieczny przejazd samochodów.

SPACER DAWIDA

O godz. 3.30 nad ranem, 24 czerwca, mieszkaniec os. Przy Arce zgłosił policji o znalezieniu w rejonie os. Teatralnego, na przystanku MPK, chłopczyka w wieku około 4 lat. Chłopiec nie umiał podać ani nazwiska, ani miejsca zamieszkania. Podał tylko imię. Dziecko przewieziono do Szpitala im. Żeromskiego na oddział dziecięcy.

Policjanci z Zespołu ds. Nietętnych sprawdzili adresy wszystkich małych Dawidów zamieszkających w okolicy znalezienia chłopca. Odwiedzili mieszkanie – jak się okazało – małego podróżnika w sobotę rano. Właśnie w tym momencie, kiedy pukali do jego drzwi, nadeszła matka. Była w pracy na nocnej zmianie. Synka zostawiła pod opieką swoich dorosłych braci. Bracia zasnęli, a chłopiec wybrał się na nocny spacer. (jdz)

UWAGA AMATORZY STRZELANIA

Jutro (tj. w sobotę 1.07), w godz. 10-12 na strzelnicy w Pleszowie przyjmowane będą zapisy do Otwartych Zawodów Indywidualnych o Puchar Klubu Strzeleckiego LOK HTS. Zawody odbędą się z broni sportowej, dowolnej, małokalibrowej (20 strzałów leżąc).

Dla dzieci atrakcja – strzelanie z karabinka pneumatycznego.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Józef ORLUK, lat 59
Mieczysław KOŁODCZENKO, lat 69

Józef SOJA, lat 86
Alfred WOLEK, lat 65
Jan ŻUREK, lat 91

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIERWSZY POWAŻNY EGZAMIN

Od poniedziałku do środy (26 – 28 czerwca br.) trwały egzaminy do szkół średnich.

W tym roku w całym województwie klasy ósme ukończyło prawie 19 tys. uczniów. Niemal wszyscy ubiegali się o przyjęcie do szkół średnich lub zawodowych. Najwięcej – bo 6,7 tys. absolwentów szkół podstawowych chciałoby kontynuować naukę w liceach ogólnokształcących. W liceach przygotowano około 6,9 tys. miejsc a więc teoretycznie wszyscy mogą być przyjęci, lecz niekoniecznie do tych liceów które wybrali i złożyli doń podanie. Największym powodzeniem cieszą się nadal szkoły średnie oferujące szerszy program nauczania języków obcych. Wśród nowohuckich liceów jednym z bardziej prestiżowych staje się III LO.

Wolne miejsca (a więc mniej chętnych) były jeszcze w XIX LO przy Zespole Szkół Mechanicznych przy Al. Solidarności oraz XXII LO przy Zespole Szkół Elektrycznych – oba licea funkcjonują dopiero od dwóch lat.

W technikach na ósmoklasistów czeka natomiast 4,5 tys. miejsc, w liceach zawodowych – 600, w zasadniczych szkołach zawodowych – 7 tys. miejsc.

A więc każdy kto chce kontynuować naukę może znaleźć dla siebie szkołę. Listy przyjętych mają zostać wywieszone 4 lipca. Ci którzy nie dostaną się do wybranych przez siebie szkół mogą przenieść się do innych. Informacje o wolnych miejscach można uzyskać pod telefonem 16-02-44 w Kuratorium. (kl)

Co nowego na przetargach?

„FAMA” POWRACA

Ostatni przetarg na lokale użytkowe Zarząd Budynków Komunalnych przeprowadził 16 czerwca. W Nowej Hucie znalazł wreszcie użytkownika lokal w os. Centrum B 6 po Biurze Paszportowym. Z 3 kontrahentów przetarg wygrała Telekomunikacja Polska S.A. oferując 3 zł za 1 m kw. i zamierza tu urządzić swoje biura. Także cieszy fakt, że ktoś zagospodaruje, stojące od pewnego czasu puste, lokale w os. Na Stoku 1, przeznaczając je na handel artykułami przemysłowymi. Dziwi natomiast, że tak tanio wynajęto garaż w os. Albertyńskim, po 2,25 zł za 1 m kw., w sytuacji gdy np. SM „Bieńczyce” sprzedaje garaże powyżej 100 mln zł.

Następny przetarg odbędzie się 6 lipca, w pierwszy czwartek miesiąca, przy ul. Wielopole 17, a wszelkie formalności można załatwić w ZBK w os. Teatralnym 24, IV piętro. Powraca na licytację ponownie lokal po byłym klubie młodzieżowym „FAMA” w os. Willowym. Okazuje się bowiem, że Kuratorium zrezygnowało z tworzenia tutaj placówki oświatowej dla dzieci specjalnej troski. Nie pomogły władze miasta i PP Totalizator Sportowy, który na remont obiektu organizował specjalne zakłady. Nie dość, że zabrakło pieniędzy na adaptację obiektu, to jeszcze utopiono kolejne setki milionów w ogrzewanie budynku i nie osiągnięto wpływow z czynszu od kontrahentów, którzy w pewnym momencie chcieli wynająć obiekt po „FAMIE”. (sp)

Lek. stom. Bożenie DYMEK
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci Brata
składają współpracownicy
z Przychodni Lekarskiej „Administracja” HTS

Pracownikom PZOZ Nowa Huta,
znajomym, sąsiadom, wszystkim,
którzy okazali mi dużo serca i udzielili pomocy
oraz uczestniczyli w ostatniej drodze

ś.p. Stanisława KOPEĆ
serdeczne podziękowania składa
ŻONA



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach
(sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju
i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębolicach, 7³⁰-15³⁰, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7³⁰-15³⁰, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim,

7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7⁰⁰-16⁰⁰,

tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

Zakłady wspomagają pogotowie

ZAKUPIONO PULSOXIMETR

Długo i cierpliwie gromadzono pieniądze na zakup karetki reanimacyjnej dla nowohuckiego pogotowia. Mimo wielu trudności akcja Towarzystwa „R – ratuj życie” zakończyła się sukcesem. Nowa erka jeździ po terenie rozległego rejonu spiesząc na ratunek w nagłych wypadkach.

Towarzystwo jednak nadal kwestuje, bo potrzeby są olbrzymie. Brakuje specjalistycznego sprzętu medycznego. Karetkę reanimacyjną trzeba wyposażać w odpowiednią aparaturę ułatwiającą szybką diagnozę, pomagającą lekarzowi błyskawicznie określić przyczynę i podjąć właściwą akcję ratunkową.

W zakupie sprzętu reanimacyjnego pogotowie ratunkowe liczy na pomoc społeczeństwa. Ostatnio do łańcucha dobrej woli dołączyły przedsiębiorstwa – Elektrociepłownia w Łęgu ofiarowując 30 mln złotych i Zakłady Elektronicznej Techniki Obliczeniowej przekazując 5 mln złotych. Zakupiono

więc pulsoximetr. Jest to aparat wskazujący precyzyjnie tętno pacjenta, stan niedotlenienia organizmu.

Konieczne jest dalsze uzupełnienie wyposażenia medycznego. Pogotowie na przykład nie posiada tzw. glukometru – przyrządu niezbędnego do szybkiego określenia poziomu cukru we krwi, co w przypadku cukrzyków jest rzeczą pierwszorzędnej wagi. Lekarz natychmiast orientuje się co podać choremu.

Towarzystwo dziękuje za pomoc i nadal odwołuje się do ludzkiej solidarności by złagodzić trudną sytuację finansową.

(R)

HURTOWA SPRZEDAŻ JAJ Z DOSTAWĄ DO KLIENTA F.H. „MACZKA”

Oferujemy jaja konsumpcyjne najlepszych producentów, najlepszej jakości, z terenów czystych ekologicznie.

ZAMÓWIENIA HURTOWE
– tel. kom. 090-334206

Detalicznych klientów zapraszamy do oznaczonych przez F.H. „MACZKA” punktów sprzedaży na bazarze „Tomex” i na Placu Bieńczyce

**UWAGA! PRZYJDŹ Z TYM OGŁOSZENIEM
A ZAKUPISZ TOWAR O 6% TANIEJ**

PAMIĘTAJ O WAKACJACH

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

☆ ZABAWKI ☆

☆ ARTYKUŁY SZKOLNE ☆

Zaprasza na udane zakupy i poleca:

lalki • wózki • piłki • gry planszowe • puzzle • klocki
transformersy • auta zwykłe i mechaniczne • grzechotki
• gryzaki itp. oraz art. piśmiennicze i papiernicze

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA

TELE TAXI 962

TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE



O piasku w leasingu i innych paradoksach w „RenKonie”

CZEGO CHCE WOJEWODA?

18 maja br. Sąd dla Krakowa-Śródmieścia, Wydział VI Gospodarczy, ogłosił upadłość „RenKonu” (byłego „Budostalu-9”). Wyznaczył syndyka, mgr. **Wojciecha PIETRUSZKĘ**, który zwrócił się do Urzędu Wojewódzkiego o cofnięcie decyzji z marca br. o zabraniu przez wojewodę, w sumie to już niewielkiego, majątku „RenKonu”. Wcześniej bowiem już go częściowo upłynniono. „RenBet”, spółka-córka, wydzielona została w styczniu tego roku z umową do 1999 r. byłemu wiceprezesowi „RenKonu”, **Jerzemu ŻYLE**. W marcu (jeszcze przed ogłoszeniem upadłości) zostało sprzedanych 70% udziałów „RenKonu” za 35 mln starych złotych do „RenBetu”. Został również sprzedany samochód „audi”, będący własnością „RenKonu”, za śmieszłą kwotę 120 mln starych złotych.

Pozostał jedynie budynek dyrekcji przy ul. Łowińskiego i Zakład Konstrukcji Stalowych, który jest jednym z zakładów byłego „Budostalu-9” i to najbardziej dochodowym. Nadal ma pełen portfel zamówień. Odbiorcami produkowanych tutaj kontenerów są: Norwegia, Austria, Niemcy.

Pozostał jeszcze Wydział Transportu, czyli samochody i różne inne urządzenia służące do prac budowlanych.

Wymieniony majątek jest dziś własnością wojewody.

Wola syndyka jest prowadzenie działalności gospodarczej, gdyż tylko wtedy będzie on mógł zaspokoić pierwszą grupę wierzycieli, czyli pracowników, którzy już stracili pracę. W piśmie skierowanym do wojewody syndyk jasno określił swoje działania. Zaproponował wojewodzie, że jeżeli on nadal będzie prowadził działalność gospodarczą, to sprecyzuje czy był zarząd „RenKonu” był niegospodarny i co kryło się za tą niegospodarnością.

Ale pan wojewoda nie chce oddać majątku syndykowi. W „Gazecie Wyborczej”, 27 czerwca, ogłosił „zaproszenie” do rokowań dla osób prawnych i firm dotyczące sprzedaży lub odpłatnego korzystania z tego majątku.

Wróćmy do momentu prywatyzacji „Budostalu-9” w 1991 r. Parodią, jak twierdzą pracownicy, było to, że likwidatorem „Budostalu-9”, a później głównym księgowym „RenKonu”, była ta sama osoba. Parodią również nazwano sprzedanie betoniarni w Katowicach Radzie Parafialnej jednej z sosnowieckich parafii, za śmieszłą kwotę kilkuset milionów złotych, narażając tym samym Skarb Państwa (a był to wtedy jeszcze jego majątek) na miliardowe straty. Nowy właściciel betoniarni zasiadł później w Radzie Nadzorczej „RenKonu”.

Wojewoda – jak mówią pracownicy – dał „RenKonowi” nawet piasek (do wyrobu betonu) w leasingu. Dał mu również w leasing 1,5 mi-

liarda starych złotych, co jest zjawiskiem niespotykanym.

Takich przykładów można by podać wiele (sprawozdanie z kontroli NIK przeprowadzonej w październiku 1994 r.). Dodajmy do tego jeszcze przykład hali Zakładu Konstrukcji Stalowych, wybudowanej jeszcze za czasów świetności „Budostalu-9”. Przy likwidacji państwowego przedsiębiorstwa nie wykazano, iż jest ona własnością Skarbu Państwa.

Zdezorientowani pracownicy i udziałowcy wystosowali list otwarty do wojewody krakowskiego **Jerzego MILLERA**, w którym proszą o niezwłoczne podjęcie działań mających na celu: przeprowadzenie badania procesu prywatyzacji „Budostalu-9” (tak w zakresie zgodności z prawem jak i ekonomicznym uzasadnieniem), ustalenie winnych niegospodarności oraz złego zarządzania spółką, wyjaśnienie czy przeprowadzenie prywatyzacji nie stało w sprzeczności z normami i zasadami współzycia społecznego. Grupa pracowników, która podpisała list, zdając sobie sprawę z nieuchronności likwidacji spółki w obecnym kształcie, domaga się podjęcia takich rozwiązań prawnych i organizacyjnych, aby majątek dawnego „Budostalu-9” mógł być w pełni wykorzystany w zakresie prowadzonej przez przedsiębiorstwo działalności przy zagwarantowaniu zatrudnienia dla załogi.

Pracownicy mając świadomość, iż doprowadzenie do upadłości firmy, mogącej z dużym powodzeniem prowadzić rozległą działalność (vide pozostałe „Budostale” krakowskie) odbyło się bez woli i wiedzy i wbrew interesom drobnych udziałowców – pracowników spółki – zwracają się z żądaniem podjęcia takich działań, które doprowadzą do utworzenia w to miejsce firmy rzetelnej i dobrze zarządzanej, dbającej zarówno o mienie Skarbu Państwa jak i interes pracowników. Jedynym – ich zdaniem – słusznym rozwiązaniem jest utworzenie spółki stricte pracowniczej.

Pracownicy liczą, że wojewoda odda majątek syndykowi, który prowadząc działalność gospodarczą, będzie oceniał, które z zakładów są rentowne, a które nie. Nierentowne, będzie wyprzedawał nie uszczuplając tym samym majątku Skarbu Państwa. Wierzą, że w ten sposób będą mieli zapewnioną pracę i nie podzielią losu kolegów z „RenKon-Budu”.

Póki co syndyk nie ma nawet pomieszczenia, w którym mógłby pracować. W tej chwili nie umie określić co jest majątkiem wojewody, a co „RenKonu”. W takiej sytuacji zapowiada, że wystąpi o umorzenie postępowania upadłościowego.

JANINA DZIURO

* Remontujesz w tym roku mieszkanie lub dom? * Chcesz skorzystać z ulg podatkowych?

* Nie chcesz tracić dużo czasu i pieniędzy?

Jeśli tak to – przyjdź do nowo otwartego, supertaniego sklepu metalowo-chemicznego w Nowej Hucie.

przy ul. Kocmyrzowskiej, tuż za placem targowym Bieńczyce (nowy biało-niebieski pawilon).

Firma Handlowa „CORSO” zaprasza: 9.00–17.00 tel. 44-29-45

Sklep oferuje:

- Farby, lakiery, kleje, impregnaty i kilkadziesiąt innych wyrobów branży chemicznej.
- Artykuły metalowe, narzędzia, śruby, gwoździe, ponad 2000 pozycji wyrobów z żelaza.
- Armaturę wod.-kan., c.o., żeliwną i PCV oraz wyposażenie kuchni i łazienek.
- Części do term i kuchenek gazowych.
- Artykuły dla budownictwa.

Po prostu królestwo różności!! Szybka obsługa – błyskawicznie wypisujemy rachunki!!

**LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKŁADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE**

w cenach producentów
oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX”
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony
os. Niepodległości

Jacek Kuroń, kandydat na urząd prezydenta Rzeczypospolitej, w trakcie konferencji prasowej w Katowicach wygłosił swoje credo dotyczące polskiej racji stanu. Do dziennikarzy powiedział: „Jest oczywiste, że jeżeli Polska wejdzie do NATO, to Pakt nie może być wymierzony prze-

Tydzień Dwa w jednym

ciwko Rosji. My chcemy być prorosyjscy a nie antyrosyjscy”.

Problem w tym że w tych dwóch zdaniach, aż roi się od dwuznaczności, uprzedzeń i fałszywych alternatyw. Kuroń twierdzi: „Pakt nie może być wymierzony przeciwko Rosji”. No dobrze, czy nie może nawet wtedy, gdyby jakimś moskiewskim jastrzębiom wpadł do głowy pomysł aneksji Zachodu? Czy wtedy też nie może? Według Kuronia, jeśli Polska znajduje się w strukturach Sojuszu Atlantycznego, to Pakt w Rosję mierzyć nie powinien. A jeśli Polska w strukturach tych się nie znajdzie, czy to znaczy, że wtedy NATO w Moskwę mierzyć może? A tak przy okazji – skąd u Kuronia tak mocne przekonanie, że to Pakt mierzył w Rosję, a nie na odwrót?

Drugie zdanie wypowiedziane przez Pretendenta ujawnia, że posiadał on dobrą umiejętność władania językiem, choć czasami sprawność tę wykorzystuje po to by nam wszystkim robić przysłowiową wodę z móżdgu. Dlaczego? Ano dlatego, że po pierwsze – nie musimy być ani prorosyjscy ani antyrosyjscy, a po drugie – jeśli nie będziemy prorosyjscy, to i tak z tego faktu antyrosyjskość nijak nie wynika. Kuroń mówi: „My chcemy być prorosyjscy”. My – to znaczy kto? Bo ja na przykład jestem prozachodni. I antyrosyjskość z tego także nie wynika.

Z wypowiedzi Jacka Kuronia wynika natomiast jedno. Jasno sformułowana deklaracja po której stronie świata lokuje on swoje sympatie. Bo trudno wyobrazić sobie możliwość przyjęcia dwóch opcji w jednej polityce – opcji prorosyjskiej i prozachodniej zarazem. Koncept „wash and go” sprawdza się bowiem tylko w świecie szamponów.

Jan L. FRANCIK



Dyrektor Jerzy Warian i szef BHZ Józefa Ryska rozmawiali z wieloma aktualnymi i potencjalnymi partnerami HTS. Na zdjęciu widzimy ich w rozmowie z przedstawicielami kontrahenta z Grecji.

Pracownicy Biura Marketingu HTS oraz ich koledzy z Biura Handlu Zagranicznego i Biura Sprzedaży Krajowej mają pełne ręce roboty. Oprócz codziennych obowiązków, przygotowują hutniczą ekspozycję do różnych imprez targowych. W lutym hutnicy obecni byli na „Centerex'95” w Wiedniu, w kwietniu stoisko HTS można było oglądać podczas „Hannover Messe”, a w maju reklamowali wyroby z Nowej Huty na pierwszych międzynarodowych targach „Autostrada - Polska” w Kielcach. Przed tygodniem zakończyły się, trwające od 18 do 23 czerwca, Międzynarodowe Targi Poznańskie, na których nie mogło oczywiście zabraknąć stoiska HTS.

niają. Nie inaczej było również w tym roku, pojawili się nowi partnerzy, nowi kontrahenci. Pracownicy BHZ mieli znakomitą okazję do badania rynku i wymiany informacji z przedstawicielami innych polskich hut. Wśród wielu rozmów, jakie przeprowadziliśmy, mówi Józefa Ryska, kilkoma można się pochwalić. Rozmawialiśmy

prezją dla takich zwiedzających. Do Poznania firmy jadą teraz chyba przede wszystkim po to, aby zademonstrować swoją obecność na rynku. Namnożyło się ostatnio sporo rozmaitych targów tematycznych i specjalistycznych, które przejmują powoli niektóre funkcje MTP. Spotkałem się z żalem do naszej huty, że nie chce prowadzić sprzedaży swoich wyrobów na poziomie detalicznym, nie brakowało nacisków aby przyjmować klientów bezpośrednio w HTS. Największym zainteresowaniem cieszyły się nasze, wystawiane po raz pierwszy, rury kwadratowe.

Po raz drugi samodzielnie podczas Międzynarodowych Targów Poznańskich wystąpił Stalprodukt S.A. z Bochni. Spółka promowała swoje wyroby na 36 metrach kwadratowych (o 16 więcej niż przed rokiem) w pawilonie nr 1, tym samym w którym od kilkadziesiąt lat wystawia się nowohucki kombinat. Naszą ambicją jest, mówi kierownik stoiska Stalproduktu Marek Prorok, aby ekspozycja przyciągnęła jak największą liczbę potencjalnych klientów. W Poznaniu nasi handlowcy przeprowadzili około 60-70 konkretnych rozmów. Zainteresowanych naszymi produktami było oczywiście więcej, „zniknęło” nam podczas trwania targów 550 katalogów. Sporym zainteresowaniem gości naszego stoiska cieszyły się

ekspozycję miała kolejna z hutniczych spółek - Metalodlew S.A. Swoją produkcję spółka pokazała na 15 metrach kwadratowych w pawilonie nr 23, wśród innych polskich odlewni. Kierownik marketingu Jerzy Cichoński, kierownik zaopatrzenia Ryszard Domagała i Mariusz Woźniak z Działu technologicznego bardzo cieszyli się ze sporego zainteresowania propozycją handlową Metalodlewu. Warto to odnotować przede wszystkim z powodu targowego debiutu hutniczej spółki. Pierwsze koty za płoty, śmiali się odlewnicy i pokazywali całą stertę dokumentacji rozmów z klientami. Do Poznania przyjechał również w komplecie zarząd Metalodlewu. Mnie udało się porozmawiać z wiceprezesem Marianem Biczem. Jego zdaniem targowy debiut wypadł bardzo pomyślnie i powinien wkrótce procentować. Z całą pewnością będziemy uczestniczyć w różnych targach, nawet w szerszym zakresie, powiedział Marian Bicz. Potrzebujemy kontaktów z partnerami zagranicznymi i zderzenia z rynkiem krajowym.

Pracownicy Stalproduktu i Metalodlewu przyznawali, że „targowa samodzielność” jest im potrzebna. Inne zdanie ma chyba zarząd Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniwo-trwałych, kolejnej hutniczej spółki. Ta firma nie zdecy-

Stoisko HTS na 67 Międzynarodowych Targach Poznańskich

RURY KWADRATOWE PRZEBOJEM!

Międzynarodowe Targi Poznańskie to największa impreza targowa organizowana w Polsce, a jednocześnie jedna z większych w Europie targi dóbr inwestycyjnych. Ich tematyka obejmuje budownictwo, energetykę, elektrotechnikę i elektronikę, metalurgię, wyroby przemysłu maszynowego, chemię, transport, przemysł precyzyjny i optyczny, sprzęt i urządzenia biurowe, surowce i półfabrykaty pochodzenia rolniczego, drewno i papier, a także usługi i dobra niematerialne. Ich charakter powoduje, że w czerwcu przyjeżdżają do Poznania nie tylko producenci i handlowcy, ale również przedstawiciele życia gospodarczego i politycznego, pracownicy nauki oraz dziennikarze. Czerwcowe targi są bowiem miejscem, gdzie prezentowane są najnowsze osiągnięcia techniki, najciekawsze technologie.

„Targi Poznańskie są wizytówką aktualnych i perspektywicznych możliwości eksportowych polskiej gospodarki oraz zagranicznych i krajowych ofert w zakresie dóbr

inwestycyjnych, techniki i technologii. Są one w znacznym stopniu wyrazem dokonujących się przeobrażeń systemowo-ekonomicznych i strukturalnych w polskiej gospodarce”. Te słowa padły z ust ministra współpracy gospodarczej z zagranicą Jacka Buchacza podczas ceremonii oficjalnego otwarcia 67 Międzynarodowych Targów Poznańskich.

Dyrektor handlowy HTS Jan Warian został w Poznaniu przywitany przez swoich pracowników bardzo profesjonalnie. Kiedy pojawił się na hutniczym stoisku, otrzymał drobiazgowo rozpisany plan rozmów i wizyt na cały dzień. Oprócz spotkań z wieloma naszymi kontrahentami zagranicznymi, udało mi się również w trochę luźniejszej atmosferze porozmawiać z szefami kilku innych polskich hut, powiedział dyrektor Warian. Wymieniliśmy doświadczenia i spostrzeżenia, dotyczące tego co dzieje się na polskim i międzynarodowym rynku stali.

Zdaniem szefa Biura Handlu Zagranicznego HTS Józefa Ryski poznańskie targi wciąż się zmie-

m.in. z wysłannikami Korporacji Ubezpieczeń Kredytów Eksportowych „KUKE”, przedstawicielami ING Bank i World Leasing, firmy zajmującej się doradztwem podatkowym. Najważniejsze chyba jednak spotkanie, to z przedstawicielami zarządu EKOSTahl, dotyczyło nowych obszarów działalności hutniczej. Nie trzeba chyba dodawać, że spotkaliśmy się również z kolegami z zaprzyjaźnionych polskich hut.

Zauważyłem w tym roku mniejszy ruch przypadkowych zwiedzających, mówi szef Biura Sprzedaży Krajowej Andrzej Gierz, poznańskie targi przestały być im-

blachy prądnicowe, ale bezspornie największym hitem okazały się kształtowniki.

Do Poznania przyjechali prezes zarządu Stalproduktu Piotr Janeczek i członek rady nadzorczej bocheńskiej spółki Jerzy Herdan. Sądząc z uśmiechu na twarzy prezesa, Stalprodukt robił w Poznaniu dobre interesy. Jestem usatysfakcjonowany efektami niektórych naszych rozmów, powiedział Piotr Janeczek. Nie narzekamy w tej chwili na brak zamówień, a dzięki obecności w Poznaniu, Stalprodukt staje się coraz bardziej popularny na rynku.

Po raz pierwszy samodzielną

dawała się jeszcze na samodzielne stoisko i korzystała z gościnności stoiska HTS. Tak jak w przypadku Zakładu Mechanicznego jest to zrozumiałe (kierownik Działu Marketingu ZM Mieczysław Madej narzekał na małe możliwości przyjmowania ofert ze względu na obłożenie produkcji do końca roku), przecież wciąż jeszcze nie został sprywatyzowany, tak dziwi brak odwagi PMO. Tym bardziej, że wszyscy podziwiali pięknie wydany katalog spółki, świadczący o prawidłowym podejściu do marketingu i handlu.

Jacek KRAĞ



Były takie chwile, w których stoisko HTS w Poznaniu dosłownie pękało w szwach. Handlowcy pracowali wtedy na pełnych obrotach.

GŁOS
HUTY
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

GDZIE BĘDĄ WYPOCZYWAĆ NAJMŁODSI?

Pierwsze kolonijne pociągi i autobusy odjechały już w ub. piątek uwożąc najmłodszych na letnie wakacje. Gdzie w tym roku wypoczywać będą dzieci hutników?

Niewątpliwie nadal największym organizatorem wypoczynku dla najmłodszych jest Biuro Turystyki „HUT-PUSU”, ale w tym roku własne kolonie organizują także związki zawodowe działające w hucie, a część rodziców wyśle dzieci na obozy organizowane przez szkoły czy też biura turystyczne. Przypomnijmy, że wszyscy hutnicy mogą skorzystać z dofinansowania do wypoczynku swoich pociech. W tym roku – w myśl decyzji Komisji Socjalnej HTS – dofinansowanie to przysługuje na 35 dni wypoczynku. Huta w przypadku 1 dziecka dopłaci 15 zł do jednego dnia wypoczynku, na drugie dziecko – 17 zł za „osobodzień”, na trzecie – 19 zł, a za 4. i kolejne – 21 zł do dnia wypoczynku. Resztę kosztów poniosą rodzice.

KOLONIE Z „HUT-PUSEM”...

W tym roku Biuro Turystyki „HUT-PUS” przygotowało około 3000 miejsc kolonijnych. Tuż przed końcem roku szkolnego były jeszcze wolne miejsca. W tym roku największym zainteresowaniem rodziców cieszyły się Dziemiany, Świnoujście, Borków, Sopot i Rymanów Zdrój.

– Zainteresowanie ofertą wy-

poczynkową dla dzieci jest większe niż w ubiegłym roku. Do dyspozycji dzieci hutników przygotowaliśmy 20 placówek i – po raz pierwszy – obozy zagraniczne – mówi Grażyna KURCZ, kierowniczka Biura Turystyki „HUT-PUS”. – Do Hiszpanii, Grecji i Francji pojedzie ponad 80 młodych ludzi. Po raz pierwszy zorganizowaliśmy kolonie w hutniczych ośrodkach wczasowych: w Rabie Niżnej, Koninkach i Bartkowiej. W Bartkowiej jest nawet stacjonarny turnus kolonijny z jazdą konną.

Ceny kolonii oferowanych w Biurze Turystycznym „HUT-PUS” nie były najniższe: obóz żeglarski (14-dniowy) kosztował 336 zł, najdroższa kolonia (z językiem angielskim i jazdą konną), w Sopocie – 630 zł.

Biuro Turystyczne „HUT-PUS” będzie sprzedawać miejsca kolonijne do ostatniego momentu. Pozostałe jeszcze wolne miejsca w Jordanowie (III turnus), w Szczawnicy, w Bartkowiej (na obozie żeglarskim) i w Koninkach. Informacje można uzyskać pod nr tel. 41-86, lub 71-90.

ZE ZWIĄZKAMI ZAWODOWYMI...

– Nie zawsze naszych członków stać na wysłanie dzieci na drogę kolonii z „HUT-PUSEM”. Poza tym postanowiliśmy się zająć szczególnie dziećmi młodszy, w wieku od 6 do 12 lat, dla której to grupy wiekowej

oferta turystyczna jest skromna. Poza tym wiadomo jakie w Krakowie jest powietrze i ile dzieciaków ma wady postawy. Dlatego zdecydowaliśmy się na kolonie rehabilitacyjne – powiedział nam Marian SKUBISZ, wiceprzewodniczący NSZZ Pracowników HTS ds. pracowników.

Dzieci związkowców z NSZZ wyjadą więc do Jaworza, do Beskidzkiego Zespołu Lecznico-Rehabilitacyjnego, gdzie na miejscu będą mogli korzystać z zabiegów inhalacyjnych i rehabilitacyjnych. Ośrodek ma także własny basen. W sumie na 3 turnusach zorganizowanych przez Zakład Działalności Gospodarczej „UNI-HUT” S.A. wypoczywać będzie 270 najmłodszych. Koszt 21-dniowego turnusu wynosił 410 zł i miejsca zostały sprzedane bardzo szybko.

Dzieci związkowców z KRH „Solidarność” już po raz kolejny wyjadą na autokarowy obóz wędrowny. Dwa autobusy zabiorą, w każdym z dwóch turnusów, po 75 uczestników. Pierwszy turnus przemierzy trasę: Kraków – Częstochowa – Gdańsk – Mrągowo – Styków – Kraków. II turnus wyruszy z Krakowa poprzez Stary Licheń – Skorzęcin – Świnoujście – Wrocław i z powrotem do Krakowa. W każdym z turnusów przewidziano tygodniowy pobyt nad morzem. Obózowicze zatrzymują się na kempingach, śniadania i kolacje przygotowują sami, a obiady zje-

dzą w placówkach gastronomicznych. Koszt 21-dniowego turnusu obliczono na 464 zł.

ALBO Z TOWARZYSTWEM SOLIDARNEJ POMOCY

Rano – 26 czerwca – wyjechała pierwsza grupa dzieci do Wysowej. Kolonię tę, wraz z koloniami w Zakliczynie i Filipowicach, przygotowało Towarzystwo Solidarnej Pomocy. Na wszystkich kolonijnych turnusach wraz z TSP wypoczywać będzie 720 dzieci. Towarzystwo ma swoją bazę turystyczną w tamtejszych szkołach, a przez kilka lat dorobiło się również własnego turystycznego wyposażenia.

– W tym roku Towarzystwo zabierze także 120 dzieci z najbardziej potrzebujących rodzin z dzielnic, wskazanych przez pracowników pomocy społecznej i sfinansuje pobyt na swojej kolonii 12 dzieciom polskim ze Lwowa – mówi Kazimierz FUGIEL, prezes TSP.

Dodajmy, że koszt 21-dniowego pobytu na koloniach TSP obliczono na 462 zł.

GDZIE WYJADĄ DOROŚLI?

Część rodziców chciałaby wyjechać na wczasy i zabrać ze sobą swe pociechy. Dorośli także mogą liczyć na dofinansowanie, choć do końca nie było wiadomo w jakiej wysokości.

Chociaż pieniądze z funduszu socjalnego, przeznaczone na ten

cel, przekazano zakładom wcześniej, to dzielono je dopiero w czerwcu. Poszczególne komisje zakładowe, czy wydziałowe, przyjęły też różne kryteria podziału. Niektóre komisje przyznają dofinansowanie wszystkim ubiegającym się, inne tylko osobom, które nie korzystały z niego w roku ubiegłym. Nie pozwala to precyzyjnie zaplanować kosztów rodzinnego wypoczynku.

– KRH „Solidarność” ma w tym roku własną ofertę wczasową. Zaproponowała hutnikom dwutygodniowy pobyt w Stykowie u podnóża Gór Świętokrzyskich. Na turnusie wypoczywać tam będzie 80 osób: hutników z rodzinami. Koszt – 308 zł. Za podobną kwotę można będzie wypocząć przez 14 dni w Zwardoniu, w schronisku „Chała pod Skalaką” – mówi Andrzej PTAK, szef sekcji socjalnej KRH „Solidarność”.

Natomiast wczasowa oferta Biura Turystycznego „HUT-PUS” obejmuje własne ośrodki huty, dom wczasowy „Chańcza” w Korytnicy (woj. kieleckie) i trochę miejsc nad morzem.

Wczasy nad Bałtykiem w tym roku będą naprawdę bardzo drogie. Na razie na wczasy z „HUT-PUSEM” wybiera się z huty około 500 osób. Niezbyt to dużo, chociaż jest możliwość rozłożenia płatności na raty.

Krystyna LENCZOWSKA

W odpowiedzi na LISTY DO REDAKCJI

CZY KARA DLA SAMOTNYCH?

Czy rzeczywiście hutnicy, którzy nie mają rodzin, muszą być karani za swoją samotność? Czy wysokość deputatu węglowego musi być różna dla pracowników posiadających rodziny i dla samotnych?

Te pytania skierowaliśmy do dyrektora pracowniczego-administracyjnego HTS po zamieszczeniu na naszych łamach 9 czerwca br. listu jednego z pracowników huty. W krótkim czasie otrzymaliśmy odpowiedź dyrektora Andrzeja Mazurka, którą – ze względów technicznych – drukujemy dopiero dziś.

W związku z listem Pana Władysława Jezierskiego (prac. HZ-4) opublikowanym w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” z dnia 9 czerwca 1995r. pt. „Kara dla samotnych” – pragnę wyjaśnić, że zarówno treść listu jak i komentarz „Głosu” w tej sprawie wskazują na nieznaną obowiązyujących przepisów regulujących sprawę „Zasad i norm przyznawania ekwiwalentu pieniężnego za deputat węglowy”.

I tak:

1. Zasady przyznawania i wypłacania ekwiwalentu pieniężnego za deputat węglowy są określone w zał. nr 7 do Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy HTS z dnia 25 listopada 1994r.

2. Wysokość ekwiwalentu ustalona jest w zależności od sytuacji rodzinnej pracownika, która – w myśl Zał. nr 12 do Układu Zbiorowego Pracy dla Przemysłu Hutniczego – określa prawo do wyższego lub niższego ekwiwalentu (tj. wg norm deputatu węglowego 5,6 t lub 2,4 t rocznie).

3. Z kolei zgodnie z rozdziałem III Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy HTS ekwiwalent pienięż-

ny za deputat węglowy w żadnym wypadku nie jest wynagrodzeniem za pracę lecz świadczeniem wynikającym z sytuacji rodzinnej pracownika.

4. Generalnie rzecz biorąc pracownicy samotni – w myśl wyżej wymienionego przepisu – nie są uprawnieni do wyższej normy deputatu węglowego (5,6 t), bowiem nie utrzymują rodziny. Wyżej wymieniona zasada obowiązuje od ponad 20 lat i nie była kwestionowana do czasu wprowadzenia zasady rewaryzacji ekwiwalentu pieniężnego za deputat węglowy dwa razy w roku, tj. w dniu 31 grudnia i 30 czerwca każdego roku.

5. Nie można absolutnie zgodzić się z twierdzeniem, że konkretny przepis, jakim jest przepis zawarty w Zakładowym Układzie Zbiorowym Pracy HTS jest „karą dla samotnych”, bowiem w przeciwnym przypadku należałoby dojść do wniosku, że w zasadzie każdy przepis, który pozbawia lub nie daje pracownikowi uprawnień (prawa), które on uważa, że powinien mu być przyznane – jest karą.

Niemniej jednak poruszony przez Pana Władysława Jezierskiego problem jest dostrzegany zarówno przez dyrekcję jak i związki zawodowe HTS, bowiem rozważana jest propozycja poszerzenia uprawnień do wyższej normy deputatu węglowego (5,6 t) w taki sposób, aby wyżej wymienioną normą zostali objęci pracownicy samotni prowadzący całkowicie urządzone własne gospodarstwo domowe.

Dyrektor Pracowniczego-Administracyjnego
mgr inż. ANDRZEJ MAZUREK

WYŻSZA ODPLATNOŚĆ ZA HOTELE

Od 1 lipca br. obowiązywać będą nowe stawki odpłatności za hotele pracownicze. Miejsce w pokoju 1-osobowym kosztować będzie 4,20 zł za dobę, w pokoju 2-osobowym – 2,87 zł za dobę, a w pokoju 3-osobowym – 2,58 zł za dobę.

W hotelach rodzinnych, gdzie odpłatność uzależniona jest od zajmowanej powierzchni mieszkalnej, stawkę za każdy metr kwadratowy ustalono na różnym poziomie w zależności od standardu hotelu. I tak, odpłatność za 1 metr kw. powierzchni mieszkalnej na parterze, pierwszym i drugim piętrze w hotelach nr 2, 4, 38 i 39 wynosi 4,43 zł. Poddasze w hotelach nr 2 i 4 jest tańsze: metr kw. kosztuje tam 3,94 zł. Odpłatność pracowników za każdy metr kw. powierzchni mieszkalnej w pozostałych hotelach (nr 16, 21 i 41) wynosi 5,80 zł.

Współmałżonkowie, którzy nie są pracownikami Huty im. T. Sendzimira, ponoszą odpłatność równą pełnym kosztom utrzymania hoteli, czyli 11,00 zł za metr kwadratowy powierzchni mieszkalnej. Jak wyjaśnia dyrektor pracowniczego-administracyjny HTS Andrzej Mazurek, wprowadzenie zmian w odpłatnościach pracowników za korzystanie z hoteli spowodowane jest podwyżkami cen mediów energetycznych, podatku i plac.

(vk)

GŁOS
HUTY
im. SENDZIMIRA

GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”
hall główny

„MUPPETY NA MANHATTANIE” („The Muppets take Manhattan”) - reż. Frank Oz.

Przyłącz się do Kermita, miss Piggy, Gonzo i wszystkich innych Muppetów w ich drodze na sceny Broadway'u - zachęca wszystkich widzów dystrybutor filmu. Chyba jednak nie trzeba nikogo specjalnie do tego zachęcać, przecież Muppety mają na całym świecie, w Polsce również, miliony wiernych fanów, którzy z przyjemnością obejrzą pełnometrażową wersję przygód swoich ulubieńców. Tym razem cała ferajna pod wodzą niezmordowanego Kermita postanowiła wystawić na Broadwayu swój własny musical, który zatytułowali „Manhattan Melodies”. A więc bawimy się świetnie razem z Muppetami!



„Galeria Pik” poleca też: **„Delta Venus”** (dramat erotyczny), **„Stan zagrożenia”** (sensacja), **„Elektryczny kochanek”** (thriller), **„Klient”** (sensacja), **„Błękit nieba”** (dramat) i **„Nostradamus”** (historyczny).
„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11.30 - 15.30.

1. (1) Stan zagrożenia
2. (2) Klient
3. (N) Rodeo w Nowym Jorku
4. (5) Delta Venus
5. (3) Moja dziewczyna 2
6. (7) Strażnik czasu
7. (N) Przygoda miłosna
8. (4) Cztery wesela i pogrzeb
9. (N) Opowieści z krypty 3
10. (6) Wilk

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N - nowość w „Dziesiątce”
P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

**HITY
'95**

- | | | |
|-----|-------------------------|----|
| 1. | Cztery wesela i pogrzeb | 67 |
| 2. | Wilk | 57 |
| 3. | Maverick | 55 |
| 4. | Strażnik czasu | 54 |
| 5. | Prawdziwe kłamstwa | 53 |
| 6. | Niebezpieczna prędkość | 52 |
| 7. | Klient | 43 |
| 8. | Eksplzja | 42 |
| 9. | Kolonia karna | 41 |
| 10. | Gra o życie | 40 |

UWAGA! Wypożyczalnia



proponuje promocyjne ceny:

SEGA (16 bitów) - 2.500.000 zł.
bardzo duży wybór cartridge'ów
do SEGI (16 bitowej) i do Pegasusa.
(ponad 300 gier!)

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana
os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36
os. Oświecenia 44

Notowania cenowe

WOŁOWINA W GÓRĘ, DRÓB W DÓŁ

Dawno nie pisaliśmy o sytuacji na rynku mięsnym. W czerwcu informowano, że na giełdach mięsnych taniał żywiec wieprzowy. Nie odczuł tego rynek detaliczny i mięso wieprzowe nie potaniało, ale również na szczęście dla klientów, nie podrożało. Schab nadal kosztuje w granicach 90-100 tys. zł/kg w zależności od gatunku. Natomiast karczek i łopatka oscylują w granicach 68-72 tys. zł/kg. Niestety, w tym tygodniu podrożała znów wołowina w związku z niską podażą tego mięsa. Mieso gulaszowe i rozbef na rosół kosztuje już ok. 80 tys. zł/kg, a antrykot dochodzi do 70 tys. zł/kg. Najdroższa jest polędwica, która przekracza w niektórych sklepach 150 tys. zł/kg. Ładny udziec kosztuje już 100 tys. zł/kg, a biała krzyżowa ponad 100 tys. zł/kg. Najtańszy jest szponder ale i on kosztuje już powyżej 50 tys. zł/kg. Podobna tendencja zwykła nastąpiła w cielęcinie i tutaj udziec przekroczył już znacznie 100 tys. zł/kg, a nawet kości już kosztują ponad 20 tys. zł/kg.

Na szczęście coś tanieje na rynku mięsnym, chodzi o drób. Po okresie znacznej tendencji wzrostowej, gdy kurczak kosztował już blisko 60 tys. zł/kg, w czerwcu nieco obniżył „loty”. Obecnie jego cena waha się w granicach 50 tys. zł/kg, a kury rosyjskie można już kupić po 37 tys. zł/kg. (sp)

WALUTA

WALUTA: Dolar osiągnął najniższe notowania od początku tego roku. Fachowcy jednak twierdzą, że jeszcze do sierpnia „podskoczy” do kwoty 25 000 zł. Warto zatem pospieszyć się z zakupem tej waluty. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 odnotowaliśmy następujące ceny: USD 23 300 - 23 400, DEM: 16 650 - 16 780, ATS: 2365 - 2380. (sp)

GENY W „ZIKO”

Największe nowohuckie DELIKATESY „ZIKO” w os. Piastów (przy pętli tramwajowej) zapraszają na udane zakupy. Polecamy m.in.: ZESTAW KETCHUPÓW HEINZA 340 g + 200 g - tylko 3,49 zł, SMACZNE CIASTECZKA „FAN” - 1,98 zł, SZYNKA STAROPOLSKA 1 kg - 10,54 zł.

Polecamy torciki z cukierni „MISTRZA JANA”.

**ZNAJDŹ SWÓJ STYL
KUP PIĘKNY
KOLOROWY DRES!**

Realizujemy indywidualne i hurtowe zamówienia. Zniżki dla młodzieży i klubów sportowych.

„BEJ” PL. ROLHUT
UL. WĄWOZOWA 34 B
TEL. 44-00-07 W. 17.

WIĘKSZOŚĆ WAKACJE SPĘDZI W DOMU



fot. Stanisław Gawliński

W tym tygodniu rozpoczęły się wyjazdy na kolonie letnie. Z parkingów obok hali „Kusego” odjeżdżały dzieci pracowników HTS. W tej firmie akcja letnia jest w pełni wykorzystana dzięki sporym refundacjom z funduszy socjalnych. Niestety prywatne zakłady nie prowadzą takiej akcji, a wielu państwowych przedsiębiorstw nie stać na dofinansowanie akcji wyjazdów na kolonie. Kuratorium i gmina dopłacają jedynie do letniego wypoczynku 12 tys. dzieciom. Pieniądze w kwocie 150 tys. zł (nowych) rozdzielono pomiędzy różne organizacje i instytucje m.in. kluby sportowe i parafie na pokrycie kosztów wyjazdu na obozy i kolonie. Na wakacje wyjedzie także ok. 3 tys. dzieci specjalnej troski. Na ten cel wyasygnowano 300 tys. zł. Pieniądze te otrzymają domy dziecka, ośrodki szkolno-wychowawcze i parafie. Dzięki funduszom Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej z Krakowa na wypoczynek wyjedzie ok. 4 tys. dzieci z rodzin najuboższych. Wszystko to jednak jest mało, w sytuacji gdy w Krakowie wakacje rozpoczęło ok. 230 tys. dzieci. Większość będzie je spędzała na wyjazdach do rodziny lub po prostu w domu. Dla nich ofertę wypoczynku przygotowały placówki kulturalne, które także borykają się z trudnościami finansowymi. (sp)

FIRMA HANDLOWA

„TIME X” - MAŁGORZATY LEŚNIAK
zaprasza do

**HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA I DROBIU
„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660**

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej. POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DROB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO z dostawą własną do klienta

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ • KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY



**ZAPRASZAMY
CODZIENNIE
TAKŻE W NIEDZIELĘ**

**FLIZY
TERAKOTA**

BEZPOŚREDNI IMPORTER
KILKUSIE RODZAJÓW
PŁYTEK CERAMICZNYCH

**DYWANY
WYKŁADZINY**

Kraków ul. Wadowicka 12

tel. 66 89 33

os. Strusia (dawny sklep Pewexu)

tel. 48 48 24



abra

PONIEDZIAŁEK, PIĄTEK 8.00 - 19.00 SOBOTA, NIEDZIELA 9.00 - 15.00

AGENCJA TURYSTYCZNA „HERZOG AGENTUR”

os. CENTRUM B, bl. 2. TEL./FAX 43-12-42

OFERUJE WYCIEZKI I WYPOCZYNEK

na wszystkich kontynentach, w 61 krajach świata,

OFERTA SPECJALNA!!!

HISZPANIA, BLANES NA WYBRZEŻU COSTA BRAVA

przejazd luksusowym autokarem, 3-gwiazdkowy hotel 200 m od plaży,

3 posiłki dziennie (stół szwedzki). Cena: od 500 DM.

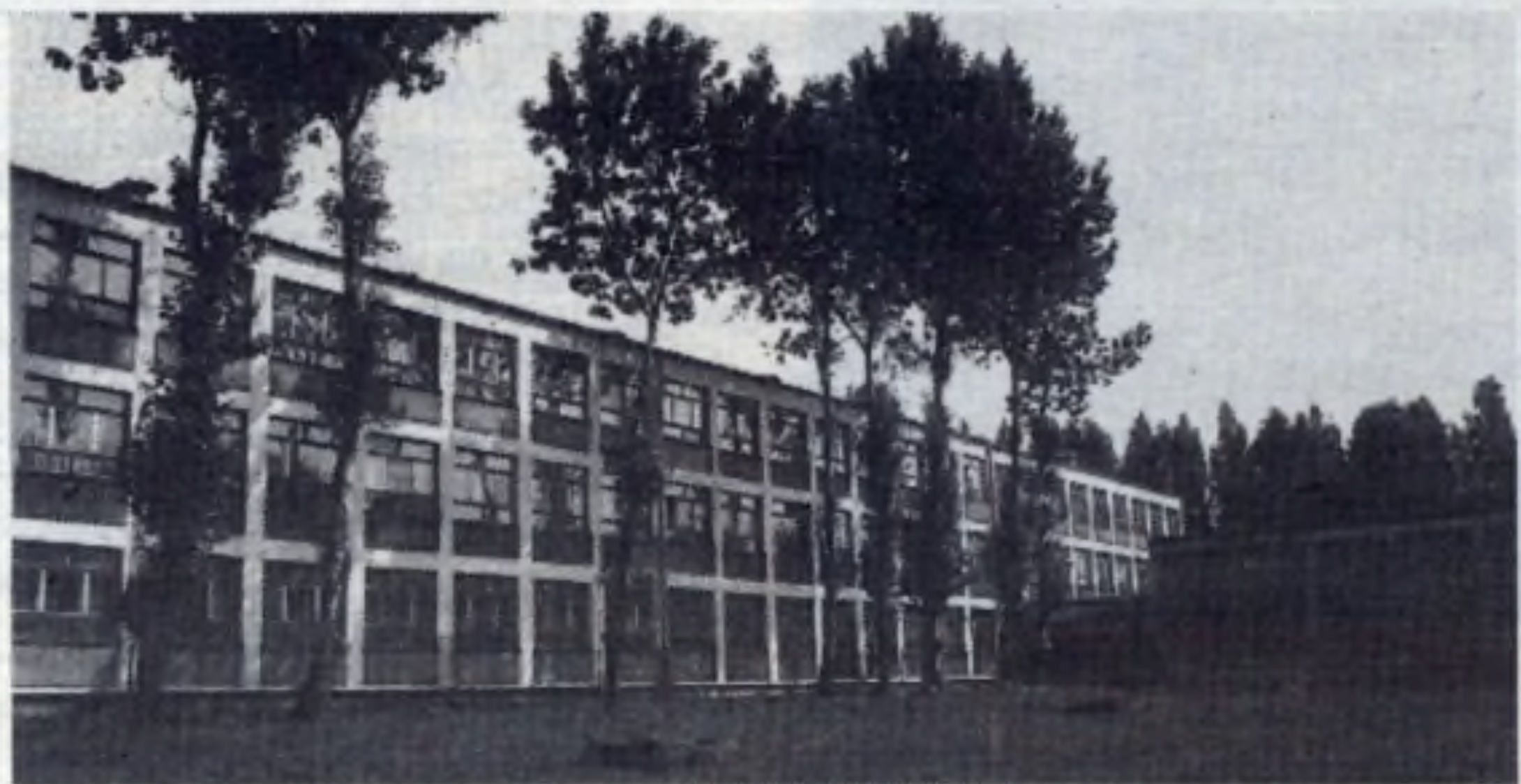
Proponujemy również wczasy nad polskim morzem.

NASZA OFERTA JEST KOMPLEKSOWA I DOSTOSOWANA DO KAŻDEJ KIESZENI

BILETY AUTOKAROWE, LOTNICZE, PROMOWE W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ
WYSZUKUJEMY NAJTAŃSZE POŁĄCZENIA!

25-lecie Szkoły Postawowej nr 126 w os. Tysiąclecia

SUKCES WYCHOWAWCÓW, DZIECI I RODZICÓW



Szkoła Postawowa nr 126 im. Komisji Edukacji Narodowej

Z satysfakcją słuchali okolicznościowego sprawozdania z dotychczasowej działalności swojej szkoły wszyscy zgromadzeni na uroczystości jej jubileuszu, przekazania sztandaru i nadania imienia Komisji Edukacji Narodowej.

Szkoła Podstawowa nr 126 w os. Tysiąclecia rozpoczęła działalność 1 września 1970 roku. W pierwszym roku liczyła 17 oddziałów, w których uczyło się 578 uczniów, pod czujnym okiem ówczesnego dyrektora Witalisa Czulaka. Szkoła dość szybko stała się szkołą środowiskową, instytucją na której spoczął obowiązek organizacji nie tylko oświaty, ale i życia kulturalnego w os. Tysiąclecia. Przy szkole, w roku 1975 powołano Ośrodek Pomocy Pozaszkolnej, którego dyrektorem został Stefan Kacprzycki. Szkoła zawsze osiągała wysokie wyniki nauczania. 98 proc. jej uczniów pomyślnie zdawało egzaminy do szkół średnich. Na wysokim poziomie stało zwłaszcza wychowanie fizyczne. Może dlatego, że dyrektor Czulak sam był

absolwentem AWF. Szkolne zespoły odnotowały wiele sukcesów sportowych; jak choćby srebrny medal dziewcząt w Ogólnopolskiej Spartakiadzie Młodzieży Szkół Podstawowych w lekkiej atletyce w roku 1986 czy I miejsce w Międzynarodowym Turnie-

ju Mini-koszykówki z okazji Dnia Dziecka w roku 1992. Podobnie wysoki poziom cechował wychowanie muzyczne. Szkolny chór prowadzony przez Rafała Marchewczyka uświetnił niejedną, i nie tylko nowohucką uroczystość.

Od 1 stycznia 1991 roku do chwili obecnej szkołą kieruje mgr inż. Stefan Wolski. Funkcję jego zastępców pełnią pani: Marianna Gieresz i Maria Wrona. Dziś szkoła liczy 40 oddziałów, w których zdobywa wiedzę 980 uczniów. Nad prawidłowym tokiem ich nauczania czuwa 63 nauczycieli. Pięciu z nich - Henryka Bąk, Krystyna Drabicka, Marianna Gieresz, Halina Osmęda i Krystyna Pagacz - w szkole "jubilatce" pracuje od samego początku.

(jln)

Fot. Stanisław GAWLIŃSKI



Poświęcenie sztandaru szkoły ufundowanego przez rodziców i nauczycieli

„WZGÓRZA '95”

W poniedziałek 26 bm. w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w os. Górali 4 odbył się VI Przegląd Zespołów Rockowych „WZGÓRZA '95” zorganizowany przez Klub „ŚRÓDPOLE” z os. Na Wzgórzach 17. Wystąpiło 12 kapel rockowych: „Bunt”, „Restrykcja”, „Prawda”, „Echo”, „Oblivion”, „Plomien”, „Haniltown”, „Sensubrak”, „Youth Queck”, „Dzin”, „IST”, „Splash”. Poziom występujących zespołów był dość zróżnicowany, począwszy od naiwnego amatorstwa do prawie profesjonalnego poziomu. Największe uznanie w oczach jury uzyskał zespół „IST”, który zaprezentował wysoki kunszt muzyczny oraz posiadał dobrego wokalistę Andrzeja Gniazdowskiego, przypominającego swoim stylem śpiewania Marka Piekarczyka z zespołu „TSA”. Jury zwróciło także uwagę na następujące zespoły: (podajemy w kolejności uzyskanych punktów) „Youth Queck”, „Sensubrak” - udany debiut, „Splash”, „Prawda”, „Plomien”, „Oblivion”, „Haniltown”, „Dzin”. Przewodniczący jury Dariusz Malejonek z zespołu „HOUK” wyróżnił zespoły „Bunt” i „Haniltown” rokując im duże nadzieje na przyszłość. Ponadto członkowie jury zaproponowali różne formy promocji niektórym wyróżnionym zespołom. Janusz Bajolek, szef firmy fonograficznej „Rondo” zaprosił na nagrania zespoły „Youth Queck” i „Sensubrak”. Wojciech Maślanka z Radia Akademickiego Kraków zaprosił na emisję nagrań zespoły „IST” i „Youth Queck”, zapewniając rozesłanie nagrań do rozgłośni akademickich w całej Polsce. Ponadto zaprosił do programów autorskich zespoły „Echo”, „Sensubrak”, „Youth Queck”, „Dzin” i „Splash”. Jacek Bańka z Radia „Wanda” zaoferował promowanie nagrań tych zespołów, które posiadają już profesjonalne nagrania. Sławomir Pietrzyk z TK „DAMI” zaoferował możliwość emisji videoclipów zespołowi „IST” oraz programy autorskie zespołom „Sensubrak” i „Plomien”. Indywidualne wyróżnienia otrzymali gitarzysta zespołu „Dzin” - Bartosz Łatus, Joanna Mendyka - wokalistka zespołu „Youth Queck”, Andrzej Gniazdowski z zespołu „IST” i perkusista zespołu „Youth Queck” - Patryk Ebo. Laureatom gratulujemy i życzymy dalszego rozwoju. (sp)

CZADÓWE I BEZPIECZNE

WAKACJE ABSOLUTNIE BEZPIECZNE I CZADOWE to propozycja dla dzieci od 7 do 17 lat. MDK na Stoku zaprasza ich od 14 do 31 sierpnia w godz. od 9 do 15. W programie przewidziano wycieczki i wyjścia plenerowe, m.in.: wielkie malowanie w plenerze, wędrówki szlakiem wapiennych dolinek i grot, wycieczki z Bronowic wzdłuż Rudawy do Skały Kmity, tramwajem wodnym do Benedyktynów, na lotnisko w Pobiedzisku i na Kopiec Marszałka. Będą też zajęcia rekreacyjno-sportowe i zabawy: tenis stołowy, pokazy walki, bilard, konkursy i oglądanie filmów na video w deszczowe dni.

Koszt uczestnictwa za 15 dni wyniesie 30 zł, za 7 (od 14 do 22.08) - 16 zł, a za 8 (od 23 do 31.08) - 17 zł. W ramach tej opłaty organizatorzy chcą pokryć wydatki związane z biletami wstępu i przejazdami, drobne niespodzianki związane z uczestnictwem w konkursach oraz posiłek (drugie śniadanie) wraz z napojami. Informacje - tel. 44-67-14. (l)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzkowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

• 30. 06 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

• 1. 07 (sobota): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia i okulistyka - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

• 2. 07 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

DYŻURY APTEK

• Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Oświecenia 31, tel. 48-89-55.

• Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Albertyńskie 22 a.

TEATR LUDOWY

• 30. 06 oraz 1 i 2. 07 (piątek, sobota i niedziela), godz. 19.15 - Stare pianino. Piosenki L. J. Kerna.

• 4, 5 i 6. 07 (wtorek, środa i czwartek), godz. 19.30 - Opowieści Gargantuiczne.

Wszystkie spektakle grane są na scenie przy ul. Kanoniczej 1.

KINA

• SFINKS: 30. 06 oraz 1 i 2. 07, godz. 16 - 101 Dalmatyńczyków (USA, b.o.), godz. 18 i 20 - Nieśmiertelny III (USA, 12 lat).

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

• 30. 06, godz. 19 - Koncert zespołu baletowego „KANON” (sala estradowa, cena-biletu - 4 zł).

KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17 a

• 30. 06, godz. 18 - „Margaritki - cykl biologiczny - czyli Halina Poświatowska o miłości i śmierci”. Program poetycki Barbary URBANSKIEJ.

OŚRODEK KULTURY im. C.K. NORWIDA

os. Górali 5

• Od 3 lipca - WAKACJE W MIEŚCIE DLA DZIECI: • poniedziałki i czwartki, godz. 10-11.30 - kursy tańca, godz. 12-13.30 - filmy wideo • wtorki, godz. 10-12 - gry komputerowe • środy, godz. 10-12 - gry i zabawy rekreacyjne • piątki, godz. 10 - wycieczki.

Dorosłych i młodzież Ośrodek zaprasza na intensywne kursy tańca towarzyskiego, a w czwartki i niedziele na wieczorki taneczne. Informacje: tel. 44-27-65.

OŚR. KULTURY KRAKÓW-N. HUTA, os. Zgody 1

• Od 3 lipca do 31 sierpnia, godz. 10-15 - W ramach akcji „Lato w mieście” będą prowadzone zajęcia dla dzieci i młodzieży wg harmonogramu: • poniedziałek i środa - zajęcia klubowe (gry i zabawy świetlicowe, zajęcia plastyczne, kino-wideo, konkursy itp) • wtorek - wyjścia na imprezy kulturalne (NCK, kina, muzea) • czwartek i piątek - wycieczki.

KLUB „JĘDRUŚ”, os. Centrum A, bl. 6 a

• Od 1 lipca do 31 sierpnia - • poniedziałek i piątek, godz. 9-16 - wyjścia na basen, zajęcia sportowo-rekreacyjne • wtorek i czwartek, godz. 9-15 - zajęcia klubowe (plastyka, areobik dla dzieci, kurs tańca, letnia szkoła śpiewu, rytmika, zajęcia politechniczne, klub wideo, gry świetlicowe) • środa, godz. 9-16 - wycieczki turystyczno-krajoznawcze.

KLUB „DUKAT”, os. Grębałów, ul. Styczna 1

• Od 3 lipca do 31 sierpnia - codziennie, godz. 11-18 - zajęcia dla dzieci (gry i zabawy, nauka piosenek, zajęcia rekreacyjno-sportowe, wycieczki), godz. 18-21 - zajęcia dla młodzieży (rozgrywki piłkarskie).

KLUB „MIRAGE”, os. Bohaterów Września 26

• Od 3 lipca do 31 sierpnia - • poniedziałek i piątek, godz. 9-16 - wyjścia na basen, zajęcia sportowo-rekreacyjne • wtorek i czwartek, godz. 9-15 - zajęcia klubowe (plastyka, areobik dla dzieci, kurs tańca, szkoła śpiewu, gry, zajęcia politechniczne, klub wideo) • środa, godz. 9-16 - wycieczki turystyczno-krajoznawcze.

Za tydzień dalszy ciąg wakacyjnych atrakcji dla dzieci i młodzieży w pozostałych nowohuckich placówkach kulturalnych.

ŻYCIE NA ŚMIECIACH

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Pierwsze porządkowanie mieszkania **Zofii Mizery**, wówczas jeszcze w os. XX-Lecia, znajdującego się na IV piętrze bloku 16 odbyło się w roku 1986. Wtedy wywieziono kilka kontenerów śmieci wyrzucając je bezpośrednio na dół przez okna. Mieszkanie pięknie odnowiono wymieniając m.in. urządzenia. Red. **Henryka Rosiek** pisała wówczas na łamach "Głosu Nowej Huty" z troską o przyszłość Tomka, wnuka pani Zofii mieszkającego z nią, którego los był zagrożony. Wtedy rodzina włączyła się w życie mieszkańców zaśmieconego mieszkania i jakiś czas był względny spokój.

SĄSIEDZI

Jednak w ub. roku sąsiedzi z klatek III i IV bloku nr 16 w os. Al-bertyńskim nie mogąc znieść uciążliwości lokatorki spod nr 45 postanowili stanowczo zaprotestować. W ich imieniu pismo do PGM złożył w dniu 3 czerwca 1994 r. **Stanisław Kukula**.

Zarządzający zasobami mieszkaniowymi będącymi własnością gminy zwołali specjalną Komisję, do udziału w której zaproszono przedstawicieli Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Nowej Hucie, opieki społecznej, Straży Miejskiej i Policji. Egzekwujący prawo przydali się, gdyż trzeba było włamać się do mieszkania. Lokatorka nikogo bowiem nie wpuszcza do mieszkania i nie przyjmuje żadnych zawiadomień o konieczności udostępnienia lokalu, który zajmuje.

Owczesna wizyta zakończyła się pouczeniem o konieczności uporządkowania mieszkania i prze-

strzegania czystości i porządku. Pani Mizerowa i zamieszkały z nią wnuk obiecywali oczyszczenie mieszkania i przywrócenie go do stanu normalnej używalności. Jednak nie dotrzymali słowa. Mało tego, sytuacja pogorszyła się do tego stopnia, że życie sąsiadów pani Mizerowej stało się nie do zniesienia.

Mówi sąsiadka z mieszkania obok położonego: – Tutaj nie da się mieszkać. Okna mieszkania ze śmieciami są otwarte na oścież dzień i noc. Smród, brud i robactwo uniemożliwiają normalną egzystencję. Ostatnio nie dało się normalnie ugotować stawy, gdyż odór śmieci powodował odruchy wymiotne.

Państwo **Kukulowie** mieszkający piętro niżej są rozżaleni bezsilnością władz i instytucji, które dopuszczają do takiego stanu rzeczy. Ich udręka też trwa od lat. Lokatorzy z piętra wyżej od lat nie należeli do wygodnych. To co jed-



nak dzieje się ostatnio przechodzi ludzkie pojęcie. W mieszkaniu sąsiadki z IV piętra już dwukrotnie interweniowała straż pożarna, gdyż zdarzały się tam samozapłony śmieci. Mieszkanie państwa **Kukulów** było już kilkakrotnie zalane. PZU wypłacało odszkodowanie, jednak teraz nie stać ich na ubezpieczenie i drżą o swoje mieszkanie. Smród gnijących śmieci i robactwo towarzyszą im na co dzień, a pan Stanisław jest inwalidą I grupy, chorony na płuca. Pani Mizerowa nie reaguje na zwracane uwagi: po co jej znoszone do mieszkania śmieci. Nie życzą źle swojej sąsiadce z piętra wyżej, jednak

uważają, że taki stan rzeczy stwarza niebezpieczeństwo i należy go rozwiązać definitywnie. Jeżeli pani Mizerowa nie umie w sposób cywilizowany korzystać z mieszkania, trzeba ją przenieść do innego, gdzie jej styl bycia będzie do zaakceptowania.

Inny sąsiad, którego spotkałem przed klatką schodową nie krył wzburzenia. Pan **Józef N.** twierdzi, że przez klatkę schodową nie można normalnie przejść w butach, bo potem trzeba je dezynfekować. W domu mieszkają dzieci i jego zdaniem może tutaj wybuchnąć epidemia groźnej choroby, jak np. tyfusu. Jest oburzony jak władze

mogą tolerować taką sytuację. Po- noć w mieszkaniu wszystkie urządzenia są zdewastowane, nie ma dostępu do zawałonej śmieciami łazienki, a mieszkający załatwiają swoje potrzeby do wiaderka wynosząc jego zawartość na zewnątrz... Czy już nikt nad nami się nie ulituje i nie przerwie tej gehenny?

ZDANIEM INSPEKTORÓW SANEPIDU

Działanie Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Nowej Hucie jest oparte na ustawie o państwowej inspekcji sanitarnej z 14.05.1985, z późniejszymi nowelizacjami. Inspektorzy Sanepidu kontrolują głównie instytucje i zakłady pracy. Do prywatnych mieszkań mogą wkraczać wtedy, gdy stwierdza się tam zakaźną chorobę lub zagrożenie nią.

W Nowej Hucie podobnych mieszkań zaśmieconych, użytkowanych bardziej przez zwierzęta niż przez ludzi, jak sygnalizują mieszkańcy i administratorzy, jest kilkanaście. Owszem, bierze się udział w komisjach, tak jak np. u pani Mizerowej, czy innych osób hodujących w dużych ilościach psy i kotki. Podstawowym zaleceniem jest oczyszczenie takiego mieszkania i jego dezynfekcja. Do tego zobowiązuje się lokatora i administrację domu. Na szczęście w naszej dzielnicy nie zdarzyły się z takich przyczyn żadne epidemie. Pracownicy Oddziału Higie-

OKIEM „KLAWISZA”

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

• Czego uczą się w Szkole Służby Więziennej?

– Gros przedmiotów są to zagadnienia penitencjarne, metodyka oddziaływań resocjalizacyjnych, psychospołecznych problemów wykonania kary, diagnostyka, kryminologia, zagadnienia bezpieczeństwa czyli ochrona, wf – bardziej samoobrona jak wf...

• Teoria teorią, ale potem wraca się do pracy w Zakładzie i jest się w kontaktach z więźniami zdaniem na siebie... Czy zdarzyła się kiedyś Panu taka sytuacja, w której odczuwał Pan strach przed więźniem?

–...Strach?! Raczej nie... Natomiast pamiętam pierwsze wejście do Zakładu na ul. Montelupich: tu w Ruszcy jest ośrodek pracy, zupełnie inaczej to wygląda, ale tam – kraty po prostu zamykają się i faktycznie czułem się wtedy trochę dziwnie... Ale po którymś razie to spowszedniało i dziś więzienne otoczenie traktuję jak normalność...

– Jak więźniowie traktują funkcjonariuszy więziennych?

– To zależy zarówno od funkcjonariusza jak i od skazanego... Zdarzyło się, że odgrazali mi

się niektórzy: jeżeli poszło coś nie po ich myśli, a w jakiejś części ja byłem przyczyną tego. Takiego zagrożenia nie bagatelizuję, ale nie traktuję też specjalnie... Nigdy się nie zdarzyło jednak by wykroczyło to poza werbalny atak. Wiem o jednym przypadku: ponieważ nie zachowałem się „po myśli” grupki więźniów, postanowili oni wezwać swoich kolegów z wolności by mnie pobili... Tak się złożyło, że dowiedziałem się o tym... Że na listę odwiedzających chcą wpisać osoby, które miały mnie pobić...

• To znaczy, że ktoś doniósł?

– Tak... doniósł... Czasem się przydaje odpowiednia znajomość nastrojów na oddziale...

• ...To znaczy szukanie więźnia, który ewentualnie doniesie na kolegę? Czy zachowanie się funkcjonariusza zależy od rodzaju zakładu karnego? Czy mają się oni zachowywać inaczej w stosunku do więźniów odbywających kary ciężkiego więzienia we Wronkach, a inaczej w Ruszcy?

– Nie... Regulamin wykonania kary czy tymczasowego aresztowania jest jeden, niezależnie czy to jest ośrodek czy też zakład zamknięty. Ewentualnie mogą być odstępstwa: naczelnik może ale nie

musi. Z reguły „ośrodek” – tak jak zakład w Ruszcy jest to najłżejsza kategoria zakładów. Natomiast wszędzie figuruje taki dość ciekawy zapis: „jeżeli inne względy, a zwłaszcza względy wychowawcze to uzasadniają” można osobę więźnia niezależnie od wysokości kary skierować do ośrodka pracy. Gdzie wszystkie cele otwarte są cały czas, jedynie oddziały są na noc zamykane. Więźniowie mogą się tu swobodnie poruszać, dozór jest tylko „symboliczny”.

• Ale wobec tego zagrożenie dla was – funkcjonariuszy – może być w takim ośrodku więzennym? Spotykacie się z „pensjonariuszami” bezpośrednio, bez rozdzielającej was kraty?

– Oni mają za dużo do stracenia... Zdają sobie sprawę z tego, że są w „ośrodku”. W zakładzie zamkniętym przysługiwałaby im tylko godzina spaceru i to wszystko. Pozostałą część dnia spędziliby w celi. Tutaj mogą poruszać się bez przeszkód, odwiedzić kolegę w innej celi, wypić kawę u niego, porozmawiać, pooglądać w świetlicy telewizję. Mogą pograć w siatkówkę, w tenisa. Jest też siłownia...

Każda „wpadka” grozi przeniesieniem lub przynajmniej pozbawieniem skazanego możliwości

widzeń lub wyjść. Jest to dla niego dość dotkliwe.

• Wie Pan jak nazywają was – funkcjonariuszy więziennych – więźniowie?

– Tak, wiem... Mówią o nas „klawisz” albo „gad”.

• Praca tutaj bardzo różni się od innych. Czy wymaga pewnych specyficznych cech charakteru?

– Po pierwsze, ktoś, kto decyduje się ją podjąć musi zdawać sobie sprawę gdzie przychodzi. A w samej pracy najważniejszą rzeczą jest mieć osobowość i być wiarygodnym. Chcąc cokolwiek osiągnąć i czuć się bezpiecznym – trzeba załatwiać sprawy skazanych. Nie należy też lekceważyć ich samych, gdyż są „wrażliwi” na punkcie swojej godności: więzień może kogoś zabić, czy znęcać się nad innym, lecz gdy powie mu się „złodzieju” – awantura gotowa. Jeżeli napisze skargę do naczelnika więzienia to racja będzie po jego stronie.

• Wobec tego jak należy się zwracać do skazanych?

– Wcześniej używano formy bezosobowej, potem „obywatelu”, a teraz „proszę pana”.

• Czy Panu udało się zdobyć zaufanie podopiecznych?

– Chyba tak, chociaż teraz, gdy

wróciłem tu po szkole, część „towarzystwa” wymieniła się. Myślę, że po prostu trzeba mówić otwarcie czego się wymaga i być konsekwentnym w egzekwowaniu obowiązków i zachowań.

• Zetknął się Pan w swojej pracy z „grypserą”?

– Na pewno funkcjonuje ona jeszcze w zakładach zamkniętych. Może samo zjawisko nieco się przekształciło, ale nadal istnieje.

Natomiast w ośrodku takim jak nasz, więźniowie oficjalnie nie mogą grypsować. Weźmy podstawowy warunek: grypser nie może jadać z innymi więźniami przy wspólnym stole, a u nas jest wspólna stołówka. Więc choćby to już eliminuje grypsę. Owszem, przyjeżdżali tu więźniowie deklarujący się jako uczestnicy podkultury. Bywało, że nawet dokonywali samookaleczeń chcąc stąd wyjechać, ale inni od grypsy odstępują. Jedzą przy wspólnym stole, a to już byłoby trudne do zaakceptowania przez grypsujących w innym zakładzie karnym. Natomiast są u nas wzajemne „kółka zainteresowań”, nieformalne grupki. Najwięcej problemów mamy jednak dzisiaj z młodocianymi przestępcami, ciągle usiłującymi demonstrować swą siłę.

14dzień TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

30.06

TVP1

TVP2

6.00 Kawa czy herbata
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki
8.00 Dzieci świata: „Amy” – film prod. angielskiej
8.15 „Małe bajeczki”: Igor Bieluszew – „Uparty kotek”
8.25 Gimnastyka
8.30 Teleferie – „Domowe przedszkole”
9.00 Wiadomości
9.10 „Niebezpieczna zatoka” – „Głos z głębin” – „Spadek”
10.00 „Katts i jego pies” (11)
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 U siebie – pr. poradnik.
11.30 Lato z Magazynem Noto-
wań – „Lato w pasiece”
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 „Podać każdemu rękę i serce” – reportaż
12.45 Reportaż
13.00 „Wakacyjny rozgardiasz, czyli wszyscy na urlopie”
13.05 Euroturystyka – Eureka
13.20 Stan ducha
13.35 „Być tutaj” – „Wysłuchaj mnie”
14.00 „Młodzi jeźdźcy” (1, 2) – serial prod. USA
15.30 Program muzyczny
15.45 „Ruszyć się, Kaziu!”
16.00 „Wakacyjna Ciuchcia”
16.25 Kalendarium XX wieku
16.35 Randka w ciemno
17.20 Teleexpress
17.40 Wizyta Papieża w Słowacji – transmisja ze spotkania z młodzieżą w Nitrze
19.10 Wieczorynka – „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Łoża szyderców” – film fab. prod. angielskiej (1989), reż. Michael Winner, wyk.: Anthony Hopkins, Jeremy Irons, Richard Briers, Barbara Ferris
21.50 Puls dnia
22.05 WC Kwadrans
22.20 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
22.45 „Matka i córka”
23.10 Wiadomości
23.20 „Zagrajcie to jeszcze raz” – widowisko z udziałem bohaterów filmu „Stawka większa niż życie”
23.55 „Sztuka zabijania” – film fab. prod. USA (1991), reż. Walter Sallers jr., wyk.: Peter Coyote, Tcheky Karyo, Amanda Pays, Raul Cortez
1.35 Program muzyczny
2.00 Zakończenie programu

7.00 Panorama
7.10 Sport – telegram
7.20 Magazyn poranny Dwójki
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Zasady Davisa” (26)
9.00 Transmisja z obrad Sejmu
13.00 Panorama (w przerwie obrad)
15.00 Powitanie
15.05 „Szaleństwo koszykówki” (8) – „Motocykl Skoczka”
15.35 Szkoła kłamec – Beata Kozidrak
16.05 „Beztróskie dni” (6)
16.30 „Taśmy prawdy” – film dok. Z. Kowalewskiego
17.00 „Zatoka Marlinów” (5)
17.45 Program muzyczny
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 Rekomendacje kulturalne
19.00 Jeden z dziesięciu
19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów
20.00 Benefis w Teatrze Stu – Jacek Wójcicki (powt.)
20.50 Sport – telegram
21.00 Panorama
21.35 „Opowieść o Józefie Szwejku i jego najjaśniejszej epoce” – „Wy mnie jeszcze nie znacie”, reż. W. Gawroński, wyk.: J. Stuh, A. Seniuk, M. Sokółowska, J. Bińczycki
22.15 „Letnie sny – historia zespołu Beach Boys” – film fab. prod. USA (1990), reż. Michael Switzer, wyk.: Bruce Greenwood, Greg Kean, Arlen Dean Snyder, Casey Sander
23.45 Halo weekend
0.00 Panorama
0.05 „Twist” – film dok.
1.20 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Program dnia
7.00 Panorama
7.10 Bez prądu – „Closterkel-
ler” (powt.)
8.00 „Ambasadorzy” (powt.)
8.20 „W kręgu Lasek – wspomina Zofia Morawska” – film dokumentalny
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Magazyn Katolicki – „De-
kalog XI” (powt.)
9.45 „Dr Ewa” (4) – serial TVP
10.30 Program jubileuszowy,

czyli Polska 50, 40, 30, 20, 10 lat temu
10.50 Ballady śpiewa Józef Nowak (powt.)
11.15 „Auto-Moto-Klub”
11.30 „Żegnaj Rockefeller” (10)
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 „Pogranicze w ogniu” (12)
13.15 Film sportowy (powt.)
13.45 „Diariusz” – magazyn rzadowy
13.55 Studio Kontakt (powt.)
14.25 Rozmowa dnia
14.55 Program dnia
15.10 „Victor i Hugo” (25)
15.30 „Rocko i jego świat” (5) – serial anim. prod. USA
16.00 „Miód i pszczoły” (42) – serial dla młodzieży prod. francuskiej
16.30 Msza Święta – transmisja
17.30 „Crystal” (215) – serial
18.10 Kronika
18.40 Rekomendacje kulturalne
18.50 Oto lato
19.00 „Universitas” – magazyn studencki
19.15 „Strategie reklamy”
19.35 „Ten wspaniały sport” (15) – program dokumentalny
20.05 „Lace” (2) – dramat obyczajowy prod. USA
20.55 „Aby przeżyć” – film o narkomanii
21.45 Kronika
21.55 Sport
22.00 „Marginalki” – kabaret
22.30 Nasza antena
22.35 „Talent do morderstwa” – komedia kryminalna prod. USA (1984), reż. Alvin Rakoff, wyk.: Angela Lansbury, Lawrence Olivier
0.00 Hejnal

Polonia

6.00 Jolanda – serial
6.45 Posterunek przy Hill Street
7.45 Teleshop
8.10 Filmy animowane
9.50 Ty, albo nikt – serial
10.40 Drużyna A – serial
11.30 Posterunek przy Hill Street
12.20 Filmy anim. dla dzieci
14.00 Ty albo nikt – serial
14.40 Drużyna A – serial
15.35 Teleshop
16.00 Filmy dla dzieci
17.40 Drużyna A – serial
18.35 Ty albo nikt – serial
19.15 Posterunek przy Hill Street
20.00 Niewyrównane porachunki – film USA
22.45 Świat sportu
23.45 Ty albo nikt – serial
0.20 Posterunek przy Hill Street

dami

9.00 „He Man” (12/98)
9.25 „Miś Paddington” (6/21)
9.50 „Za wszelką cenę” (12)
10.20 „Góry przeznaczenia” (4)
11.10 „Chicago story” (5/26)
12.20 **Telegazeta**
17.10 Zapowiedź programu
17.15 **Wiadomości Nowohuckie**
17.30 **Bliskie spotkania z kulturą**
17.55 Muzyka
18.05 „Piękna i Bestia” (17)
19.00 „Niedobra para” – serial
19.30 Cool And The Gang (1)
20.00 „Wyprawa do Xapatan”
21.25 „Z innej beczki” – pr. rozr.
21.40 Wieczór z MCM
22.05 „Złowrogi raj” (4/45)
22.35 **Gazeta Telewizyjna**

POLSAT

8.00 Johnny Quest – serial
8.30 Teleturniej rozrywkowy
9.00 Sąsiedzi – serial
9.30 W drodze – mag. katol.
10.00 Wiśniarki – serial austral.
10.50 **Kłamstwo Krystyny – film polski**
12.30 Sztuka sprawiedliwości
13.00 Mecz żużlowy
14.00 Pamiętnik nastolatki
14.30 Tylko dla dam
15.00 Kostka szczęścia
15.10 Statek miłości – serial USA
16.00 Kuba Szyliński zaprasza
16.30 Informacje
16.40 Grammy! oraz Pepsi Riff
16.55 Moto-myszy z Marsa
17.25 Teleturniej rozrywkowy
17.55 Sztuka informacji
18.25 Kostka szczęścia
18.30 Informacje
18.55 Rajska plaża – serial USA
19.55 Informacje
20.00 Z ostatniej chwili – serial
20.55 Kostka szczęścia
21.00 Strażnik Teksasu – serial
22.00 Informacje
22.15 Biznes-tydzień
22.30 **Orły atakują o świcie – film USA**
0.10 Gillette World Sport
0.40 Disco relax
Polska Telewizja Kablowa
18.00 „Detektywi” – serial kom.
18.30 „Maria” – telenowela
19.10 „Królewna Śnieżka”
19.35 „Zorro” – serial dla dzieci
20.05 „Skrajności” – film sensacyjny prod. USA
21.30 „Dobra żona” – film obyczajowy prod. USA
23.10 BET w PTK 2 – pr. muz.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 14.00

MŁODZI JEŹDŹCY – Kontynuacja popularnego serialu produkcji amerykańskiej, którego bohaterami są kurierzy Pony Express – pierwszej poczty konnej w USA. Ekipę kurierów tworzy sześciu młodych chłopców, marzących o przygodzie i sławie: Mały, półkrwi Indianin Buck, młodociany rewolwerowiec James B. Hickok, Ike, McSwain, William Cody i jedyna wśród nich dziewczyna Lou. W pierwszym odcinku nowej serii do grupy dołącza czarnoskóry Noah Dixon.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

ŁOŻA SZYDERCÓW – Fabularny film produkcji angielskiej z 1989 roku. Guy Jones to niepozorny i nieśmiały mężczyzna, który niedawno stracił żonę. Firma elektroniczna, w której pracuje, niespodziewanie wysyła go do nadmorskiego kurortu. Guy jest święcie przekonany, że jego delegacja jest po prostu pomyłką komputera...

PROGRAM II, GODZ. 22.15

LETNIE SNY - HISTORIA ZESPOŁU BEACH BOYS – Biograficzny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku, który powstał w oparciu o nieautoryzowaną biografię popularnego zespołu. Grupa ta powstała w 1961 roku, a jej założycielami byli bracia Wilsonowie – Carl, Brian i David oraz ich kuzyn, Mike Love. Śpiewali proste i wpadające w ucho piosenki, które przyniosły im ogromną popularność.

TV POLSAT, GODZ. 22.30

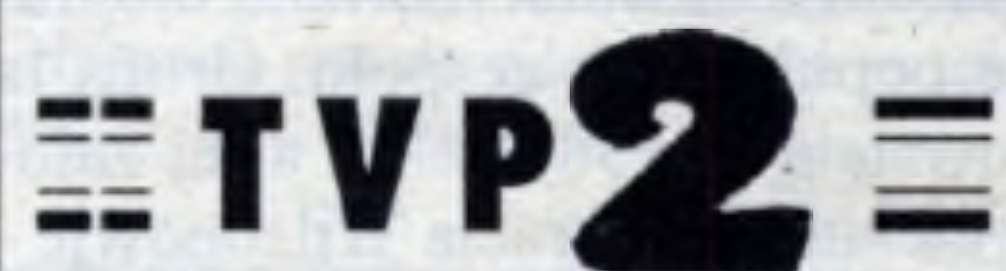
ORŁY ATAKUJĄ O ŚWIECIE – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1979 roku. Izraelski żołnierz, po ucieczce z więzienia, postanawia wrócić z grupą kolegów, by zemścić się na komendancie.

PROGRAM I, GODZ. 23.55

SZTUKA ZABIJANIA – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku przeznaczony wyłącznie dla widzów dorosłych. W filmie bowiem pełno jest scen krwawych i brutalnych. Amerykański fotograf, Peter Mandeake, postanawia rozwikłać zagadkę tajemniczego morderstwa brazylijskiej prostytutki. W trakcie śledztwa naraża się handlarzowi broni, który w rewanżu nasyła na Petera i jego dziewczynę swoich ludzi. Fotograf trafia do szpitala, a kiedy dochodzi już do siebie, poprzysięga bandytom krwawą zemstę. Pobiera lekcje sztuki zabijania u odrażającego nożownika Hermesa, po czym udaje się w pościg za swoimi wrogami. W efekcie dochodzi do straszliwej rzezi.



- 7.00 Proszę o odpowiedź
7.10 Z Polski
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Wiadomości
8.10 Agrolinia
8.30 „Pugwall” – serial austral.
9.20 „Wakacje z Ziarnem”
9.40 „5-10-15 na bis”
10.10 Lato z Jedyńką
10.30 „Pieprz i wanilia”: „Euro-pa znana i nieznana”
11.00 „Łowca krokodyli” (1)
11.40 Lato z Jedyńką
12.00 Wiadomości
12.10 Kraj – mag. reg. OTV.
12.30 Fronza – magazyn
12.50 Lato z Jedyńką
13.10 Rock raport
13.30 Walt Disney przedstawia
14.40 Swojskie klimaty
15.10 Lato z Jedyńką
15.30 „Zwierzęta świata” – „Tajemnice oceanicznych wędrówek” (2)
16.00 „Bill Cosby show” (5)
16.30 Lato z Jedyńką
16.40 Swojskie klimaty
17.00 Teleexpress
17.20 Lato z Jedyńką
18.00 „Dzień za dniem” (1/39) – serial prod. USA (1991)
19.00 Wieczorynka – „Bajki zza okna”
19.10 Lato z Jedyńką
19.30 Wiadomości
20.00 Lato z Jedyńką
20.10 „Mistrz kierownicy ucieka” (2) – film fab. prod. USA (1980), reż. Hal Needham, wyk.: Burt Reynolds, Jackie Gleason, Jerry Reed
22.00 Lato z Jedyńką
22.20 Czar par
23.30 Wiadomości
23.40 Sportowa sobota
0.10 „Zakładnicza” – film fab. prod. USA, reż. Peter Levin, wyk.: Carol Burnett, Carrie Hamilton, Leon Rus-som
1.40 „Poza granicami rzeczywistości” (1/9) – serial kanad.
2.50 Zakończenie programu



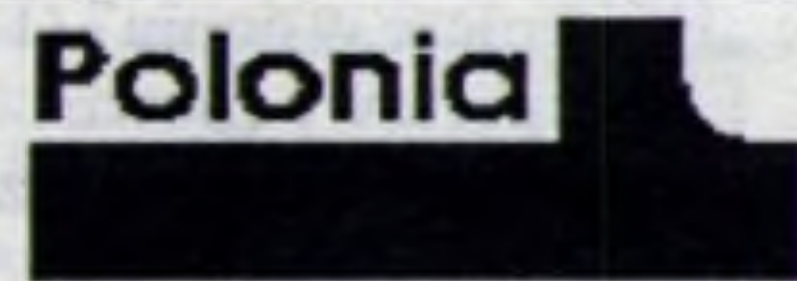
- 7.00 Panorama
7.10 Muzyczne nowości Dwójki
7.30 Tacy sami
7.50 Spotkania z językiem migowym
8.00 „Sprycjan i Fantazjo” (7)
8.20 Powitanie – „Kopiec Ko-

- pernika”
8.30 Program TV Kraków
9.30 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Kierunek...” (1/11)
10.30 „Ulica Sezamkowa”
11.30 „Wakacje z duchami”: „Duchy, zamki, upiory”
12.00 „Pojednanie z ojcem” – film fab. prod. USA (1991), reż. Michael Tuchner, wyk.: John Ritter, Margaret Whitton, Joe Spano
13.30 Halo Dwójka
13.40 „Okieł Zgryzu – Ukryta kamera” – „Krakusy”
14.00 Kopiec Kopernika
14.10 „Zwiedzisz w jednym dniu. Samochodowy przewodnik znawcy sztuki” – „Wiśnicz – Dębno”
14.30 „Życie obok nas” – „Dzi- kie horyzonty” (13)
15.00 „Seaquest” (10) – serial
15.40 Powitanie – „Kopiec Ko- pernika”
15.50 Gwiazdy tamtych lat – Parodyści
16.30 Familiada – teleturniej
17.00 Szansa na sukces
17.50 Losowanie gier liczbo- wych Totalizatora Sportowego
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.30 7 dni świat
19.00 Gra – teleturniej
19.30 „Szalone liczby”
20.00 Dozwolone od lat 40
21.00 Panorama
21.30 Słowo na niedzielę
21.40 Bajor w Buffo (1) – wido- wisko muzyczne
22.10 „Lato w Indiach” – film fab. prod. angielskiej (1987), reż. Timothy Forder, wyk.: Peter Chelsom, Shelagh McLeod, Michelle Evans
23.40 V Międzynarodowy Festi- wal Teatralny – Malta '95
0.00 Panorama
0.10 „Przystanek Woodstock” – film muzyczny
1.20 Zakończenie programu



- 7.55 Powitanie, program dnia
8.00 Wiadomości
8.05 Hity satelity (powt.)
8.25 Brawo! Bis!
9.00 Zaproszenie
9.20 „Wakacje z Ziarnem”
9.45 Brawo! Bis!
12.00 Wiadomości
12.05 Program dnia
12.15 „Mała księżniczka” (3’)
12.45 Teatr Familijny: Józef Ignacy Kraszewski – „Stara baśń” (3) – „Zwycięstwo” (5)
13.30 Rody polskie – „Massal- scy”

- 14.00 Muzyka popularna
14.30 Czy nas jeszcze pamię- tasz...?
14.50 Powitanie, program dnia
14.55 Pokaz mody Krystyny Za- chwatowicz
15.10 „Mały lord Fauntleroy” (9)
15.35 „Roger Odrzutowiec” (9)
15.40 „Giganci Jossy’ego” (5)
16.05 „Kwadrans futbolu z Pau- lem Gascoigne” (5)
16.30 Trzy przeboje – pr. muz.
16.45 „Tajemnice świata” (5)
17.15 „Wiecznie młodzi” (11)
17.55 „Teleskop”
18.10 Kronika
18.30 „Widget” (3) – „Uwięzio- na córka” – bajka dla dzieci
18.55 „Gwiazdy Hollywood”
19.20 Marzenia i kariery
19.30 „Szaleństwo na kółkach” (6) – serial dokumentalny
19.50 „Erasure” – pr. muz.
20.00 „Wielkie sprawy małego Taylora” – film sensacyjny prod. australijskiej (1982)
21.45 Kronika
21.55 Sport
22.05 „Życie biurowe” (8)
22.30 Nasza antena
22.35 „Opętanie” – film sensa- cyjny prod. USA (1989), reż. David A. Prior, wyk.: Glenn Ford, Sandahl Bergman
0.03 Hejnal



- 6.00 Jolanda - serial
6.45 Sekrety nocy
7.45 Teleshop
8.10 Filmy animowane
9.50 Ty albo nikt - serial
10.40 Drużyna A - serial
11.30 Posterunek przy Hill Street
12.00 Filmy anim. dla dzieci
13.05 Ty albo nikt - serial
14.00 Pełnym gazem
14.30 Teleshop
14.40 Victims for Victims - film USA
17.40 Drużyna A - serial
18.35 Ty albo nikt - serial
19.15 Posterunek przy Hill Street
20.00 Krwawa mamuska - film USA
21.50 Cień w mroku - film USA
22.35 Chrono - magazyn
23.35 Ty albo nikt - serial
0.20 Posterunek przy Hill Street

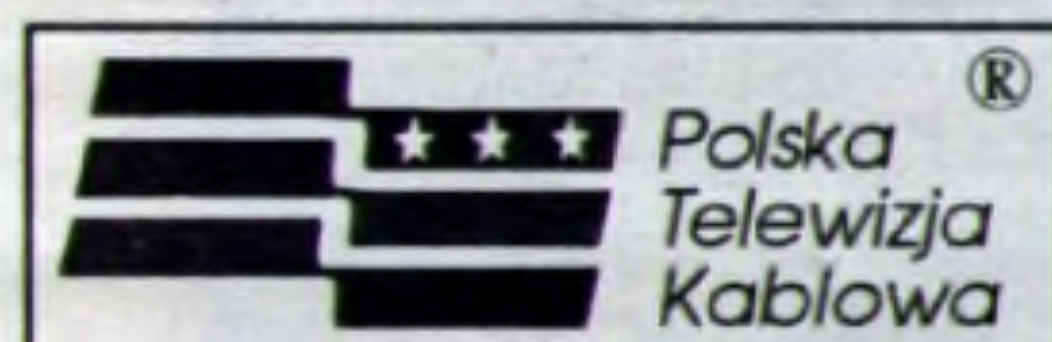


- 9.00 „He Man” (13/98)
9.25 „Pac Man” (7/21)
9.50 Muzyka
10.00 Wiadomości Nowohuc- kie

- 10.20 Bliskie spotkania z kultu- rą
10.40 „Oranim – pasja tańca” – reportaż
11.00 „Wieliczka” – reportaż
11.10 „Za wszelką cenę” (13/170)
11.40 „Góry przeznaczenia” (5)
12.30 Gazeta Telewizyjna
18.05 „Santa Barbara” – serial
19.00 „Maguy” – serial kom.
19.30 „Czas na miłość” – „Zalot- nicy” (3, 4) – serial obycz.
20.00 „Śmierć mordercy” – dra- mat psychologiczny prod. franc.
21.20 Pod prąd – Ogłoszenie – li- sta przebojów
21.50 Wieczór z MCM
22.05 „W sercu kłamstwa”
23.30 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Moto-myszy z Marsa - se- rial
8.30 Jesteśmy - program redak- cji katolickiej
9.00 Pamiętnik nastolatki
9.30 Moda i znaki rock’n’rolla
10.00 Rajska plaża - serial USA
11.00 Z ostatniej chwili - serial USA-kanad.
12.00 Gorączka złota - film USA
13.30 Oskar - magazyn filmowy
14.00 Elton John w Polsce
14.30 4 x 4 - magazyn motoryza- cyjny
15.00 Daktari - serial USA
16.00 Banana split - serial dla dzieci
16.30 Ogień - film dokumental- ny
17.00 Lato z duchami
18.00 Alwin i wiewiórki
18.30 Informacje
19.00 Na każdy temat
19.55 Informacje
20.00 Białe noce - film USA
21.30 As wywiadu, cz. 1 - film USA
23.55 Elton John w Polsce



- 16.10 „Rozmaitości” – magazyn krakowski PTK
17.00 „Królewna Śnieżka” – se- rial dla dzieci
17.30 „Z ziemi i z powietrza” – „Jamajka, Argentyna” – serial dokumentalny
18.00 „Nasz człowiek w parla- mencie” – serial komediowy
18.30 „Maria” – telenowela
19.10 „Zorro” – serial dla dzieci
19.35 BET w PTK2 – pr. muz.
20.00 „Stuknięty bliźniak” – komedia prod. australijskiej
21.40 Legendy gitary – pr. muz.
22.35 „1969” – film obyczajowy prod. USA
0.00 BET w PTK2 – program muzyczny

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00
BIAŁE NOCE - Sensacyjny dramat polityczny produkcji amerykańskiej z 1985 roku z udziałem m. in. Michała Bary- sznikowa, Jerzego Skolimow- skiego i Isabelli Rossellini. Wy- bitny tancerz baletowy, który nie- gdyś uciekł ze Związku Sowiec- kiego do USA, przeżywa ko- szmar. Samolot, którym podróżuje, w wyniku awarii, zmuszony jest do wylądowania na Syberii. Baletmistrz zatem, wbrew wła- snej woli, znów znajduje się w ojczyźnie. Tu roztacza nad nim „opiekę” demoniczny pułkownik KGB. By zmieścić upartego emigranta i odwieść go od prób kolejnej ucieczki, władze podają mu za przykład czarnego amery- kańskiego tancerza, dezertera z Wietnamu, który stępując dostar- cza rozrywki okolicznym ła- grom...

PROGRAM I, GODZ. 20.10
MISTRZ KIEROWNICY UCIEKA II - Amerykańska ko- media z 1980 roku Burtem Rey- noldsem w roli głównej. I tym ra- zem Zbój popada w finansowe tarapaty. Na dodatek opuszcza go narzeczona, ponieważ nie zapro- ponował jej małżeństwa. Z apa- tii wyrwa Zbója nęcąca propo- zycja. Godzi się na kolejne sza- lone przedsięwzięcie - ma prze- transportować z Miami do Teksa- su tajemniczą przesyłkę. Jest to prezent od gubernatora dla ucze- stników konferencji partii repu- blikkańskiej. W tym czasie Carrie szykuje się do ślubu z fajtlapo- watym synem szeryfa.

PROGRAM II, GODZ. 22.10

LATO W INDIACH - Melo- dramat produkcji angielskiej z 1987 roku. W willi w południo- wych Indiach mieszka Caroline z mężem, reżyserem filmowym. Zapracowany Oliver spędza większość czasu poza domem, zaniedbując osamotnioną żonę. Ze względów czysto zawodo- wych spotyka się z różnymi ludź- mi, m. in. z Marie, piękną fran- cuską aktorką. Znużona Caro- line zaczyna w wyobraźni budo- wać wymyślony obraz romansu jej męża z Marie...

PROGRAM I, GODZ. 1.40
POZA GRANICAMI RZE- CZYWISTOŚCI - Na tę późną porę TVP przygotowała cykl ka- nadajskich nowel filmowych. Bohaterem pierwszej jest Antho- ny, młodzieniec o nadprzyrodzo- nych zdolnościach. W drugiej 22-letnia Jenny kontaktuje się ze swoją zmarłą matką. Trzecia z nich to opowieść o Fryderyku, który przed laty porzucił żonę, lecz nadal ją „potajemnie” odwiedza.

F.H. „JASTA”

Bazar „Tomex”,
ul. Bieńczycka 168, paw. 670
Tel. 257-666
Dojazd od os. Niepodległości

ROWERY ★ GRY TV ★ TANIE ZESTAWY CD
ZA GOTÓWKĘ I NA RATY - PIERWSZA WPLATA 10%

ODZIEŻ – HURT I DETAL

Bluzki sznurki, wiązane, bokserki; spódnice; garsonki;
golfiki rambo oraz bluzki madonna z koronką i bez;
bluzki jedwabne oraz rajstopy.

„MAJSTER” S.C.

os. 2. Pułku Lotniczego
(pawilon 1)
Tel. 48-78-90
Zapraszamy:
pon.-piątek 10-18
soboty 9-14

POLECAMY: → PŁYTY WIÓRÓWE → LAMINOWANE,
→ ŻAROODPORNE BLATY KUCHENNE

CIECIE NA WYMIAR
WYKONUJEMY MEBLE
NA ŻYCZENIE KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY

TVP1

- 7.00 Rolnictwo na świecie – Rosja (2)
 7.10 Tydzień
 8.00 Notowania
 8.30 Magazyn astronomiczny – „Gdyby niebo upadło – potłukłoby mnóstwo skowronków”
 8.50 „Droga do Avonlea” – „Powrót Sary” – serial prod. kanadyjskiej
 9.40 Wizyta Papieża w Słowacji – transmisja Mszy świętej i uroczystości kanonizacji „Trzech Męczenników Koszyckich” (w tym Polaka o. Melchiora Grodzkiego)
 13.00 Wiadomości
 13.10 Koncert życzeń
 13.40 Antena
 14.00 Seriale wszechczasów – „Komiks i historia”
 14.10 „Stawka większa niż życie” (17/18) – „Spotkanie” – serial prod. TVP (emisja z teletekstem)
 15.10 Program rozrywkowy
 15.20 Złote lata rock and rolla – „Brytyjska inwazja”
 15.50 „Polska poza Polską” – film dok. Ludomira Motylskiego i Włodzimierza Stępińskiego
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.20 Śmiechu warte
 17.50 DTV – program satyryczny Jacka Fedorowicza
 18.10 „Dr Quinn” (28) – serial prod. USA (emisja z teletekstem)
 19.00 Wieczorynka – „Przygody Myszy Miki i Kaczora Donalda”
 19.30 Wiadomości
 20.10 „Uśmiech losu” (3/16) – serial prod. USA
 21.00 Wieczór z Alicją
 22.00 Racja stanu
 22.30 Sportowa niedziela
 22.40 Rozmowa jest dobra na wszystko
 23.20 „Kto zabił?” – film kryminalny prod. francuskiej (1947), reż. Henri-Georges Clouzot, wyk.: Louis Jouvet, Suzy Delair, Bernard Blier
 1.00 „Wiek tańca” (5) – „Taniec współczesny. Eksplozja” – film dok. prod. francuskiej
 1.50 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Echo tygodnia (dla niesłyszących)
 7.30 Film dla niesłyszących – „Uśmiech losu” (3/16)
 8.10 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
 8.20 Powitanie
 8.30 Program TV Kraków
 9.30 Studio sport – „Tańczące konie”
 10.00 Ojczyzna – polszczyzna – „Nauka i boisko”
 10.10 Godzina z Hanna Barberą
 11.10 Teatr dla dzieci: Kornel Makuszyński i M. Walentynowicz – „O smoku wawelskim”, reż. K. Szalajski
 11.40 V Międzynarodowy Festiwal Teatralny – Malta '95
 12.00 „Fantaghiro w jaskini Złotej Róży” (1) – film fab. prod. włoskiej (1992), reż. Lamberto Bava, wyk.: Alessandra Martines, Kim Rossi Stuart, Stefano Davanzati
 13.30 Halo Dwójka
 13.40 V Międzynarodowy Festiwal Teatralny – Malta '95

- 14.00 Opowieści operowe Placido Domingo (4)
 15.00 „I Ułan II Rzeczypospolitej” – film dok. Zygmunta Adamskiego
 16.00 „Radio Romans” (28)
 16.30 Familiada – teleturniej
 17.00 Wizyta Papieża w Słowacji – transmisja spotkania Papieża ze wspólnotą greko-katolicką w Preszowie
 18.00 V MFT Malta '95
 18.20 Studio sport – „Głajciarze: IV Zawody Paralotniowe”
 18.50 Kronika (TV Kraków)
 19.00 Gra – teleturniej
 19.30 „Przygody Animków” – „Europa w trzydzieści minut”
 20.00 Protokół zbieżności
 21.00 Panorama
 20.50 V MFT Malta '95
 21.30 „Marzenia Marcina Dańca” (2)
 22.20 „Lata trzydzieste w Melbourne” (1/6) – serial prod. australijskiej (1993)
 23.10 Studio sport – Kronika wyścigu Tour de France
 23.20 V MFT Malta '90 – Koncert „Michael Nyman Band”
 0.00 Panorama
 0.10 V MFT Malta '95
 1.00 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Powitanie, program dnia
 8.05 „Spacer po Warszawie pana Bolesława Prusa” – film historyczny
 8.35 „Skarby ciemnookiej Madonny” (1)
 9.00 Mój dom
 9.40 Wizyta Papieża w Słowacji – transmisja Mszy św. i uroczystości kanonizacji „Trzech Męczenników Koszyckich”
 12.40 Lato z Vivaldim: „Pory roku” – oryginały i transkrypcje – I Koncert E–Dur „Wiosna”
 13.00 „Piraci” – teleturniej
 13.30 „Arabela” (12 i 13)
 14.30 Program dnia
 14.35 „Karaiby” (2) – „Wszystko na sprzedaż”
 15.10 „Mały Lord Faunteroy” – serial dla młodzieży
 15.40 „Świat przyrody” (8) – „Skandynawia” (2) – serial
 16.30 Strofa Krzysztofa
 16.35 „Za kulisami ZOO” – „ZOO w Holandii”
 17.00 „Kraków latem” – blok programowy
 17.15 „Nie czekaj!” (1) – serial komediowy prod. angielskiej
 17.55 Krzyżówka Szczęścia
 18.25 „Kraków latem” – blok programowy
 18.50 Kronika
 19.00 „Wakacje z duchami” (2)
 19.30 „Krok za krokiem” (15)
 19.50 „Holly Johnson” – pr. muz.
 20.00 „Co za radość żyć” (1) – film obycz. prod. włoskiej
 21.05 „Sąd nad srokiem” – film dok. BBC
 21.30 Pieśni w języku jidysz
 21.45 Kronika
 21.55 Sportowy magazyn sprawozdawczy
 22.30 Antena
 22.35 Koncert – Stevie Ray i Joe Satriani
 0.00 Hejnal

Polonia

- 6.00 Jolanda – serial
 6.45 Chrono
 7.40 Świat sportu
 9.00 Filmy anim. dla dzieci

- 9.50 Ty albo nikt – serial
 10.40 Drużyna A – serial
 11.30 Posterunek przy Hill Street – serial
 12.20 Filmy animowane dla dzieci
 13.05 Nikt, tylko ty – serial
 14.00 Bez maski
 14.30 Teleshop
 15.00 Cień w mroku – film USA
 16.50 Filmy animowane
 17.40 Film dokumentalny
 18.35 Świat sportu
 19.05 Magnum – serial
 20.15 Legendy rocka – Tina Turner
 21.15 McGyver – serial
 22.15 Film dokumentalny
 23.15 Bez negatywu
 23.35 Legendy rocka: Tina Turner
 0.20 Świat sportu
 1.10 Magnum – serial

dami

- 9.00 „He Man” (14/98)
 9.25 „Miś Paddington” (7/21)
 9.50 „Za wszelką cenę” (14/170)
 10.20 „Góry przeznaczenia” (6/26)
 11.10 Telegazeta
 16.50 Początek programu
 16.55 „Oranim – pasja tańca” – reportaż
 17.15 Wiadomości Nowohuckie
 17.35 Bliskie spotkania z kulturą
 17.55 „Wieliczka” – reportaż
 18.05 „Santa Barbara” – serial prod. USA
 19.00 „Maguy” – serial komediowy prod. francuskiej
 19.30 „Czas na miłość” – „Zalotnicy” (5, 6) – serial obyczajowy
 20.00 „Szeherazada” – komedia prod. francuskiej
 21.40 Magazyn elektroniczny
 22.05 „Dziecko narzeczonej” – serial prod. USA
 22.35 Gazeta Telewizyjna

POLSAT

- 8.00 Hullabaloo – serial dla dzieci
 8.30 W drodze – magazyn katolicki
 9.00 Sztuka informacji
 9.30 Talia gwiazd – program rozrywkowy
 10.00 Disco Relax
 11.00 Daktari – serial
 12.00 As wywiadu, cz. 1 – film USA
 13.30 Power Dance – Gramy!
 14.00 Jesteśmy – program red. katolickiej
 14.30 Moda i znaki rock'n'rolla
 15.00 Oblicza wojny – serial
 16.00 Roksana – film USA
 18.00 Klub babysitters – serial
 18.30 Informacje
 19.00 Pieniądze, szaleństwo i zbrodnia – serial USA
 19.55 Informacje
 20.00 Kobra – serial USA
 20.50 Kostka szczęścia
 21.00 Dziewczyna z Pietrowki – film USA
 23.00 Maraton kabaretowy Opole '95

Polska Telewizja Kablowa

- 16.40 „Rozmaitości” – magazyn krakowski PTK
 17.30 „Zorro” – serial dla dzieci
 17.55 „Podwodny świat” – serial dokumentalny
 19.00 BET w PTK2 – pr. muz.
 20.00 „Taniec na wodzie” – film obyczajowy prod. USA
 21.45 Legendy gitary – pr. muz.
 22.30 BET w PTK2 – pr. muz.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.00 FANTAGHIRO W JASKINI ZŁOTEJ RÓŻY – Pierwsza część filmowej baśni wyprodukowanej w latach 1992-93 przez Włochów. Na odludziu, w grocie żyje Czarna Wiedźma, mająca zdolność widzenia ludzi na odległość. Pewnego dnia zauważa Fantaghiro, szukającą się do ślubu z księciem Romualdem. Czarownica postanawia za wszelką cenę nie dopuścić do małżeństwa...

PROGRAM I, GODZ. 20.10 UŚMIECH LOSU – Trzeci odcinek obyczajowego serialu produkcji amerykańskiej. Po śmierci Bruce'a Christensona jego żona, Dianne, dowiaduje się, że zlikwidował on wszystkie konta bankowe oraz polisy ubezpieczeniowe. Zrozpaczona Dianne zostaje bez grosza. Przy okazji wychodzi na jaw, że Joanne, sekretarka zamordowanego, była jego kochanką...

TV POLSAT, GODZ. 21.00 DZIEWCZYNA Z PIETROWKI – Fabularny film produkcji amerykańskiej z 1974 roku przenosi nas do Moskwy w epoc „średniego Breżniewa”, która staje się tłem romansu amerykań-

skiego dyplomaty i rosyjskiej baleriny.

PROGRAM II, GODZ. 22.20 LATA TRZYDZIESTE W MELBOURNE – Pierwszy odcinek serialu produkcji australijskiej z 1993 roku, którego akcja rozgrywa się w latach trzydziestych, w czasie wielkiego światowego kryzysu. Przeciwno rządowi strajkują stocznicy z Melbourne. W negocjacjach uczestniczy Sam, przewodniczący Związku Zawodowego Stoczniołców. W tym czasie we Włoszech, pozostających pod rządami faszystów, trwa nagonka na socjalistów i związkowców, którzy zmuszeni są do emigracji na kontynent australijski.

PROGRAM I, GODZ. 23.20 KTO ZABIŁ? – Kryminalny film produkcji francuskiej z 1947 roku. Jenny, piosenkarka kabaretowa, nie stroni od adoratorów, którzy mogliby ją wspomóc swoimi wpływami i finansami. Jej mąż, Maurice, ma więc powody do zazdrości. Kiedy Jenny umawia się z producentem Brognonem, Maurice postanawia temu przeszkodzić...

TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu TK „DAMI” nadal poleca program ATV poszerzony o propozycję „Bryzy”, w której są ulubione serie dzieci: „He Man”, „Pac Man”, „Miś Paddington” oraz dla starszych: „Za wszelką cenę”, „Góry przeznaczenia” i „Chicago story”, a także po 22 godz. „Złoty raj”. Na razie promocja trwa do niedzieli 2 lipca. Jeżeli telewizywnie wykażą zainteresowanie tymi filmami, być może te pozycje wejdą na stałe do programu „DAMI”. Czekamy na opinie naszych widzów. W lokalnym programie rekomendujemy program **Elżbiety Bukowicz** „Oranim – pasja tańca” o zespole wybitnego choreografa **Michała Zubkowskiego**, prezentującym miniatury tańców żydowskich. Ponadto proponujemy wycieczkę do Wieliczki, widzianą obiektywem **Stanisława Gawlińskiego**. „Bystrzacka przygoda z kajakiem” to prezentacja **Anny Kaszewskiej**, cenionego klubu kajakarskiego „Bystrze”. Zobaczmy fragmenty filmów ze spływów w USA, a także malowniczą rzeką Kamienną. W magazynie kulturalnym „Bliskie spotkania z kulturą” zapraszamy na wystawę do NCK oraz pokazujemy fragmenty spektakli z Festiwalu „Młody Teatr Bez Granic”, odbywającego się w MDK im. A. Bursy. Na pewno warto obejrzeć „Wiadomości Nowohuckie” obrazujące życie naszej aglomeracji nowohuckiej.

„PTK” REKOMENDUJE

Polska Telewizja Kablowa rekomenduje własny lokalny program „Rozmaitości” magazyn PTK. Znajdują się w nim reporterskie relacje z wydarzeń w Krakowie, w tym również z Nowej Huty. Blok filmowy PTK to ciekawe filmy sensacyjne. Okazuje się, że filmy te emituje również TVP1. W tym tygodniu, we wtorek doszło nawet do zbiegu w emisji tego samego filmu sensacyjnego prod. USA „Zdążając do domu”. W programie PTK będzie można zobaczyć mieszankę znakomitych filmów, od obyczajowych, poprzez sensacyjne, do komedii. W sobotę zobaczcie Państwo komedię australijską „Stuknięty bliźniak”, w niedzielę film obyczajowy prod. USA „Taniec na wodzie”. W poniedziałek komedię „9 1/2 Ninja”, we wtorek film sensacyjny prod. USA „Pracownicy stali”. W środę znów komedia sensacyjna USA „Niesamowite dzieciaki”, a w czwartek film przygodowo-sensacyjny prod. USA „Pustynni ludzie”. Warto w programie PTK oglądać seriale dokumentalne z życia przyrody.

ROWERY*CENTRUM ROWEROWE

CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰

SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:

PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS, ROMET, DIAMOND BACK, OLPRAN, ATALA COUNTRY,

także ŁYŻWOROLKI – ROLEX

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?!
- 7.40 V.I.P. – rozmowa Jedyńki
- 8.00 „Dzieci świata” – „David”
- 8.10 Małe bajeczki
- 8.20 Gimnastyka – Tai-chi
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Latający kiwi” – „Poświęć Białą Królową” – „Stadnina” – serial prod. angielskiej
- 10.00 „Doktor Quinn” (28)
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Klub Samotnych Serc
- 11.20 Sto lat – mag. ubezp.
- 11.30 Lato z Magazynem Noto-
wań – „Zielone podróże” (2)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.10 Przeboje Bogusława Ka-
czyńskiego (powt.)
- 13.00 „Oknem reportera – wczoraj” – „Szpital”
- 13.00 „Przez lądy i morza” –
„Byliśmy w Jemenie”
- 13.20 „Igrzyska – wojna bez bro-
ni” – „Bojkoty” (1)
- 13.40 Muzyczna Jedynka
- 14.00 **Kino letnie: „Pozytywne
wibracje” (1/2) – film fab.
prod. austral. (1991), reż.
Graham Thorburn, wyk.:
Stephen Wittaker, G. Picot,
F. Soper**
- 15.30 „Ruszyć się Kaziu!”
- 16.00 Niezwykłe muzea
- 16.20 Luz – mag. nastolatków
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Forum – program public.
- 18.00 Program jubileuszowy,
czyli Polska 10, 20, 30, 40 lat
temu – „Dar Przyjaźni”
- 18.30 „Murphy Brown” (20/52)
- 19.00 Wieczorynka – filmy przy-
rodnicze
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Tom Stop-
pard – „Arkadia”, reż. Krzy-
sztof Babicki, wyk.: Jolanta
Jackowska, Jacek Mikolajczak,
Stanisław Michalski
- 22.30 Puls dnia
- 22.40 Tydzień Prezydenta
- 22.50 MdM, czyli Mann do Ma-
terny, Materna do Manna
- 23.20 Wiadomości
- 23.30 **Mistrzowie kina: Mar-
cel Carné – „Brzask” – film
fab. prod. francuskiej (1939),
wyk.: Jean Gabin,
Jacqueline Laurent, Arlettya**
- 0.00 Komputerowa szkoła Mar-
ka Peryta (powt.)
- 1.10 Przeboje Bogusława Ka-
czyńskiego
- 2.00 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki
- 7.50 Apetyt na zdrowie – ma-
gazyń rekreacyjny
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Ferajna z baru Oficyna”
(24) – serial komediowy prod.
hiszpańskiej
- 9.00 Tęsknoty i marzenia
- 9.20 „Portrety z natury” (10) –
„Spotkanie z niedźwiedziem”
– serial dok. prod. angielskiej
- 10.00 „Bractwo rowerowe” (1),
w tym: „Chcecie bajki – oto
bajka” (1)
- 10.20 „Opowieści mądrego
Króla Salomona” – „Złodzie-
je” – serial anim.
- 10.30 Familiada – teleturniej
- 11.00 „Pałac pod Oliwkami” (11)
– „Prawda” – serial prod. fran-
cuskiej

- 11.50 Clipol
- 13.00 Panorama
- 13.20 Halo – Dziś Łódź
- 15.00 Powitanie
- 15.00 „Akademia policyjna” (17)
– „Hipnoza” – serial anim.
- 15.30 Skrzydła bliżej marzeń
- 16.00 Obóz postępu – „Komuno
wróć”
- 16.20 Cienie życia
- 16.30 Apetyt na zdrowie – pro-
gram sportowo-rekreacyjny
- 17.00 „Zatoka Marlinów” (6) –
serial prod. nowozelandzkiej
- 17.40 Reportaż
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Magazyn regionalny (TV
Kraków)
- 19.00 Koło fortuny – teleturniej
- 19.30 „Bractwo rowerowe” (1),
w tym: „Chcecie bajki – oto
bajka”
- 20.00 „Allo, allo” (23/31) – se-
rial komediowy prod. angi-
elskiej
- 20.30 Auto – magazyn motory-
zacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Emilie” (12/20) – serial
prod. kanadyjskiej
- 22.20 Studio sport – Tour de
France
- 22.30 Camerata 2 – magazyn
muzyczny
- 23.00 „Ulice innych ludzi” –
„Szpakowisko” – reportaż Ju-
liana Pakuły
- 23.30 Świecie nasz
- 0.00 Panorama
- 0.00 Goście Agnieszki Duczmal
– Miłosz Magin (pianista)
- 0.50 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- Konserwacja do 15.00
- 15.00 Powitanie, program dnia
- 15.10 „Siedem opowieści nies-
mowitych” (7) – serial prod.
angielskiej (1993)
- 15.35 „Życie zwierząt” (30) –
film przyrodniczy prod. angi-
elskiej
- 16.05 „Miód i pszczoły” (43) –
serial dla młodzieży
- 16.30 Reporterzy (6) – kurs ję-
zyka angielskiego
- 16.45 „Dzień dzisiejszy Wielkiej
Brytanii”
- 17.15 „Crystal” (216) – serial
filmowy prod. wenezuelskiej
- 17.55 „W siodle” (1/12) – serial
- 18.10 Kronika
- 18.40 Magazyn regionalny
- 19.00 „Prosto w oczy”
- 19.30 „Granice sportu” (25) –
program sportowy
- 20.00 **„Szaleję za tobą” – kome-
dia obyczajowa prod. USA
(1988)**
- 21.35 Rozmowa w studiu
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Odkrywcy” – magazyn
popularnonaukowy
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 **„Szczęśliwie się skończy-
ło” – satyra obyczajowa prod.
USA (1937), reż. William
Wellman, wyk.: Carole Lom-
bard, Fredric March,
Charles Winninger**
- 23.50 Hejnal

Polonia

- 6.00 Jolanda – serial
- 6.45 Posterunek przy Hill Street
– serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy animowane dla dzie-
ci

- 9.50 Film dokumentalny
- 10.40 Maria – serial
- 11.30 Legendy rocka: Tina Tur-
ner
- 12.20 Filmy animowane dla dzie-
ci
- 14.00 Film dokumentalny
- 14.40 Maria – serial
- 15.35 Teleshop
- 16.00 Filmy dla dzieci
- 17.30 Drużyna A – serial
- 18.20 Maria – serial
- 19.10 Posterunek przy Hill Street
– serial
- 20.00 **Młody Toscanini – film
włosko-francuski**
- 21.45 MacGyver – serial
- 22.45 Drużyna A – serial
- 23.35 Maria – serial
- 1.10 **Młody Toscanini – film
włosko-francuski**



- 17.30 Początek programu
- 17.35 **„Oranin – pasja tańca” –
reportaż**
- 17.55 **„Wieliczka” – reportaż**
- 18.05 „Potęga miłości” – teleno-
wela prod. kolumbijskiej
- 19.00 „Leczą, czy trują?” – serial
popularnonaukowy prod. USA
- 19.30 „Dookoła świata” – maga-
zyn krajoznawczy prod. polskiej
- 20.00 „Orzeł czy reszka?” (2) –
serial obyczajowy prod. austr-
lijskiej
- 21.00 „Wyznanie parapsychika” –
film dok. prod. USA
- 22.00 **Gazeta Telewizyjna**

POLSAT S

- 8.00 Film animowany
- 8.30 Gwiazdy Disco Polo
- 9.30 Sąsiedzi – serial
- 10.00 Szpital miejski – serial USA
- 10.50 **Dziewczyna z Pietrowki –
film USA**
- 12.35 Oblicza wojny – serial
- 13.30 Czas na naturę – magazyn
- 14.00 Oskar – magazyn filmowy
- 14.30 Tylko dla dam
- 15.00 Kostka szczęścia
- 15.10 Więźniarki – serial
- 16.00 Twój lekarz – magazyn
- 16.30 Informacje
- 16.40 Film animowany
- 16.55 Disco Polo Lato
- 17.55 Sekrety – serial USA
- 18.25 Kostka szczęścia
- 18.30 Informacje
- 18.55 Matrix – serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 **Wojna Harry'ego – film
USA lub Riffi w Panamie – film
francuski**
- 22.00 Informacje i biznes informa-
cje
- 22.15 Drugi Turniej Żużlowy Ca-
mel Cup – Bydgoszcz '95
- 23.40 Kostka szczęścia
- 23.45 **Elegia – film polski**



- 17.30 „Królowa Śnieżka” – se-
rial dla dzieci
- 18.00 „Detektywi” – serial kome-
diowy
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.20 „Z ziemi i z powietrza” –
„Jamajka, Argentyna” – serial
dokumentalny
- 19.50 BET w PTK2 – program
muzyczny
- 20.00 **„9 1/2 Ninjas” – komedia**
- 21.25 BET w PTK2 – program
muzyczny

Rzut okiem

Informacja od czeladnika

Mówi się, że prasa, radio i telewizja, to czwarta władza – dla kandyda-
tów na dziennikarzy miejskich, depeszowych, sportowych, reporterów,
publicystów i redaktorów jest to jednak mało ważne. Pragnących pra-
cować w zawodzie żurnalisty, marzących o karierze i ciekawej pracy,
ciągle przybywa – wystarczy w okresie letnim, czyli w czasie tradycy-
jnych ogórków, kiedy niewiele się dzieje – zaglądnąć do redakcji kra-
kowskich gazet. Wszędzie trwają dziennikarskie praktyki, tworzy się
dziesiątki szkół, gdzie można się nauczyć pisać notatki, reportaże i ko-
mentarze, zbierać materiały prasowe. Nabór na swe podyplomowe stu-
dia ogłosiła też Papieska Akademia Teologiczna w Krakowie.

Nowych gazet, stacji radiowych i telewizji przybywa z każdym dniem.
Czas stabilizacji z okresu wydawnictwa „Prasa-Książka-Ruch” podpo-
rządkowanego jedynej słusznej i przewodniej sile narodu, dawno minął.
Do przeszłości należy też niestety okres, kiedy pierwszą notatkę można
było zrobić po kilku miesiącach praktyki. Z reguły etat dziennikarski do-
stawało się dopiero po „zaliczeniu” pracy w dziale łączności z czyteln-
kami. Obecne zapotrzebowanie na informacje, chęć epatowania czyteln-
ka, słuchacza czy widza sensacją i różnorodnością, spowodowały, że tra-
fienie do redakcji jest łatwiejsze niż kiedykolwiek. Niestety, cierpi na tym
jakość przekazywanych informacji.

Studentka trzeciego roku dziennikarstwa zapytana, co chciałaby naj-
bardziej robić w redakcji, jakie tematy ją interesują, odpowiada, że trochę
zna się na filmie i pragnie pisać recenzje, materiał o kinie wewnętrznego
niepokoju. Jej kolega, który w życiu nie napisał nawet krótkiej informacji
miejskiej, mówi z kolei, że satysfakcjonowałby go reportaż o międzynaro-
dowej aferze. Najlepiej połączony z wyjazdem zagranicznym. O nauce,
stażu, poznawaniu tajników tego trudnego zawodu, rzadko kto wspomina.
Dla kandydatów wystarczy mieć talent i temat, w przypadku dziewcząt
pomóc mogą ładne nogi.

Niestety takie traktowanie tej profesji, widać potem na kolumnie, widać
na wizji i słychać w eterze. O ile w gazetach redaktorzy prowadzący i
korektorzy są w stanie nad tym zapanować, o tyle w radio i telewizji jest
to trudniejsze. I tak słuchamy infantylnych żartów, komentarzy na mizer-
nym poziomie – najgorsze jest, że ich autorzy z reguły sprawiają wrażenie
osób uważających swą „twórczość” za bliską doskonałości.

Studia dziennikarskie tylko częściowo uczą dziennikarstwa, trzeba je
jednak zaliczyć, chociażby po to, aby mieć zdrowe podejście do pracy
jaką się zamierza wykonywać. Mieć świadomość, że nie każdy dostanie
nagrodę Pulitzera lub wyróżnienie w konkursie dziennikarskim, że naj-
pierw trzeba przejść okres czeladnika, aby stać się dobrym rzemieślni-
kiem. Konieczna jest też świadomość tego, że mistrzami zostają nieliczni.
Mam nadzieję, że umysłują sobie to też twórcy dziennikarskich stu-
diów na Papieskiej Akademii Teologicznej. Złe byłoby, gdyby była to tyl-
ko i wyłącznie placówka do szkolenia kadr dla diecezjalnych rozgłośni,
katolickich gazet i agencji prasowych.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

Spór o historyczną rocznicę

Pięćdziesiąt lat temu, 5 lipca 1945 roku, mocarstwa zachodnie cofnęły
swoje uznanie dla legalnego rządu polskiego, który mimo zakończenia
wojny nadal nie mógł powrócić do kraju i przebywał na emigracji w Lon-
dynie. Równocześnie Stany Zjednoczone i Wielka Brytania uznały utwo-
rzony w Moskwie Tymczasowy Rząd Jedności Narodowej, w którym więk-
szość stanowisk obsadzili komuniści. To wydarzenie można uznać za datę
końca II Rzeczypospolitej.

Jeszcze kilka lat temu uczono w szkołach i pisano w podręcznikach, że
wraz z okupacją w 1939 roku, skończył się okres niepodległości, a tym
samym przestało istnieć suwerenne państwo polskie. Była to teza upo-
wszechniana przez komunistów, którzy twierdzili, że kiedy w 1944 roku
zawiązała się stalinowska agentura pod nazwą Polskiego Komitetu Wy-
zwolenia Narodowego (PKWN) i wydała w Lublinie tzw. manifest 22 lip-
ca, Polski formalnie nie było, a więc komuniści tworzyli jedyną i legalną
władzę. Oczywiście, było to kłamstwo.

II Rzeczypospolita nie skończyła się we wrześniu 1939 roku, ponieważ jej
władze schroniły się na terytorium Rumunii. Wprawdzie zostały tam in-
ternowane, ale Prezydent RP korzystając ze swoich konstytucyjnych upra-
wień, mianował następcą Władysława Raczkiewicza, przebywającego już
w tym czasie w Paryżu. W ten sposób u boku aliantów, naprzód we Fran-
cji, a później w Anglii, działały nadal władze Rzeczypospolitej. Odtwo-
rzona została również armia, która w 1945 roku liczyła ćwierć miliona
żołnierzy. Równocześnie w kraju powołano zostały konspiracyjne władze
cywilne i wojskowe, a Armia Krajowa stała się najsilniejszym podziem-
nym wojskiem w całej okupowanej Europie.

Podczas konferencji jałtańskiej w lutym 1945 roku mocarstwa zacho-
dnie zgodziły się na żądanie Stalina, aby z udziałem komunistów utwo-
rzyć nowy rząd polski. Rząd taki powołano, w rezultacie czego większość
państw alianckich i neutralnych cofnęła swoje uznanie dla rządu w Lon-
dynie. Można więc przyjąć, że z punktu widzenia prawa międzynarodowe-
go, wtedy właśnie nastąpił kres II Rzeczypospolitej, istniejącej od 1918
roku.

W gruncie rzeczy również po 1945 roku funkcjonowało niepodległe pań-
stwo polskie, już jednak w postaci całkowicie symbolicznej. W Londynie,
aż do 1990 roku działały władze RP, powołujące się na postanowienia
Konstytucji Kwietniowej z 1935 roku. Dopiero po wolnych wyborach pre-
zydenckich 1990 roku, Ryszard Kaczorowski, ostatni Prezydent RP na
Uchodźstwie, przekazał do Warszawy przechowywane od czasu wojny in-
sygnia władzy państwowej. Tak więc spór historyczny o to, kiedy zakoń-
czyła się II Rzeczypospolita, może dotyczyć dwóch dat: 1945 i 1990, w
żadnym wypadku zaś 1939 roku. Warto o tym pamiętać, ponieważ np.
jeszcze podczas tegorocznych egzaminów maturalnych z historii, wielu
uczniów popełniło błąd, który do niedawna uchodził za obowiązującą tezę
oficjalnej, PRL-owskiej nauki.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
7.40 V.I.P. – rozmowa Jedyńki
8.00 „Dzieci Świata” – „Ozgór”
8.10 Małe bajeczki
8.20 Gimnastyka – Aerobic (2)
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 „Jaskółki i amazonki” – „Ptasi sprzymierzeniecy”
9.30 „Za żadne skarby” (1)
10.00 „Jolly Jocker” (8/22)
10.50 Muzyczna Jedyńka
11.00 Gielda pracy, gielda szans
11.20 To jest łatwe...
11.30 Lato z Mag. Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.10 Sukcesy nauki polskiej – „Lotnictwo”
12.30 Bez granic – Austria (1)
13.00 Summa po trzydziestu latach – spotkanie ze S. Lemem
13.30 Księga cudów techniki
14.00 Kino letnie: „Zwariowany Fred” – komedia prod. USA (1991), reż. A. De Jong, wyk.: R. Mayall, P. Cates, M. Maron, T. Matherson
15.30 „Rusz się Kaziu!”
16.00 Baw się z nami
16.20 „Krótki film o budowaniu”
17.00 Teleexpress
17.20 Oko w oko z Maciejem Drygasem
17.50 Muzyczna Jedyńka
18.00 Sensacje XX wieku – „Wyrok wykonano” (1)
18.30 „Simpsonowie” (41)
19.00 Wieczorynka – „Pszczółka Maja”
19.30 Wiadomości
20.10 „Wspaniałe życie” – komedia obyczajowa prod. francuskiej (1991), reż. G. Junot, wyk.: R. Bohringer, V. Abril, G. Junot
21.40 Sejmograf
21.50 Program publicystyczny
22.30 „Nasza szkap”
23.00 Wiadomości
23.10 Sny o Polsce – „Spóźnione powroty” – reportaż
23.30 „Źródło na rozstajach” – reportaż
0.00 „Jadwiga, czyli Rebeka” – reportaż M. Fajbusiewicza
0.20 Klub Samotnych Serc
0.40 Reportaż
2.00 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki
7.50 Apetyt na zdrowie
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Radio Romans” (18)
9.00 Tęsknoty i marzenia
9.20 „Wędkarskie wyprawy”
9.50 Reportaż
10.00 „Bij mistrza” (2)
10.20 „Opowieści mądrego króla Salomona” (4) – serial anim.
10.30 Familiada – teleturniej
11.00 „Zakazana miłość” (57)
11.50 Clipol – magazyn muz.
13.00 Panorama
13.20 Halo – Dziś Poznań
15.00 Powitanie
15.00 „W 80 dni dookoła świata z Willym Foggiem” (1/26)
15.30 „Sportowe hobby”
16.00 Magazyn przechodnia
16.10 „W okolicy Stwórey”
16.30 „5 x 5” – Wygrajmy razem
17.00 „Zatoka Marlinów” (8)
17.40 Reportaż
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 Magazyn sportowy (TV

Kraków)
19.00 Koło fortuny – teleturniej
19.30 „Bij mistrza”
20.00 „Na rozdrożu” – pr. publ.
20.50 Sport – telegram
21.00 Panorama
21.30 Pogotowie ekologiczne
21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
22.00 Noce z blondynem (pięknym i bogatym): „Pensjonat Słoneczny Blask” – film fab. prod. niemieckiej (1990), reż. F. Bajon, wyk.: E. Stankowski, N. Heesters, T. Lomnicki, C. Morawski
23.40 Studio sport – Tour de France
0.00 Panorama
0.10 „Kardynał” (1) – film fab. prod. USA (1963), reż. O. Preminger, wyk.: T. Tryon, J. Huston, R. Schneider
1.40 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Program dnia
7.00 Panorama
7.10 Zaproszenie (powt.)
7.30 Lato ze Strauss: Wiener Johann Strauss Orchester (1)
8.00 Bliskie spotkania
8.30 Wspólnota w kulturze
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Historia (powt.)
9.45 „Dr Ewa” (6) – serial TVP
10.30 „W labiryncie” (78 i 79)
11.30 „Wakacje z duchami” (2)
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Czarne, białe i w kolorze: „Czarki żleb” – film fabularny produkcji polskiej
13.55 Gość Muzycznej Jedyńki
14.15 Tydzień prezydenta
14.25 Rozmowa dnia
14.55 Program dnia
15.10 „Parasolkiewiczowie” (13)
15.25 „Farma Niezapominajka”
15.40 „Deskowizja” (4)
16.05 „Jak to zdrowo na sportowo” (44)
16.30 Reporterzy (7) – j. ang.
16.45 „Jesteśmy” – program publicystyczny dla młodzieży
17.15 „Crystal” (217) – serial
17.55 „Oto lato”
18.10 Kronika
18.40 Magazyn sportowy
19.00 „Blisko życia” – pr. publ.
19.30 „Nasz wiek dwudziesty”
19.50 Studio Piosenki Literackiej
20.00 „Sublokator” – film prod. polskiej (1967), reż. Jan Majewski, wyk.: J. Machulski, B. Ludwiżanka, M. Zawadzka
21.45 Kronika
21.55 Sport
22.00 „Kolejowe przygody” (2)
22.30 Nasza antena
22.35 „Łóżko, w którym śpisz” – film fab. prod. USA (1993), reż. Jon Jost, wyk.: Tom Blair, Ellen McLaughlin
0.32 Hejnal

Polonia

6.00 Jolanda – serial
6.45 Posterunek przy Hill Street – serial
7.45 Teleshop
8.10 Filmy animowane dla dzieci
9.50 Drużyna A – serial
10.40 Maria – serial
11.30 Posterunek przy Hill Street – serial
12.20 Filmy animowane dla dzieci
14.00 Drużyna A – serial

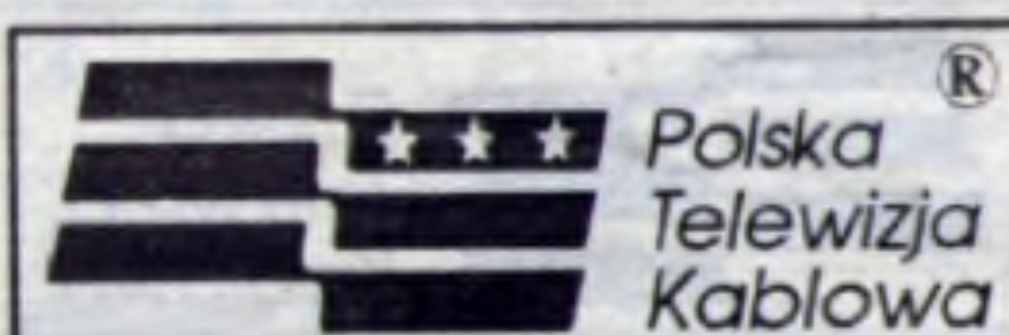
14.40 Maria – serial
15.35 Teleshop
16.00 Filmy animowane
17.30 Drużyna A – serial
18.20 Maria – serial
19.10 Posterunek przy Hill Street – serial
20.00 Sprawiedliwi – film USA
21.50 T & T – serial
22.20 Jeden plus dziesięć – serial
22.45 Pełnym gazem
23.15 Świat sportu
23.35 Maria – serial
0.20 Posterunek przy Hill Street – serial



17.10 Początek programu
17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.35 „Bystrzacka przygoda z kajakami” – reportaż
18.05 „Potęga miłości” (2) – telenowela produkcji kolumbijskiej
19.00 „Epoka samochodów” – serial popularnonaukowy produkcji USA
19.30 To jest kino
20.00 „Rewolwer i melonik” – serial prod. francuskiej
21.00 „Niszcząca siła” – „Oddziały specjalne” – serial dokumentalny prod. USA
22.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

8.00 Film animowany
8.15 Disco Polo Lato
9.30 Sekrety – serial USA
10.00 Szpital miejski – serial prod. USA
10.50 Film na telefon
12.30 Drugi Turniej Żużlowy Camel Cup
14.00 Kuba Szyliński zaprasza
14.30 Link Journal – magazyn mody
15.00 Kostka szczęścia
15.10 Więźniarki – serial prod. australijskiej
16.00 Pamiętnik nastolatki – magazyn młodzieżowy
16.30 Informacje
16.40 Film animowany
16.55 Halo! Gramy! – muzyczna zabawa na żywo
17.55 Sekrety – serial produkcji USA
18.25 Kostka szczęścia
18.30 Informacje
18.55 Skrzydła – serial produkcji USA
19.20 Webster – serial produkcji USA
19.55 Informacje
20.00 Syreny – serial produkcji USA
20.55 Kostka szczęścia
21.00 Na każdy temat – talk show
22.00 Informacje i biznes informacja
22.15 Polsat dookoła świata
22.45 Sport – mecz żużlowy
23.45 Elegia – film polski



17.35 „Zorro” – serial dla dzieci
18.00 „Detektywi” – serial komediowy
18.30 „Maria” – telenowela
19.10 „Naturalne cuda Europy” – „Wybrzeża Europy” – serial dokumentalny
20.15 „Prawo ze stali” – film sensacyjny prod. USA
21.50 Legendy gitary – program muzyczny

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE
DOCINANIE, SPRZEDAŻ
SZAFKI NA ZAMÓWIENIE
KALINOWE 4 (OBOK KOŚCIOŁA)



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
„ELIKA” S.C.
KRAKÓW, OS. TEATRALNE 24
tel. (0-12) 44-30-04, 43-06-56

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW ELEKTRYCZNYCH

→ żarówki, świetlówki tradycyjne
i energooszczędne
→ oprawy oświetleniowe
→ osprzęt instalacyjny → przewody, kable
→ rozdzielnie elektryczne
→ inne art. elektroinstalacyjne

SPRZEDAŻ HURT-DETAL

Wykonujemy wszelkiego typu instalacje elektryczne
KONKURENCYJNE CENY!!!

LOMBARD w NOWEJ HUCIE

przy ul. Blokowej 5 udziela pożyczek pod zastaw
– tylko samochodów: osobowych, dostawczych,
ciężarowych i autobusów – mogą
być uszkodzone. Tel. 43-09-48, 090-33-28-48.
Pon.-piąt. w godz. 8 - 16.

SKLEP DLA MIŁOŚNIKÓW ZWIERZĄT

os. 2 Pułku Lotniczego 1
Tel. 47-64-65ZOOLOGIA, ryby akwariowe, gryzonie, ptaki
plus akcesoria

WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

KARMY: Eukanuba, Bosch, Pedigree Pal, Pro-Plan,
mięso mrożone i inne.

Podstawowy sprzęt jeździecki.

Zapraszamy w godz. 11-19, każda sobota 9-14

RADIO TAXI METRO

36-00-00

CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

FH „BANDPOL”

Nasz sklep poleca
w szerokim zakresie:

ZABAWKI

UBRANKA

BUCIKI

ODŻYWKI

oraz wszystko co potrzebuje mama
dla swojej pociechy

ZAPRASZAMY

OS. SŁONECZNE 9

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
 7.40 V.I.P. – rozmowa Jedynki
 8.00 Dzieci świata – „Eva” – film prod. fińskiej
 8.10 Małe bajeczki: Hanna Ożogowska – „O ślimaku co pierogów serem szukał”, „O Lichu i biednej Jagusi”
 8.20 Gimnastyka
 8.30 Lato z czarodziejem
 9.00 Wiadomości
 9.10 „Nowe przygody Czarnego Księcia” – serial prod. angielskiej
 10.00 „Sława” (16/22) – serial
 10.50 Muzyczna Jedynka
 11.00 Videofashion
 11.30 Lato z Mag. Notowań
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny
 12.10 „Hazardziści” – reportaż
 12.30 „Od świtu do nocy” – film dok. Z. Skoniecznego
 13.00 „Podróżnik” – serial dok. prod. USA
 13.20 Na lubelskim szlaku – Krasnystaw
 13.40 Swego nie znacie... Katalog zabytków: „Lutynia”
 14.00 Kino letnie: „Zdobycy Atlantyd” – film przygodowy prod. włoskiej (1965), reż. Alfonso Brescia, wyk.: Kirk Morris, Luciana Gilli, Piero Lulli
 15.20 „Rusz się Kaziu!”
 16.00 Wkoło natury – teleturniej
 16.20 Raj – pr. dla ml. widzów
 17.00 Teleexpress
 17.20 Śmiech to zdrowie – program rozrywkowy prod. USA
 17.40 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Młodzieńcze szaty”
 18.00 „Słoneczny patrol” (2/22) – „Morski potwór” (2)
 19.00 Wieczorynka – „Pinokio”
 19.30 Wiadomości
 20.10 „Zandarm z Saint Tropez” – komedia prod. francuskiej (1964), reż. Jean Girault, wyk.: Louis de Funès, Genevieve Grad, Michel Galabru
 21.50 Puls dnia
 22.10 Co nowego? – Wojciech Gąssowski
 22.20 Reportaż
 22.30 „Nie dla wszystkich nastal pokój” – reportaż
 23.00 Wiadomości
 23.10 „Anna i wampir” – film fab. prod. polskiej (1982), reż. Janusz Kidawa, wyk.: Wiergiliusz Gryń, Jerzy Trella, Leon Niemczyk
 0.40 Komputerowa szkoła Marka Peryta (4)
 1.00 Program rozrywkowy
 2.00 Zakończenie programu

TVP 2

- 7.00 Panorama
 7.10 Sport – telegram
 7.20 Poranny magazyn Dwójki
 7.50 Apetyt na zdrowie
 8.00 Program TV Kraków
 8.30 „Maski w Japonii”
 9.10 Tęsknoty i marzenia
 9.30 „Zwierzęta Australii (1/8) – „Wombat – leśny buldożer”
 10.00 Krzyżówka 13-latków (1)
 10.20 „Opowieści mądrego Króla Salomona” – „Dłużnik”
 10.30 „Majka i szajka” – program rozrywkowy
 11.00 „Nasz nauczyciel doktor Specht” (4) – serial prod. niem.
 11.50 Clipol
 13.00 Panorama

- 13.20 Halo – Dziś Szczecin
 15.00 Powitanie
 15.00 „Widget” (51) – serial
 15.30 „Zwierzęta wokół nas” – „Podaj łapę”
 16.00 Seans filmowy
 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
 17.00 „Zatoka Marlinów” (8)
 17.40 Reportaż
 17.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
 18.00 Panorama
 18.10 Kronika (TV Kraków)
 18.40 „9 i 1/2” – magazyn rep.
 19.00 Koło fortuny – teleturniej
 19.30 Krzyżówka 13-latków
 20.00 Nadzwyczajny koncert z okazji 50. rocznicy Organizacji Narodów Zjednoczonych
 21.10 Panorama
 21.40 Ekspres reporterów
 22.20 Teatr Sensacji: F. Veber „Podłużna walizka”
 23.30 Studio sport – Tour de France
 23.40 Ścieżki duchowe
 0.00 Panorama
 0.10 „Za sto lat wszystko pójdzie w zapomnienie – pisarz Knut Hamsun” – film dok.
 1.10 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 6.55 Program dnia
 7.00 Panorama
 7.10 „Wernisaż” – piosenki Jacka Cygana (powt.)
 8.00 „Patrzeć muzyką” – o muzyce Zygmunta Koniecznego
 8.40 „Wbrew własnej biografii” – reportaż
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dnia
 9.15 Historia (powt.)
 9.45 „Dr Ewa” (7)
 10.30 Film dokumentalny roku – „Teatr tańca wg Hanuszkiewicza”
 11.20 Film animowany dla dzieci
 11.30 „Wakacyjna Ciuchcia”
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15 „Układ krążenia” (2/7) – „Obwiniony” – serial TVP
 13.40 Sztuka nie sztuka (powt.)
 14.10 „Gustaw Holoubek – nie tylko o teatrze” (2) (powt.)
 14.25 Rozmowa dnia
 14.55 Program dnia
 15.10 „Bobaskowo” (13) – serial
 15.35 „Pełzaki” (44)
 16.00 „Piętnastolatki” (26)
 16.30 Reporterzy (8) – j. ang.
 16.45 „Cyklomotoabecadło”
 17.00 „Małe Kino”
 17.15 „Crystal” (218) – serial
 17.55 Kundel bury i kocury
 18.10 Kronika
 18.40 „9 i 1/2” – magazyn rep.
 19.00 Studio Tan – pr. muz.
 19.30 „Czyste szaleństwo” (19)
 20.00 „Flash” (15)
 20.45 „Encyklopedia audiowizualna” (3) – „Albert Einstein”
 21.45 Kronika
 21.55 Sport
 22.00 Paryskie pejzaże mody
 22.30 Nasza antena
 22.35 „Ludojad” – film sensacyjny prod. amerykańsko-meksykańskiej, reż. S. Fuller, wyk.: B. Reynolds, S. Pinal, A. Kennedy
 23.55 Hejnal

Polonia

- 6.00 Jolanda – serial
 6.45 Świat sportu
 7.15 Pełnym gazem
 7.45 Teleshop
 8.10 Filmy animowane

- 9.50 Drużyna A – serial
 10.40 Maria – serial
 11.30 Posterunek przy Hill Str.
 12.20 Filmy anim. dla dzieci
 14.00 Drużyna A – serial
 14.30 Świat sportu
 15.00 Pełnym gazem
 15.35 Teleshop
 16.00 Filmy animowane
 17.30 Drużyna A – serial
 18.20 Maria – serial
 19.10 Posterunek przy Hill Str.
 20.00 Dla dobra dziecka – film USA
 21.50 MacGyver – serial
 22.45 ATaK show – pr. publ.
 23.35 Maria – serial
 0.20 Posterunek przy Hill Street – serial

dami

- 17.10 Początek programu
 17.15 Wiadomości Nowohuckie
 17.35 „Bystrzacka przygoda z kajakiem” – reportaż
 18.05 „Potęga miłości” (3) – telenowela prod. kolumbijskiej
 19.00 „Rodzina Potworków” – serial komediowy prod. USA
 19.30 To i moto
 20.00 „Hanlon” (7) – serial sensacyjny prod. nowozelandzkiej
 21.00 „Ekkehard” (4) – serial historyczno-obyczajowy
 22.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 8.00 Film animowany
 8.15 Halo! Gramy!
 9.30 Sekrety – serial produkcji USA
 10.00 Szpital miejski – serial USA
 10.50 Tajemnica starego ogrodu – film polski
 12.30 Sport – mecz żużlowy
 14.00 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny
 14.30 Talia gwiazd
 15.00 Kostka szczęścia
 15.10 Więziarki – serial produkcji USA
 16.00 Link Journal – magazyn mody
 16.30 Informacje
 16.40 Film animowany
 16.55 Disco Polo Lato
 17.55 Sekrety – serial USA
 18.25 Kostka szczęścia
 18.30 Informacje
 18.55 Grace w opalach – serial USA
 19.20 Webster – serial USA
 19.55 Informacje
 20.00 Dallas – serial produkcji USA
 20.55 Kostka szczęścia
 21.00 Airwolf – serial USA
 22.00 Informacje
 22.20 Plus minus – program publicystyczny
 22.45 Sztuka sprawiedliwości – magazyn prawniczy
 23.15 Oskar – magazyn filmowy
 23.45 Filip z konopi – film polski

Polska Telewizja Kablowa

- 17.30 „Nasz człowiek w parlamencie” – serial komediowy
 18.00 „Nasz człowiek w parlamencie” – serial komediowy
 18.30 „Maria” – telenowela
 19.15 „Podwodny świat” – serial dokumentalny
 20.10 „Niesamowite dzieciaki” – komedia sensacyjna prod. USA
 21.45 A-HA – koncert

Prawnik radzi

OCHRONA ROSZCZEŃ PRACOWNICZYCH

Moja firma upada. Od pewnego czasu wynagrodzenia są wypłacane z opóźnieniem, a kierownictwo firmy twierdzi, że jest ona niewypłacalna i nie ma pieniędzy w kasie. Co mogę uczynić w takiej sytuacji? Wiem, że firma ma rzeczywiste kłopoty i może jej być nie stać na wypłacenie zaległych poborów i odpraw. Słyszałem, że powstał specjalny fundusz, który może wypłacić należne świadczenia w przypadku niewypłacalności pracodawcy. Czy to prawda? – pyta p. Franciszek Z.

Faktycznie ma pan rację. Z dniem 1 stycznia 1994 r. weszła w życie ustawa z dnia 29 grudnia 1993 r. o ochronie roszczeń pracowników w razie niewypłacalności pracodawcy (Dz. U. z 1994 r. Nr 1 poz. 1). Ustawa reguluje zasady i zakres ochrony roszczeń pracowników w razie niemożności ich zaspokojenia z powodu niewypłacalności pracodawcy oraz zobowiązuje pracodawców do opłacenia składek na Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych.

Jeśli pracodawca jest niewypłacalny, to pracownicy mogą domagać się z funduszu:

- jednorazowych odszkodowań pieniężnych przysługujących na podstawie przepisów o świadczeniach pieniężnych z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych,
- wynagrodzenia za pracę oraz za czas przestoju niezawiniony przez pracowników,
- zasiłku chorobowego – finansowanego ze środków na wynagrodzenia,
- świadczenia wyrównawczego.

Należności te mogą otrzymać pracownicy za okres dłuższy niż 3 miesiące od daty wystąpienia niewypłacalności pracodawcy albo od terminu utraty zatrudnienia.

Z funduszu dodatkowo będzie można zapłacić:

- 1) wynagrodzenie za czas zwolnienia od pracy oraz za usprawiedliwione nieobecności w pracy,
- 2) wynagrodzenie lub ekwiwalent za urlop wypoczynkowy,
- 3) odszkodowanie za skrócony czas wypowiedzenia,
- 4) odprawę pieniężną przysługującą pracownikowi, jeżeli rozwiązano z nim umowę o pracę z przyczyn zawinionych przez pracodawcę,
- 5) odszkodowanie w wysokości wynagrodzenia za czas wypowiedzenia stosunku pracy, jeśli nie zastosowano przepisów dotyczących zwolnień grupowych.

SKŁADKA 0,2%

Wychodząc naprzeciw postulatowi pracodawców jak również biorąc pod uwagę niewykorzystywanie zgromadzonych funduszy Minister Pracy i Polityki Socjalnej z dniem 1 marca 1995 r. obniżył składkę na Fundusz Świadczeń Pracowniczych z 0,5 % do 0,2 % podstawy wymiaru składki na ubezpieczenie społeczne, jakie płaci pracodawca.

Zatem w pana sytuacji nic nie stoi na przeszkodzie o zwrócenie się do Funduszu Świadczeń Pracowniczych z prośbą o wypłatę należnych świadczeń finansowych. (SP)

OGŁOSZENIA DROBNE

- * SPRZEDAM garaż blaszak przy ul. Kocmyrówskiej. Tel. 43-44-54.
- * ANTENY. 48-30-42.
- * DACHY, malowanie. 44-04-29.
- * DISCO-POLO, inna muzyka weselna. Profesjonalna obsługa muzyczna. 47-55-30.
- * PRZYJME na pokój 2 osoby. Tel. 44-82-38.
- * POŚREDNICTWO „Krak-M” poszukuje mieszkań do sprzedaży, wynajęcia. Nie pobieramy prowizji. Sprawdź! 48-78-66 wew. 343.
- * SPRZEDAM bardzo ładną suknię ślubną z trenem, na wysoką i szczupłą osobę. 49-34-30.
- * SPRZEDAM działkę budowlaną w Grębalowie. 12-15-51, 13-87-54.

- * SPRZEDAM fiata 126p, 1989. Tel. 47-80-15 po 16.
- * WESELA – profesjonalna obsługa muzyczna. Tel. 49-30-84.
- * ZAMRAŻARKĘ 600 l, zasilanie 380 V sprzedam. Tel. 25-89-23.
- * ZAMIENIĘ dom w Rybniej na mieszkanie. 67-30-05.
- * SPRZEDAM dom lub zamienię na równowartość M-5. Tel. 47-74-75, 25-70-27.
- * INSTALACJE i naprawa anten TV. Tel. 25-92-72.
- * ZAMIENIĘ 2-pokojowe na większe. Może być zadłużone, do remontu. 49-86-66.

**AUTO
PO WYPADKU
KUPIĘ.**
Tel. 43-47-33,
25-83-68.

SALON MODY ŚLUBNEJ „MENDELSON”
DOM HANDLOWY „WANDA”, I PIĘTRO
OS. NA LOTNISKU

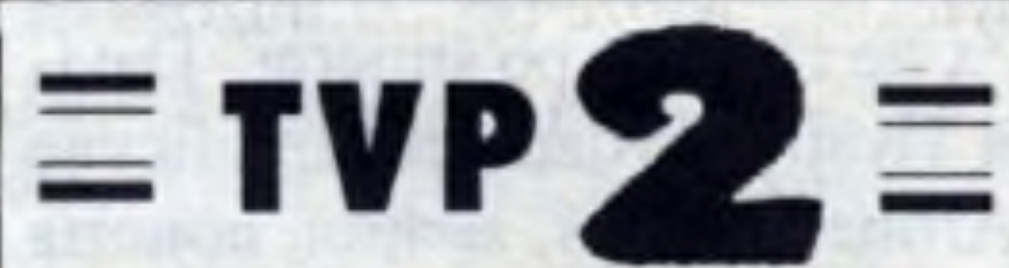
☺ suknie ślubne ☺ dodatki ślubne
☺ buty ☺ biżuteria

**SUKNIE ŚLUBNE: • SZYCIE NA MIARĘ
• WYPOŻYCZALNIA**

Nie szukaj po mieście – u nas jest wszystko w jednym sklepie!



- 6.00 Kawa czy herbata ?
 7.40 V.I.P. - rozmowa Jedynki
 8.00 Dzieci świata - „Tort bananowy” - film prod. duńskiej
 8.10 Małe bajeczki - „Bajka o gęsim jaju”
 8.20 Gimnastyka - Kung-Fu (2)
 8.30 Lato z czarodziejem
 9.00 Wiadomości
 9.10 „Morskie urwisy II” (2/4)
 9.30 Bractwo przygody i zabawy
 10.00 „Reporter na tropie” (8/15)
 10.50 Muzyczna Jedynka
 11.00 Taki jest świat
 11.30 Lato z Mag. Notowań
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes
 12.10 Blok programów przyrodniczych i krajoznawczych
 12.20 Opowieści bałtyckie
 12.40 Ptakolub
 13.00 W rajskim ogrodzie - „Lilie”
 13.20 „Podziemne pałace” - film dok. prod. USA
 14.00 Kino letnie: „Nie lubię poniedziałku” - komedia prod. polskiej (1971), reż. Tadeusz Chmielewski, wyk.: Kazimierz Witkiewicz, Halina Kowalska, Jerzy Turek
 15.40 „Rusz się, Kaziu!”
 16.00 „Szaletstwa Alwina Wiewiórki” (6) - serial anim.
 16.20 Party tura - pr. muzyczny
 17.00 Teleexpress
 17.20 Automania
 17.40 Magazyn katolicki
 18.00 „Filmidło”
 18.30 „Tata Major” (2/50) - serial komediowy prod. USA
 19.00 Wieczorynka - „Wszystko gra - flet”, „Porwanie Baltazara Gąbki”
 19.30 Wiadomości
 20.10 „Żar tropików” (7/22)
 21.00 Tylko w Jedynce
 21.40 Diariusz - magazyn rządowy
 21.50 „Dreszcze” - magazyn wyczynu i ryzyka
 22.20 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej - W - „Walk Away”
 22.40 Gliny - magazyn policyjny
 23.00 Wiadomości gospodarcze
 23.10 „Bukareszt. Dworzec Północny” - film dok. prod. francuskiej (1993)
 0.00 „Na kolanach” - film fab. prod. włoskiej (1978), reż. Damiano Damiani, wyk.: Giuliano Gemma, Ettore Manni, Michele Placido
 1.50 Zakończenie programu

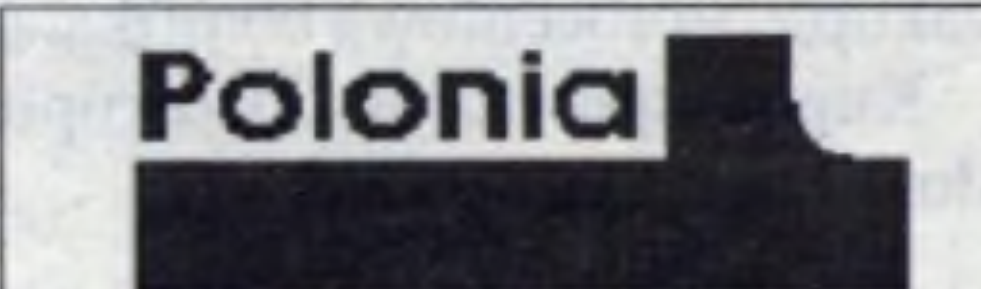


- 7.00 Panorama
 7.10 Sport - telegram
 7.20 Poranny magazyn Dwójki
 7.50 Apetyt na zdrowie
 8.00 Program TV Kraków
 8.30 „Więzy rodzinne” (21)
 9.00 Tęsknoty i marzenia
 9.20 „Najpiękniejsze zakątki Zachodniej Ameryki” - film przyrodniczy prod. USA
 9.50 Reportaż
 10.00 Klub pana Rysia
 10.20 „Opowieści mądrego Króla Salomona” - „Wąż” - serial
 10.30 Przeżyjmy to jeszcze raz: Woodstock '94
 11.00 „Dzisiaj ja też wygrałem” - film fab. prod. włoskiej, reż. Lodovico Gasparini, wyk.: Franco Nero, Barbara de

- Rossi, Yves Collignon, David Brandon
 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki - program rekreacyjny
 13.00 Panorama
 13.20 Halo - Dziś Gdańsk
 15.00 Powitanie
 15.00 Studio sport - NBA
 15.30 Animals
 16.00 „Kolaboracje” - film dok.
 16.30 „5 x 5” - wygramy razem
 17.00 „Zatoka Marlinów” (9)
 17.40 Reportaż
 18.00 Panorama
 18.10 Kronika (TV Kraków)
 18.40 „U siebie” - program mniejszości narodowych
 19.00 Jeden z dziesięciu
 19.30 Klub Pana Rysia
 20.00 Studio sport - „Za metą”
 20.50 Sport - telegram
 21.00 Panorama
 21.30 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Ojciec chrzestny” (3) - serial prod. USA
 23.10 Studio sport - Tour de France
 23.20 Era Wodnika - „Tajemnice natury”
 0.00 Panorama
 0.00 Przeżyjmy to jeszcze raz: Woodstock
 1.00 Zakończenie programu



- 6.55 Program dnia
 7.00 Panorama
 7.10 Lato z Chopinem: Stefania Toczyska śpiewa pieśni
 7.40 Godzina szczerości
 8.30 „Palmyra” - reportaż
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dnia
 9.15 Bieszczadzkie opowieści
 9.45 „Dr Ewa” (8)
 10.25 „Defilada” - film dokumentalny L. Fidyka
 11.30 „Słoneczne studio”
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15 Adaptacje Literatury: „Urząd” - film fabularny produkcji polskiej (powt.)
 13.45 Sportowe hobby (powt.)
 14.25 Rozmowa dnia
 15.00 Program dnia
 15.10 „Mop i Sniff” (13)
 15.25 „Szmacianki” (13)
 15.35 „Piłkarska szkoła gwiazd Ryana Giggsa” (5)
 16.00 „Miód i pszczoły” (44)
 16.30 Reporterzy (9) - j. ang.
 16.45 „W harmonii ze światem”
 17.15 „Crystal” (219) - serial
 17.55 „Poza kadrem”
 18.10 Kronika
 18.40 „U siebie” - magazyn mniejszości narodowych
 19.00 Wspólne sprawy
 19.15 Jazz w czwartek
 19.30 „Lulu” (1) - koncert
 20.00 „Wszystko albo nic” (3) - dramat psychologiczny prod. angielskiej (1993)
 21.55 „Legendarne szlaki” (3)
 21.45 Kronika
 21.55 Sport
 22.00 „Pro moto” - mag. motor.
 22.30 Nasza antena
 22.45 „Poszukiwany - poszukiwana” - komedia prod. polskiej (1973), reż. S. Barreja, wyk.: W. Pokora, J. Bohdal, W. Golas
 0.02 Hejnal



- 6.00 Jolanda - serial
 6.45 Posterunek przy Hill Street - serial
 7.45 Teleshop

- 8.10 Filmy animowane
 9.50 Ty albo nikt - serial
 10.30 Posterunek przy Hill Street - serial
 12.20 Filmy animowane dla dzieci
 14.00 Ty albo nikt - serial
 14.40 Drużyna A - serial
 15.35 Teleshop
 16.00 Filmy animowane
 17.45 Drużyna A - serial
 18.35 Ty albo nikt - serial
 19.15 Posterunek przy Hill Street - serial
 20.00 Nauczka - film USA
 21.45 T & T - serial
 22.15 Jeden z dziesięciu - serial
 22.45 Drużyna A - serial
 23.35 Ty albo nikt - serial
 0.20 Posterunek przy Hill Street - serial



- 17.10 Początek programu
 17.15 Gazeta Telewizyjna
 17.35 „Bystrzacka przygoda z kajakiem” - reportaż
 18.05 „Potęga miłości” (4) - telenowela prod. kolumbijskiej
 19.00 „Teatrzyk Intryg przedstawia” - serial sensacyjny
 19.30 Judy Collins (2) - koncert
 20.00 „Oddział do zadań specjalnych” - serial sensacyjny prod. USA
 21.00 „Życie po życiu” (2) - film popularnonaukowy prod. USA
 22.00 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Film animowany
 8.15 Disco Polo Lato
 9.30 Sekrety - serial USA
 10.00 Dallas - serial USA
 10.50 Filip z konopi - film polski
 12.30 W drodze - program katolicki
 13.00 Twój lekarz - magazyn
 13.30 Sztuka sprawiedliwości - program publicystyczny
 14.00 Gwiazdy Disco Polo
 15.00 Kostka szczęścia
 15.10 Więźniarki - serial USA
 16.00 Tylko dla dam
 16.30 Informacje
 16.40 Film animowany
 16.55 Halo! Gramy!
 17.55 Sekrety - serial USA
 18.25 Kostka szczęścia
 18.30 Informacje
 18.55 As wywiadu - serial USA
 19.55 Informacje
 20.00 Ostry dyżur - serial USA
 20.55 Kostka szczęścia
 21.00 Statek miłości - serial USA
 22.00 Informacje
 22.15 Sztuka informacji
 22.45 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
 23.15 Link Journal - magazyn mody
 23.45 Paweł i Gawel - film polski



- 18.00 „Detektywi” - serial komediowy
 18.30 „Maria” - telenowela
 19.10 „Królewna Śnieżka” - serial dla dzieci
 19.35 Kwadrans z BET - pr. muz.
 20.00 „Pustynni ludzie” - film przygodowo-sensacyjny prod. USA
 21.35 Legendy gitary - pr. muz.
 22.25 „Zajazd 66” - film sensacyjny prod. USA

Przychodzi taki moment w życiu, że zaczynamy myśleć o zabezpieczeniu siebie i swojej rodziny. Osiągnęliśmy określony wiek i status materialny, ale niepokoi nas przyszłość własna i swoich bliskich. Chcemy mieć pewną gwarancję, że w razie nieszczęśliwego wypadku stopa materialna rodziny nagle się nie obniży. Ponadto dotychczasowy system emerytalny nie gwarantuje spokojnej starości. Co należy uczynić w takiej sytuacji, aby rozwiązać swoje obawy?

Warto zabezpieczyć siebie i rodzinę w PZU ŻYCIE S.A.

ŻYCIE JEST TYLKO JEDNO



Oczywiście ubezpieczyć się w najstarszym polskim towarzystwie ubezpieczeniowym PZU ŻYCIE S.A. Z zamiarem ubezpieczenia nosiłem się od pewnego czasu. „Podchodzili” mnie akwizytorzy różnych towarzystw ubezpieczeniowych działających ostatnio w Polsce dość aktywnie. Jednak nie udało im się mnie przekonać.

22 czerwca podjąłem jednak decyzję o ubezpieczeniu. Pojechałem do nowej siedziby PZU Życie S.A. Od maja Przedstawicielstwo tej firmy w Nowej Hucie mieści się w os. Centrum E bl. 17. Tutaj rozpocząłem rozmowę z kierowniczką referatu ubezpieczeń jednostkowych Wiesławą Jagiełło.

Chciałbym się ubezpieczyć na życie. Co może mi pani zaproponować?

Sądze, że najlepszą formą ubezpieczenia dla Pana jest ubezpieczenie na wypadek śmierci i dożycia. Jest to typ ubezpieczenia J II, które gwarantuje zabezpieczenie rodziny przed kłopotami finansowymi na wypadek przedwczesnej śmierci. Jak wynika z naszej rozmowy jest Pan głową rodziny i pańskie dochody odgrywają w niej istotną rolę. Propozycja ubezpieczenia zapewni wypłatę ustalonego świadczenia, które nie dopuści do gwałtownego obniżenia standardu życia.

W tym przypadku są zabezpieczone interesy mojej rodziny. Natomiast co daje mi to ubezpieczenie w przypadku dożycia wieku emerytalnego?

W zależności od ustalonej sumy ubezpieczenia jak i lat jego trwania otrzymuje Pan po czasie określonym w umowie świadczenie w formie jednorazowej, ewentualnie może je Pan przeznaczyć na rentę płatną dożywotnio dla siebie lub członka rodziny.

Proszę wybaczyć, jestem człowiekiem konkretnym i lubię operować przykładami. Załóżmy, że mam 35 lat i chcę się ubezpieczyć na 25 lat, czyli do czasu gdy osiągnę 60 lat. Zakładam początkową sumę ubezpieczenia w wysokości 100 mln starych złotych. Jaką będę płacił składkę?

Przyjmując Pana założenie będę się posługiwać również obliczeniami w starych złotych. W tym konkretnym przypadku składka wyniesie 3 218 000 zł rocznie. Przy założeniu że suma ubezpieczenia i składka wzrastać będą o 15 % rocznie. Można ją wpłacić jednorazowo lub z minimalną wyższą w rozbiu na 12 miesięcy. Przy założeniu, że suma ubezpieczenia i składka wzrastać będą o 15 % rocznie, PZU Życie po 25 latach wypłaci jednorazowe świadczenie w wysokości 2 675 850 000 zł lub rentę miesięczną płatną dożywotnio w wysokości 17 960 000 zł, podczas gdy wpłacone składki wyniosą 640 256 000 zł. Jeżeli zgon ubezpieczonego nastąpiłby po 10 latach trwania ubezpieczenia to jed-

norazowe świadczenie dla osoby uposażonej wyniosłoby 328 840 000 zł, gdy natomiast suma wniesionych składek wyniosłaby tylko 61 218 500 zł. Oczywiście wysokość płaconej składki, a tym samym uzyskiwanych świadczeń może być odpowiednio wyższa zakładając inną stopę oprocentowania np. 25 % w skali roku. Tę stopę można zmieniać w każdą rocznicę zawarcia ubezpieczenia, gwarantując sobie dostosowanie ubezpieczenia do ewentualnej inflacji.

Słyszałem, że mogę rozszerzyć swoje ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków oraz znaleźć się w trwałej niezdolności do pracy...

Faktycznie istnieje możliwość takiego dodatkowego rozszerzenia ubezpieczenia. Wtedy składka minimalnie wzrasta w naszym przykładzie do 3 430 100 zł rocznie, a w przypadku płacenia miesięcznego wyniesie 3 672 000 zł co daje 306 000 zł opłaty miesięcznej. Natomiast zyskuje się podwojenie wypłaty sumy ubezpieczenia w przypadku śmierci ubezpieczonego. Jeżeli suma wynosi 100 000 000 zł (tak jak w naszym przykładzie) to znaczy, że w razie nieszczęśliwego wypadku powodującego zgon ubezpieczonego, już w pierwszym roku trwania ubezpieczenia rodzina otrzyma 200 000 000 zł, mimo że wpłacone składki są jeszcze minimalne.

W drugim przypadku już po 6 miesiącach trwałej niezdolności do pracy PZU Życie po udokumentowaniu choroby przejmie obowiązek opłacania składek za ubezpieczonego.

Przekonała mnie Pani co do atrakcyjności oferty PZU Życie S.A. Jakie dokumenty należy mieć przy sobie aby móc spisać wniosek?

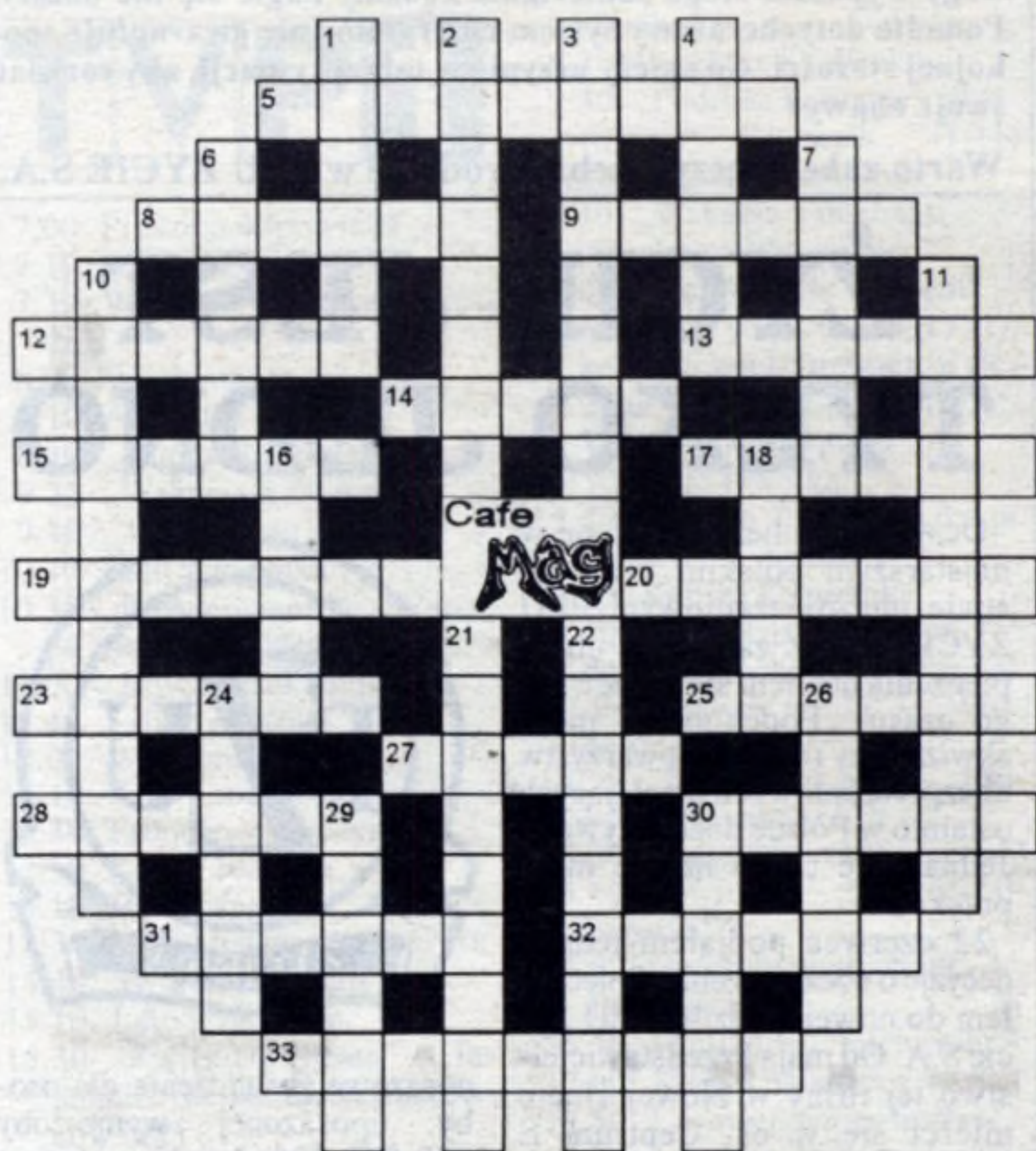
Wystarczy dowód osobisty i złożenie stosownego oświadczenia, na podstawie którego zapada decyzja o wystawieniu polisy ubezpieczeniowej.

W krótkiej rozmowie nie jesteśmy w stanie dokładnie przedstawić warunków ubezpieczenia, które są zresztą indywidualnie dostosowane do każdego ubezpieczającego się. Zainteresowanych zapraszam do naszego Przedstawicielstwa PZU Życie S.A. w os. Centrum E bl. 17.

Ubezpieczał się:
Sławomir PIETRZYK

KRZYŻÓWKA 26

z **Magiem**



POZIOMO: 5. z niego woda gazowana, 8. dawna moneta zwana też boratynką, 9. ulga płatnicza, 12. Anna..., żona Henryka VIII, króla Anglii, 13. chirurgiczny lub pielęgnacyjny, 14. rozrabia na trybunach, 15. karciana lub polityczna, 17. utwór M. Ravela, 19. impreza muzyczna lub rozrywkowa, 20. miasto przy naszej zachodniej granicy, 23. znany polski aktor filmowy, 25. bandycki rekwizyt, 27. wielorekie bóstwo, 28. leń, 30. członek wysokiej kasty indyjskiej, 31. gracz oszust, 32. glazura, 33. miasto nad Wartą w woj. katowickim.

PIONOWO: 1. pracownik giełdowy, 2. kraj w Europie, 3. oszczerce pismo, 4. planeta, 6. wykładzina piecowa, 7. rodzaj zamknięcia, 10. bufonada, 11. przetwórstwo naftowe, 16. port nad rzeką Kasai (Kongo), 18. wyuzdana „impreza”, 21. okręt lub amerykańskie zwierzątko z rodziny szczerbaków, 22. wymiary, 24. epidemia, 26. osłania szyję, 29. miłość pani Eweliny Hańskiej, 30. Rojek lub Kaczyńscy.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 6 lipca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 25:

POZIOMO: 1. Zagreb, 5. pagoda, 8. Rusin, 9. pisk, 10. liga, 11. sentencja, 12. soja, 14. noma, 16. Ro, 17. as, 19. żebro, 20. patyk, 22. Goldoni, 25. płoża, 26. napar, 27. Limpopo, 28. noski, 29. zydel, 30. Ni, 32. Ra, 33. unik, 36. dach, 38. odpowiedź, 39. szal, 40. włos, 41. rutka, 42. namiot, 43. kuguar.

PIONOWO: 1. zapas, 2. Raksa, 3. Brando, 4. osiem, 5. pnać, 6. Golan, 7. agama, 13. Jabłoński, 15. ortopedia, 16. Rogalin, 18. Spinoza, 19. żupan, 21. Karol, 23. Lem, 24. oko, 31. import, 32. rzepak, 33. Ursyn, 34. kolki, 35. kwota, 36. dźwig, 37. husar.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 24. numerze „Głosu” wylosował Weronika Gniduła, os. Oświecenia 23/5. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

J.M.S. ELEKTRONIK

Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

KOMPUTERY
NA INDYWIDUALNE
ZAMÓWIENIA KLIENTÓW
Centrum D 7

SPRZEDAŻ RATALNA
Pierwsza wpłata

10 %

WARTOŚCI TOWARU

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-video ★ stoliki RTV ★

**DUŻY WYBÓR PAPIERU DO DRUKAREK
ORAZ GIER AMIGA PC**

• Straż Miejska w czasie patroli stwierdziła na terenie osiedli mieszkaniowych bardzo duże nierówności i zapadnięcia w chodnikach. Sporządzono dokumentację fotograficzną i wystąpiono do Przedsiębiorstwa ADREM S.A. o naprawę chodników. W tej samej sprawie do ADREM-u wystąpiła Rada Dzielnicy XVIII. Może tym razem podwójna interwencja przyniesie skutek i chodniki zostaną naprawione.

NA STRAŻY MIASTA

• Ponieważ nie skutkują telefoniczne interwencje do Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK w sprawie zaniedbań w wykasaniu traw w pasach drogowych i torowiskach tramwajowych, Straż Miejska wystąpiła w tej sprawie pisemnie, dokumentując zaniedbania w postaci zdjęć fotograficznych.

• Straż Miejska z zadowoleniem stwierdza, że pomalują, ale sukcesywnie, znikają z elewacji budynków różnego rodzaju napisy i rysunki. Poprawia to stan estetyczny nowohuckich osiedli.

• Na placu targowym Bieńczyce zatrzymano sprawcę kradzieży artykułów spożywczych. Ponieważ był on pijany, został przewieziony do Izby Wyrzeczni.

• W czasie przeprowadzonych kontroli stanu czystości przez inspektorów Straży Miejskiej, w minionym tygodniu, wystawiono dozorcom 11 upomnień egzekucyjnych wzywających do poprawnego sprzątania, a czterech ukarano mandataми karnymi.

• W związku z sygnałami od mieszkańców zwrócono się do sześciu właścicieli wyeksploatowanych i nieużywanych samochodów z wnioskiem o ich usunięcie z dróg i parkingów. (sp)

ROWERY i części

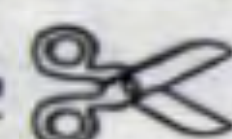
ŁYŻWOROLKI
RATY

CENY KONKURENCYJNE
os. Piastów 21 (pawilon)

**TANIE,
FACHOWE
NAPRAWY
TELEWIZORÓW
U KLIENTA**

GWARANCJA, RACHUNKI

48-85-66, 25-59-05,
55-90-85, 55-58-10



TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników "Głosu" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 29 czerwca 1995 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „SKARBNIKA” rekomenduje „Zimowe opowieści” Karen Blixen, wydane przez REBIS. Autorka „Pożegnania z Afryką” tym razem zebrała swoje opowiadania napisane po powrocie z Kenii, a w czasie okupacji Danii. Historie są pełne mądrości i miłości i należą do najbardziej ulubionych przez pisarkę i czytelników.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 24 przestępstwa samochodowe, w tym: 17 włamań i 7 kradzieży aut. Włamanie się do 3 mieszkań i kilku innych obiektów. M.in. do sklepu chemicznego „Turkus” w os. Hutniczym, w którym wybito szybę wystawową i zabrano towary leżące w zasięgu ręki. Włamanie się też do warsztatu mechanicznego KS „Hutnik”, skąd skradziono elektronarzędzia.

Zarejestrowano 2 pobicia i rozboje. 20 czerwca w komisju w os. Na Skarpie, w południe, skradziono kamerę video. Dzień później zgłoszono kradzież 100 biletów MPK ze sklepu „Koko” w os. Kolorowym. W jednym z punktów Totalizatora Sportowego ujawniono fałszywy banknot o nominale 1 mln złotych.

ROWEROWE ŻNIWA

Nadal cennym łupem dla złodziei są rowery. W minionym tygodniu skradziono ich 7. Złodzieje kradną je spod sklepów, klatek schodowych, sprzed bloków, nawet ze szkolnych boisk sportowych.

Czasem uciekają się do podstępów, tak jak to miało miejsce 20 czerwca w os. Zgody. Młody właściciel roweru górskiego wypożyczył go pod zastaw kurtki innemu, nieznanemu mu nieletniemu. Chłopak odjechał na rowerze, a poszkodowanemu została tylko kurtka.

Zdarza się, i to często, że złodzieje dokonują rozboju na nieletnich celem kradzieży. Fakt taki miał miejsce 26 czerwca. Ojciec zgłosił policji, że w parku, w pobliżu AWF jego 12-letni syn został uderzony w głowę, a sprawca skradł rower.

Policji udało się odzyskać tylko 1 rower, a było to możliwe dzięki szybkiej informacji, którą przekazał poszkodowany. Sprawcą był 14-letni chłopak.

BIJA NIELETNICH

20 czerwca, o godz. 20, mieszkaniec os. Ogrodowego zgłosił policji, że w os. Hutniczym pobity został przez swoich rówieśników jego nieletni syn.

26 czerwca, o godz. 8.40, mieszkaniec os. Strusia zawiadomił oficera dyżurnego, że dzień wcześniej w os. Dywizjonu 303 nieznanymi mężczyznami pobili dotkliwie jego nieletniego syna, który doznał złamania kości nosowej.

PIERWSZA OFIARA

Ostrzegamy amatorów kąpiei w różnych zbiornikach wodnych. Jest już pierwsza ofiara. O godz. 11.50, 21 czerwca, zgłoszono niepołomickiej policji, że w zbiorniku wodnym w Zabierzowie Bocheńskim utopił się 18-letni mieszkaniec Nowej Huty.

KRADZIEŻ Z KOMISU

23 czerwca, o godz. 3.45, mieszkaniec os. Na Lotnisku zgłosił, że z komisju samochodowego, usytuowanego przy al. Jana Pawła II, skradziono mu „VW golf” wartości 24.500 zł. Sprawcy przecięli siatkę ogrodzenia i wyjechali upatrzonym autem.

Samochód odnaleziono dzień później przy ul. Ułanów. Niestety, był poważnie uszkodzony. Przekazano go właścicielowi.

NAPAD

88-letnia mieszkanka os. Kolorowego zgłosiła, że o godz. 18.30, 25 czerwca, do mieszkania wpuściła mężczyznę, który oferował do sprzedaży kurtkę skózaną. Ten, po wejściu do mieszkania, groził jej nożem, zażądał wydania pieniędzy. Gdy kobieta odmówiła, sam się obśłużył zabierając jej 150 zł. Dla schwytania sprawcy użyto psa tropiącego. Doprowadził on policjantów do pobliskiego postoiu taksówek. Na tym trop się urwał.

**PRAŁKI
ŁODÓWKI
ZAMRAŻARKI**

**NA RATY
BEZ
TYRANTÓW!!!**

w cenach fabrycznych.
Sprzedaż detaliczna i hurtowa.
Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.
Bezpłatnie: transport wraz ze zdjęciem blokad transportowych oraz instrukcją obsługi.

polar
service

KRAKÓW, OS. WILLOWE 30
tel. 44 40 69, 44 87 64

ny Komunalnej, którym podlegają te sprawy, bardziej skupiają się na innych żmudnych pracach, jak np. permanentna kontrola stanu czystości wody jaką pijemy...

OPIEKA SPOŁECZNA

Agnieszka Dziewońska z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Hucie z jeszcze większą otwartością uzmysłowiła mi bezsilność społeczeństwa wobec takich osób jak Zofia Mizera. Pani ta korzysta z pomocy nowohuckiej placówki. Otrzymuje bony na obiady i odbywa się z nią rozmowy, do których ma prawo. Na takie "hobby", czyli zbieranie śmieci, jak określiła pani Dziewońska nie ma sposobu. Jedyną metodą byłoby skierowanie pani Mizery do domu opieki społecznej, ale na to musi ona sama wyrazić zgodę lub musi zawnieść do rodziny. Nowa ustawa o ochronie zdrowia psychicznego z 19.08.1994 nie daje uprawnień Pomocy Społecznej do wnioskowania leczenia wobec pani Mizery. Zresztą ona nie chce poddać się żadnym badaniom lekarskim. Taka możliwość istnieje dopiero wtedy, gdy ktoś swoim zachowaniem stwarza bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia dla innych.

WSZYSTKO NA ADMINISTRACJĘ

Okazuje się, że w takiej sytuacji cały ciężar działania spada na zarządzających i administrujących zasobami mieszkaniowymi. Mieszkanie pani Zofii Mizery jest własnością komunalną. Na szczęście ostatnie zmiany przepisów prawnych dają większe możliwości działania. Z tych uprawnień skorzystał Zarząd Budynków Komunalnych i ADREM. Po przeprowadzonych kontrolach w maju i czerwcu tego roku wypowiedziano umowę najmu mieszkania z dniem 31 lipca br. W uzasadnieniu podano kilka przyczyn: do najważniejszych należy dewastacja

mieszkania i jego urządzeń oraz uciążliwość jaką stwarza sąsiadom lokatorka gromadząca śmieci.

Pani Kazimiera Baster, kierowniczka Oddziału Obsługi Mieszkańców ADREM S.A. jest świadoma, że bardzo trudno będzie wyegzekwować opuszczenie mieszkania przez uciążliwych lokatorów. Dlatego podjęto równocześnie starania o umieszczenie pani Mizery w domu opieki społecznej oraz załatwienie lokalu socjalnego. Wszystko to nie będzie proste, bo jak wiemy Zofia Mizera nie chce iść do domu opieki społecznej, a bez jej zgody...

ZAMIAST EPILOGU

Nie wiem jaki będzie epilog tej sprawy. Postaram się do tematu powrócić. Jednak już dzisiaj sygnalizuję problem, nad którego rozwiązaniem należałoby się zastanowić. Stawiam pytania, na które chciałbym znaleźć odpowiedź. Moim zdaniem Zofia Mizera jest osobą chorą, której należy pomóc. Z tego co dowiedziałem się od sąsiadów ma rodzinę i to na odpowiednim poziomie. Dlaczego do tej pory nie otrzymała ona pomocy od swoich bliskich, którzy dopuścili do tego, że żyje w warunkach urągających jakimkolwiek zasadom higieny? Czy w takiej sytuacji nie powinny wkraczać w sposób bardziej zdecydowany instytucje powołane do pomocy i opieki? Uważam, że nie może istnieć mieszkanie zawałone gnijącymi śmieciami w środku aglomeracji miejskiej w sytuacji, gdy wiele osób marzy o własnych czterech ścianach. Kto powinien podejmować zdecydowane działania w takiej sprawie? Nie chodzi mi tylko o surowe i bezduszne egzekwowanie już istniejącego prawa, lecz o sposoby pomocy ludziom chorym tak, aby sami uzyskali ratunek i nie stwarzali udręki innym.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Cale życie Tremont bal się raka. Teraz na słowo: „cancer” popada w obłęd. Ten temat etyczny podejmuje w swojej twórczości niezwykle bystry obserwator życia, ludzkich odczuć i zachowań, William Wharton. Jak zachować się wobec człowieka dotkniętego, zdaniem medycyny, śmiertelną chorobą? Jest to jeden z głównych wątków powieści „Tato”.

USŁYSZĘC WYROK

No właśnie, jak przekazać, i czy przekazać człowiekowi drugocząca dla niego wiadomość o zdrowiu. Głównie dotycząca nowotworów, ale nie tylko, zresztą w przypadku nowotworów są stany, wobec których medycyna bywa bezsilna. Czy w ogóle poinformować wprost, wyjawiając całą prawdę znaną lekarzowi. Niekiedy ten dylemat rozgrywa się na wysokości wpatrzonych, przesywających na wylot, wylęknionych oczu człowieka, czujnie wpatrującego się w wyrocznię, jaką jest lekarz.

Różne są stanowiska i opinie w tej sprawie. Krańcowo różne wśród samych lekarzy.

Lekarz onkolog z długoletnim stażem zawodowym, zaangażowany w pracy hospicyjnej i mającej doświadczenie w opiece paliatywnej, uważa:

– Chory ma prawo do pełnej informacji. Powinien znać całą prawdę. Być może w tym czasie, który mu jeszcze pozostał do życia, chce koniecznie zobaczyć się z dalszą rodziną przebywającą gdzieś na krańcach świata. I jest możliwe zorganizowanie tego spotkania, wyświadczenie mu tej przysługi. Może chce uporządkować swoje sprawy osobiste? Z kimś się pojednać, podjąć decyzję o przekazaniu swego dorobku życiowego. Udzielić komuś ważnych rad...

– Być może zechce ten czas spędzić na pogodzenie się z Bogiem? Lekarz powinien dać mu taką szansę i nie unikać tematu wobec chorego terminalnie.

– W tym ostatnim okresie życia nie ma już co owijać spraw w bawełnę. Czas na prawdę.

Tak zdecydowanie reaguje pani doktor onkolog, osoba już niemłoda. Czy tylko taką opinię prezentuje w przypadkach dotyczących chorych. Czy gdyby znalazła się w dramatycznej sytuacji, w oczach kolegi lekarza szukałaby potwierdzenia swoich podejrzeń, czy też promyka nadziei?

Całkowicie odmienne zdanie ma inny lekarz, pracownik pogotowia ratunkowego. Pracując w pogotowiu na co dzień, reaguje w nagłych sytuacjach, także najdramatyczniejszych, ocierając się o śmierć. Trudny temat traktuje osobiście.

– Nie, ja na pewno takiej prawdy nie chciałabym usłyszeć. To by mnie całkowicie obezwładniło, sparaliżowało, zablokowało wolę walki. A przecież człowiek w krańcowych stanach też walczy o życie.

– Stan fizyczny jest nierozdzielnie związany z psychiką człowieka, wzajemnie na siebie oddziałujących. Okrutna prawda byłaby jak uderzenie młotem w głowę. Nigdy nie chciałabym znać takiej prawdy.

Inny lekarz, internista, wielki humanista, powie najkrócej: – Trzeba pamiętać, że zdarzają się także cuda. Lekarz do końca też nie może być przeświadczony o nieuchronnym. Zawodne bywa przecież miedźca szkiełka i oko – dodaje filozoficznie.

Rozumiem wątpliwości tego lekarza, naukowca. Znam sama osobiście przypadek, że lekarze poddali się. Po otwarciu jamy brzusznej skapitulowali. Stwierdzili, że przypadek jest nieoperowalny, beznadziejny, proces nowotworowy wysoce zaawansowany.

Od tego wydarzenia minęło kilkanaście lat. Ów pacjent, a mój znajomy, żyje. Jak by zareagował, jak potoczyłyby się sprawy gdyby wówczas poznał „prawdę” znaną lekarzom? Ten pacjent i jego rodzina zrobili wszystko o czym usłyszeli, że może pomóc choremu. Korzystali też z tajników medycyny niekonwencjonalnej, między innymi pił naftę oczyszczoną...

Obroną ręką z dyskusji na ten temat wychodzi mądry Seneka, mówiąc, że prawdę można wyjawiać temu, kto chce ją usłyszeć. Ale filozof nie rozwija tego wątku.

Jak to wiedzieć, czy tak naprawdę, bez zastrzeżeń ten ktoś chce usłyszeć prawdę, czy też w głębi serca oczekuje, liczy, na zaprzeczenie prawdy.

W książce Williama Whartona „Tato” tak toczy się dialog syna chorego pacjenta z wiodącym lekarzem:

– „Doktorze, czy pan powiedział mojemu ojcu, że ma raka?”

Wybałusza na mnie oczy i cofa się o krok. Już nie musi nic mówić.

– Tłumaczyłem panu, obowiązek etyczny nakazuje mi być szczerym wobec pacjenta.

– Czy chce pan przez to powiedzieć, że mimo moich ostrzeżeń na temat tego, co może się zdarzyć, przyszedł pan i wszystko mu powiedział?

Wyciągam palec w stronę Taty. – Niech pan spojrzy na skutki swojej etycznej szczerości”

Po usłyszeniu tej prawdy starszy pan Tremont popadł w obłęd:

„...Dojeżdżamy na piętro Taty. Mam nadzieję, że zastaniemy go we śnie, albo w stanie odurzenia lekami. Tato nie śpi. Jeszcze jak nie śpi! Oczy ma wybałuszone tak, że widać całe białka dookoła niebieskich tęczówek. Spogląda na nas, kiedy wchodzimy, ale nic nie wskazuje na to, żeby nas poznawał. Palcami mnie pościel, cały czas wpatrzony w drzwi. Podchodzę szybko i biorę go za rękę: są lodowate... Drży na całym ciele, chce coś powiedzieć. Pochyliam się nad nim żeby usłyszeć. Głos, który się z niego wydobywa, jest urywany, płaczliwy, niski, nabrzmiały łękiem”.

Jeszcze dzień wcześniej starszy pan Tremont był pogodny, nie miał problemów z porozumiewaniem się z otoczeniem, nawet dowcipkował. Takie spustoszenie poczyniła prawda w literackim wydaniu.

Henryka ROSIEK

Dylemat trudny do rozstrzygnięcia. Zapraszam Państwa do dyskusji.

● Pomówmy zatem o prawach skazanego.

– Art. 48 Kodeksu Karnego Wykonawczego określa prawa skazanego: prawo do wyżywienia, zakwaterowania, opieki lekarskiej. I tak w celi wieloosobowej na jednego skazanego powinno przypadać nie mniej niż 3 m² powierzchni. Dzienna norma kalorii wynosi 3200, a odpowiednio większa przysługuje młodocianym, kobietom w ciąży i karmiącym matkom. Więzień ma prawo do pracy, które jednak trudno dziś zrealizować, do utrzymywania kontaktów z osobami z zewnątrz w formie widzeń – jak i korespondencji. (...) Może pisać skargę nawet do Trybunału Europejskiego.

● A czego nie wolno „klawiszowi”?

– Nielegalnych kontaktów ze skazanymi, czyli np. dostarczania im alkoholu, handlu z nimi, przenoszenia informacji od osób postronnych – wszystkiego czego zabrania regulamin. W odniesieniu do więźniów obowiązuje zasada praworządności.

● W ciągu ostatnich kilku lat nastąpiła liberalizacja rygoru więziennego. Jednakże eskalacja przestępczości skłania nas dzisiaj do surowszego traktowania osób, które pogwałciły prawo. Jakże jest Pana zdanie w tej kwestii?

– Zależy co rozumiemy pod pojęciem „surowy”. Czy to ma oznaczać wyższy wymiar kary, czy za-

ostrzenie warunków jej odbywania? Może jednak lepiej spowodować by kara była nieuchronna i nie wydłużona w czasie, by śledztwo nie trwało rok czy półtora. Chodzi o to by osobie, która popełniła przestępstwo szybko wymierzono karę. Gdy trwa to zbyt długo – nie ma żadnego oddziaływania pedagogicznego – kara nie jest łączona z czynem. Natomiast jeżeli chodzi o warunki odbywania kary, uważam że zmiana ich na gorsze nie spowoduje niczego pozytywnego w procesie resocjalizacji, gdyż chcąc przygotować ludzi do powrotu do normalnego życia, nie można tego robić w całkowitym oderwaniu od rzeczywistości.

● Dziękuję za rozmowę.

PS. W latach siedemdziesiątych, w polskich więzieniach (dodam, że starych, niektóre pamiętają jeszcze czasy hrabiego Skarbka) odbywało kary około 120 tys. skazanych. Dziś jest ich 62 tys. Polskie więzienia pod względem warunków odbywania kary odpowiadają ogólnym standardom. Natomiast te, budowane teraz w Radomiu, albo w Pińszowie, gdzie po remoncie części starego więzienia wprowadzono telewizję przemysłową ułatwiającą pracę funkcjonariuszom, będą już prezentować europejski poziom. Funkcjonariuszy więziennych jest natomiast ponad 16 tys.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40

Biurowo czynne:

pon.-czw.: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰.

piątek: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący

Józef KRĘŻOLEK

Zast. przewodniczącego

Stanisław MARANDA

Członek zarządu

Andrzej MARCINIAK

Członek zarządu

Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

UCHWAŁA RADY DZIELNICY XVIII

Rada Dzielnic XVIII pozytywnie zaopiniowała utworzenie giełdy sprzętu elektronicznego w Salonie „Bingo” w os. Centrum E (dawny budynek kina „Światowid”).

ZIELEŃ NASZYM PRZYJACIELEM

Rada Dzielnic XVII otrzymała komplet materiałów informacyjnych dotyczących wprowadzania w tym roku w życie programu „Miasto-Ogród” z prośbą o poparcie i popularyzację tego pięknego przedsięwzięcia. Program jest realizowany przez Polski Klub Ekologiczny Okręg Małopolska oraz Pracownię Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida.

Adresatami są wszyscy, dla których poszanowanie zieleni jest sprawą ważną. Wstępem do tych materiałów

jest bardzo przekonujący apel, który przytaczamy w całości:

„Rośliny towarzyszyły człowiekowi od zawsze.

Tak dalece zawiązały się do legend, mitologii, sztuki, religii. Rzeźby i stylizowane wizerunki roślin znajdujemy na pomnikach asyryjskich, sumeryjskich i perskich, a także na murach egipskich świątyń. Wizerunki roślin uwiecznili mistrzowie tkaczy na arrasach wawelskich, a Wyspiański w witrażach

Katedry Franciszkańskiej tu, w naszym mieście, w Krakowie. Roślinom oddawali cześć mistrzowie pióra i pędzla wszechczasów.

A my, cywilizowani mieszkańcy jednego z najstarszych grodów na świecie, jak traktujemy swych wiernych towarzyszy? Przyzwyczajaliśmy się do zieleni wokół nas i nie zastanawiamy się czym dla nas jest. Chodzimy więc po niej – wystarczy policzcież dzikie przejścia na plantach – wdeptujemy w ziemię, zdzieramy buldożerami i kołami pojazdów, zalewamy betonem, dusimy śmieciami, kaleczymy, ścinamy, wyrrywamy, zasypujemy pyłem i trujemy gazami.

Tymczasem życie, szczególnie w mieście, byłoby bez roślin niesłychanie smutne i trudne. Rośliny tłumią hałas, zatrzymują pył, dzięki czemu mniej go osiada w naszych płucach, a nade wszystko chłoną dwutlenek węgla dając nam życiodajny tlen.

Kimkolwiek więc jesteś, rajcą miejskim, dziarskim młodzieńcem, dzieckiem czy starszym człowiekiem, SZANUJ ZIELEŃ!”

Krzysztof BONENBERG

Rada do tego apelu dołącza się i wzywa mieszkańców naszej Dzielnic do należytego poszanowania zieleni, która, niestety, jest coraz bardziej dewastowana. Niszczona są przede wszystkim trawniki i krzewy. Tam, gdzie niedawno rosła trawa, są wielkie kłepiska, przechodnie skracają sobie drogę wydeptując na trawnikach ścieżki. A przecież, jak to mówi omawiany program: „Tereny ogrodowe wzdłuż bloków mogą stać się interesującym, a zarazem ich własnym wyróżnikiem przestrzennym, ułatwiać identyfikację ze swoim domem (rejonem zamieszkania), kształtować wrażliwość na piękno oraz wyzwać wśród dzieci i młodzieży poczucie odpowiedzialności za najbliższe, własne otoczenie. A ponadto zazielenione podwórka przestają straszyć często obok siebie, zaniedbanym wyglądem, nabiorą piękna i swoistego charakteru, a wszystkim na pewno będzie się mieszkać przyjemniej”.

Jest jednak wielu mieszkańców, którzy dla tego piękna są zupełnie obojętni, a co gorsza, z całą świadomością i uporem – mimo zwracania

im uwagi – niszczą trawniki.

Przykładem takiego stanu rzeczy mogą być znane Radzie wydarzenia z os. Ogrodowego. Tam, między blokami 9 i 10, był zdewastowany zielonec. Trzej starsi mieszkańcy sami go skopali, za własne pieniądze zakupili i zasiali trawę. Obecnie niemal codziennie muszą walczyć o zachowanie tego zielonca. W odległości 100 metrów jest ogródek jordanowski, drugi taki ogródek, mniej więcej w takiej samej odległości, jest na sąsiednim os. Wandy. Są jednak takie mieszkanki, które uparły się, że dzieci mają na tym trawniku jeździć na rowerach, grać w piłkę, kopać dołki. Swoje postępowanie uzasadniają absurdalną argumentacją, że trawnik jest też ich własnością i mogą go użytkować wg własnego uznania, a nakłanianie ich do udania się z dziećmi do ogródków jordanowskich jest ograniczeniem ich obywatelskiej swobody. Dzieci to słyszą i rozzuchowiają się coraz więcej w niszczeniu trawników. Te panie nie chcą przyjąć do wiadomości, że trawnik jest przeznaczony do użytku publicznego i jego niszczenie jest wykroczeniem, za które art. 144 § 1 kodeksu wykroczeń przewiduje odpowiednie sankcje.

Jak bardzo trudno jest, o czym wyżej mowa, uwrażliwiać dzieci i młodzież na piękno i odpowiedzialność za własne otoczenie, jeżeli rodzice dają im taki zły przykład społecznego postępowania.

ADAM OBUSZKO

„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” zaprasza

W ZDROWYM CIELE ZDROWY DUCH

Od kilku lat, śledząc to co dzieje się w krajach wysoko rozwiniętych, także i my zaczynamy coraz większą uwagę zwracać na zdrowie: na prawidłowy tryb życia, właściwą dietę, rekreację. Problemem pozostaje jednak brak wystarczającej ilości boisk, basenów, terenów rekreacyjnych - ogólnie mówiąc, bazy rekreacyjno-sportowej. Brak tego typu obiektów odczuwa się szczególnie na nowym osiedlach, gdzie najpopularniejszą rozrywką pozostaje picie taniego wina i wałeczenie się grup młodzieży w poszukiwaniu okazji do „zadymy”. Na szczęście są jeszcze pasjonaci. Do takich należą **Zbigniew KACZMAREK** i **Jan LACH**. Pierwszy od wczesnych lat siedemdziesiątych, zafascynowany sportami siłowymi, wraz z przyjaciółmi organizował podwórkowe siłownie, w których później z zapalem ćwiczyli. Tej formie rekreacji wierny był zawsze także drugi z nich. W tym miesiącu, udało im się zrealizować to, o czym marzyli od lat. W os. Kościuszkowskim 5 otwarli Ośrodek Rekreacji Siłowej. Ośrodek z prawdziwego zdarzenia. Doskonale wyposażony. Umożliwiający prowadzenie treningów nawet przez wyczynowców. Przy okazji, słowa uznania należą się także władzom Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria”, która doszła do wniosku, że warto wydzierżawić jeden ze swoich obiektów na tego typu działalność.

Od jakiegoś czasu w środowisku osób zajmujących się sportami siłowymi coraz częściej mówiło się o nowej placówce. Wiedziony ciekawością wybrałem się tam by skonfrontować zasyłane opinie z faktami. Ośrodek istotnie robi bardzo korzystne wrażenie. Ulokowany w wolno stojącym pawilonie na jego pierwszym piętrze, uderza swoją sterylną wręcz czystością. Przeszkłone ściany sprawiają, że ćwiczący ma wrażenie przebywania na otwartej przestrzeni. Elegancki wystrój nie odbiega od standardu podobnych placówek jakie widziałem np. w USA.

● Skąd pomysł, by tego typu Ośrodek otworzyć właśnie tutaj? - pytam Zbyszka Kaczmarka.

- Po pierwsze, zawsze marzyłem o otwarciu takiego ośrodka, bo rekreacja siłowa jest moją pasją, której poświęcam się przeszło 20 lat. A dlaczego akurat w tym miejscu? To proste. Ta część Nowej Huty, to skupisko wielkich osiedli, w których mieszka kilkadziesiąt tysięcy ludzi, a zarazem okolica praktycznie pozbawiona obiektów rekreacyjno-sportowych. Mieszkają tutaj tysiące młodych ludzi, którym należy coś zaproponować. Ja proponuję ćwiczenia siłowe jako aktywną formę rekreacji.

● Zgromadził Pan tutaj mnóstwo przyrzędów. Przyznam, że nie potrafiłbym określić przeznaczenia większości z nich...

- Sprzęt jaki posiadamy umożliwia ćwiczenie wszystkich mięśni - zarówno przez amatorów jak i osoby zajmujące się sportami siłowymi w sposób wyczynowy. Sprzęt ten należy do najlepszych, jaki aktualnie jest produkowany w Polsce. Zakupiliśmy go w firmie HES. Jego zaletą jest to, że skonstru-

wany został w taki sposób, iż obciąża mięśnie, nie obciążając jednak stawów. W efekcie ryzyko odniesienia kontuzji w naszym Ośrodku zostało sprowadzone do absolutnego minimum.

● Kto może tutaj ćwiczyć?

- Jedynym ograniczeniem jest dolna granica wieku - 15 lat. Wiąże się to między innymi z tym, że ćwiczeń siłowych nie powinny wykonywać osoby, których struktury kostne dopiero się rozwijają. Nie istnieje natomiast górna granica wieku. Nie ma także ograniczeń ze względu na pleć. Zresztą jak pan zauważył, mamy dwie niezależne szatnie, dla pań i panów. Dwie kabiny z natryskami. A po wakacjach dodatkowo zamierzamy uruchomić solarium.

● Założymy, że mam kolegę, który ma sporo kompleksów związanych z własnym ciałem. Jest nieśmiały. A na dodatek jest przekonany, że w jego wypadku już nic i tak mu nie pomoże. O ćwiczeniach siłowych wie raczej niewiele. Kojarzą mu się jedynie z kulturystyką i sterydami...

- Poruszył pan kilka spraw. Po pierwsze jestem zdecydowanym przeciwnikiem sterydów. Uważam, że w efekcie prowadzą jedynie do wzrostu agresji, a bardzo często do kłopotów ze zdrowiem. Ja ćwiczenia siłowe traktuję jako formę rekreacji. Rekreacji opartej wyłącznie na prawidłowo prowadzonym treningu i na prawidłowej diecie. Oba elementy oparte są więc na naturalnych elementach fizjologii. Po drugie, właściwe wykorzystanie ćwiczeń siłowych poprawi ogólną sylwetkę każdemu (!) człowiekowi. Ważny jest także wpływ, jaki ćwiczenia te wywierają na psychikę. Znana jest starożytna maksyma: w



fol. Artur GAWEL

zdrowym ciele, zdrowy duch. Współczesne badania potwierdzają zależność między kondycją fizyczną i samopoczuciem psychicznym. Pana kolega, jeśli do nas przyjdzie sam przekonana się, jak poprawa sylwetki wpłynie korzystnie na jego samopoczucie, samoocenę i w efekcie na większą pewność siebie. Przycho- dząc nie trzeba dysponować żadną wiedzą na temat ćwiczeń siłowych. Każdemu proponujemy indywidualną opiekę, dla każdego ustalamy indywidualny zestaw ćwiczeń. Zresztą pierwszy trening przeprowadzamy bezpłatnie. Czyli nikt nie kupuje przysłowiowego kota w worku.

● Z jakimi kosztami musi liczyć się osoba, która zdecyduje się ćwiczyć w Waszym Ośrodku?

- Myślę, że ceny mamy naprawdę zachęcające. Miesięczny karnet dla dorosłych mężczyzn kosztuje 300 tys. starych zł, a dla młodzieży i kobiet - 250 tys.

● Ile razy można ćwiczyć w ramach tej opłaty?

- Nie ma specjalnych ograniczeń. Z każdym indywidualnie ustalamy harmonogram treningów.

W trakcie naszej rozmowy na sali ćwiczy kilkanaście osób. Wśród nich Mariusz CHYBIŃSKI, 23 lata, mieszkaniec os. Dywizjonu 303, ubiegłoroczny zwycięzca Małopolskich Mistrzostw w Kulturystyce '94, w kategorii wagowej 75 kg. Ćwiczę tutaj - mówi, gdyż w NIUTONIE mam wszystko czego potrzebuję w trakcie treningu. Przycho- dzę trzy razy w tygodniu.

Przed opuszczeniem Ośrodka piję jeszcze owocowy sok, który otrzymuję w barku ulokowanym obok sali ćwiczeń i zaczynam zastanawiać się, czy przypadkiem samemu nie popracować nad własnymi mięśniami.

Jan L. FRANCZYK

OŚRODEK REKREACJI SIŁOWEJ „NIUTON”

W OS. KOŚCIUSZKOWSKIM 5 (PAWILON)

CZYNNY JEST OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 8.30 - 22.00, W SOBOTY OD 10.00 DO 16 I W NIEDZIELE OD 10.00 DO 14.00.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego. ♦ **Gabinet Stacjonarny, dr Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 16, poniedziałki i czwartki, godz. 16-18. Tel. 44-37-32. ♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET PSYCHOLOGICZNY - NOWA HUTA (A. Sękowski)**. Dzieci, młodzież, dorośli. Poradnictwo oraz terapia psychologiczna i seksuologiczna. Tel. 44-38-37 w godz. 20⁰⁰-22⁰⁰.

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycza, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.

♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.

♦ **USG** - lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦ **GABINET NEUROLOGICZNY** - lek. med. Anna Rokosz, Centrum A 12 (budynek żłobka), piątek 14-16. Tel. 25-93-46.

♦ **LABORATORIUM "DIAGNOZA"** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złotej Jesieni 15c, tel. 48-20-22, wewn. 296, 290, 295.

LASEROTERAPIA w schorzeniach: reumatologicznych, neurologicznych, dermatologicznych, laryngologicznych, chirurgicznych i po urazach.

CHIRURGIA - konsultacje i zabiegi operacyjne,

leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II.

GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OSRODKU TERAPII LASEROWEJ.

ORTOPEDIA - konsultacje, **leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.**

GINEKOLOGIA - **nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy**, cytologia, próby ciążowe, kolkoskopia.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-18, w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.

♦ **NIEMIECKI - TLUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**, os. Szklane Domy 1/26. Tel. 44-19-79.

♦ **KSERO, PIECZĄTKI** - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.

♦ **BIURO TLUMACZY PRZYSIĘGŁYCH E.C.I. NOWA HUTA**, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.

♦ **MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze**, tel. 47-19-50.

♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TLUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOTAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).

♦ **SALON FRYZJERSKI "SZOK-FRYZ"**, os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezerwacja).

♦ **F.H. "JB"**: KANTOR WYMIANY WALUT, sprzedaż biżuterii złotej i srebrnej, plac targowy Bieńczyce, paw. 18. Tel. 25-89-98.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.

♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

SKLEPY I HURTOWNIE

♦ **F.H. "KAJA"** poleca: rajstopy, skarpety; hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.

♦ **FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE** poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatera - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.

♦ **AGENCJA TURYSTYCZNA "HERZOG AGENTUR"**, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wczasy za granicą i w kraju. Bilety autobusowe za granicę, bilety samolotowe i promowe.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **"PRYMUS"** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wewn. 119.

♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudziński, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przegląd rejestracyjny samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.

♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.

♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".

♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.

GIELDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★ ★ ★

♦ **fiat 126p**: 95 - 8,9 tys., 93 -

7,1-7,4 tys., 91 - 5,7-6,5 tys., 90

- 4,7-5,2 tys., 89 - 3,9-4,85 tys.,

88 - 3,1-4,0 tys., 87 - 3,1-3,75

tys., 86 - 2,88-3,48 tys., 85 - 2,39-

2,85 tys., 84 - 1,85-2,77 tys., 83 -

2,15 tys., 82 - 1,75 tys., 80 - 1,2-

1,32 tys.

♦ **FSO 1500**: 88 - 5,6 tys., 87

- 3,5-4 tys., 86 - 3,2-3,6 tys., 85 -

3,3 tys., 84 - 3,08-3,2 tys., 83 -

2,3 tys., 81 - 1,45 tys., 80 - 1,75

tys., 79 - 1,5 tys.

♦ **polonez**: 93 - 11,5 tys., 92 -

11,2 tys., 91 - 9,5 tys., 90 - 8,5 tys.,

89 - 7,4-9,5 tys., 87 - 5,5 tys., 86

- 5,4 tys., 80 - 3,2 tys.

♦ **audi 100**: 80 - 5,5 tys.

♦ **cinquecento 700** - 93 - 12,5

tys.

♦ **ford escort 1.6D**: 85 - 9,5

tys.

♦ **ford scorio 2.0**: 88 - 17,6

tys.

♦ **ford sierra 1.6**: 86 - 11 tys.,

83 - 8,4 tys.

♦ **lada 2105**: 87 - 7 tys.

♦ **opel corsa**: 90 - 13,5 tys.

♦ **opel kadett 1.7D**: 89 - 17,5

tys.

♦ **skoda 105**: 82 - 3,5 tys.

♦ **skoda 120L**: 89 - 6,6 tys.

Firma "KIM", tel. 56-33-26,

poleca i rekomenduje



FIRMA "YORK" PRZEPRASZA

Firma YORK bardzo serdecznie przeprasza wszystkich klientów, którym sprzedała karty tankowań w firmie "KIM". Sprzedaż powyższych kart rozpoczęliśmy bez zgody Przedsiębiorstwa Prywatnego "KIM", nie dotrzymując jednocześnie warunków wcześniej podpisanej umowy. Fakt ten uniemożliwił tankowanie z rabatem pojazdom na stacjach paliw firmy "KIM".

Całość kłopotów i uciążliwości związanych z nabyciem karty rabatowej jest naszą winą i w tym przypadku Przedsiębiorstwo Prywatne "KIM" nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Osoby pragnące zwrotu gotówki prosimy o kontakt pod nr tel. 23-01-29 lub na adres Kraków ul. Grodzka 51 agencja YORK.

Jeszcze raz gorąco przepraszamy Państwa za powstałe kłopoty i absolutnie prosimy nie obciążać Przedsiębiorstwa Prywatnego "KIM" żadną winą z tytułu powstałych kłopotów.

"KIM" przypomina, że już w ten piątek 30 czerwca br. odbędzie się losowanie Fiata 126 wśród stałych klientów, którzy złożyli na stacjach paliwowych KIM wypełnione kupony. Rozlosowane także będą jako nagrody pocieszenia - 5 radioodtwarzaczy. Konkurs trwa nadal, następne losowanie odbędzie się na "gwiazdkę" przed świętami Bożego Narodzenia.

Za kierownicą

Bezpieczne wakacje

Wakacje już trwają, więc na drogach i ulicach pojawiło się więcej dzieci i młodzieży. W Polsce zgodnie z przepisami dzieci już po ukończeniu 7 roku życia mogą poruszać się samodzielnie po drogach i ulicach. Niestety, nie wszyscy dorośli są w stanie przygotować dziecko do uczestniczenia w ruchu. Powodem jest najczęściej nieznajomość przepisów.

Większość dorosłych jest przekonanych, iż poza miastem i na tych ulicach na których nie ma chodników można się poruszać lewym skrajem jezdni. I nic bardziej błędnego! Należy chodzić w tym przypadku nie jezdnią, lecz poboczem i tylko wtedy, gdy na poboczu są jakieś przeszkody wolno wejść na jezdnię. Zwykle bywa jednak inaczej - to pieszy idzie jezdnią, a pojazdy zatrzymują się, by go przepuścić.

Również w miastach nie wszyscy dorośli wiedzą, jak zachować się na oznakowanym przejściu dla pieszych. Nagminnie jest nagle wchodzić na takie przejście, co też jest niezgodne z przepisami. Nadto bardzo często przechodnie wchodzi na przejście zza autobusu stojącego na przystanku. Takie zachowanie jest niezgodne z przepisami.

Trzeba pamiętać, że kodeksowa zasada jest pierwszeństwo pieszego na oznakowanym przejściu przez jezdnię. Poza takimi przejściami bezwzględne pierwszeństwo ma pojazd. Warto, by rodzice przypomnieli dzieciom tych kilka podstawowych zasad drogowego ruchu pieszego. Zwrócić uwagę na dzieci, które nie wyjeżdżają z miasta na wakacje.

Przypomnieć by także warto podstawowe zasady ruchu rowerowego, które są ustawicznie łamane, zarówno przez dzieci, jak i dorosłych. Przykładowo - rowerem nie wolno jeździć wzdłuż przejść dla pieszych. Tymczasem codziennie można zobaczyć młodych i starszych rowerzystów przejeżdżających po przejściu dla pieszych i jeszcze wymagających od kierowców poszanowania pierwszeństwa. Tymczasem tylko rowerzysta, który przed przejściem zjeździe z roweru i prowadzi go obok na takie same uprawnienia, jak pieszy. Często wykroczeniem przeciw przepisom jest jazda rowerem po chodnikach. Ten sposób poruszania się jest zabroniony, choć z uwagi na wyboistość jezdni rowerzyści wolą jeździć po chodniku.

Dzisiaj było o pieszych i rowerzystach. Ale trzeba pamiętać, że każdy kierowca po wyjściu z samochodu też staje się pieszym, a może być także rowerzystą. Dlatego siedząc za kierownicą i mając te kilkaset kilogramów metalu wokół siebie należy się postawić w sytuacji pieszego czy rowerzysty, którzy nie są chronieni niczym. W okresie wakacyjnym zarówno w mieście, jak i poza nim trzeba poruszać się ze zdwojoną uwagą. Nigdy nie wiadomo czy jakieś dziecko - pieszo, bądź na rowerze - nie zechce złamać przepisów ruchu drogowego. W zetknięciu się z rozjeżdżonym samochodem skutki takiej lekkomyślności mogą być często tragiczne.

W.M.

**CAŁODOBOWA
INFORMACJA
O HANDLU
I USŁUGACH**

444-222

Kraków,
os. Stalowe 16A/2

**"CITO TEST"
PRACOWNIA
ANALITYCZNA
DLA DZIECI
I DOROSŁYCH**

os. Na Skarpie 17
Tel. 44-56-89
Czynna: pon.-czw. 17-19
**BEZBOLESNE POBIE-
RANIE KRWI Z PALCA**



KONSERWACJA
★ ciśnieniowe mycie podwozia
★ suszarnia podwozia
★ natrysk podwozia na gorąco
★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA
FSM FSO**
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY
Kraków (Czyżyny)
al. Jana Pawła II 156
48 66 44

Musicland
sklep RTV Teatralne 3
FILMNET
super TV po polsku
CANAL+
tel./fax 44 09 43

WULKANIZACJA
JAN RUDYK
JANA PAWŁA II 154
TEL. 48-34-18
WYMIANA OPON
NAPRAWA OPON I DĘTEK
KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
SPRZEDAŻ OPON

- ★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★
- ★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★
- ★ Zamrażarki skrzyniowe ★
- ★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★

ELDOM os. Boh. Września 76
(pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29

**SPRZEDAŻ RATALNA
PIERWSZA WPLATA 10 %**

**WESELA! - GRAM ZA
POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**
KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD
KSERO OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

**USŁUGI
SZKLARSKIE
w pełnym zakresie**
Nowa Huta,
os. Słoneczne 14
Tel. 25-75-57
od pon. do pt. 9⁰⁰ - 17⁰⁰
**CAŁODOBOWE
POGOTOWIE**
44-77-82

**MEBLE GOTOWE
LUB NA ZAMÓWIENIE**
→ meblościanki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
→ meblościanki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)
→ wersalki, narożniki, biurka
Poleca Sklep Meblowy
Tel. 47-61-20
os. Bohaterów Września 76
(przy pętli tramwajowej)
**SPRZEDAŻ RATALNA
BEZ ODSETEK**

**KOMIS
- MEBLOWY
- SPRZĘTU
TECHNICZNEGO**
**SKLEP Z
TANIĄ ODZIEŻĄ**
★ **ANTYKI** ★
Przyjmujemy:
★ segmenty, wersalki, szafy itp.
★ lodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.
Nowa Huta, os. Szkolne 18
(wjazd od ulicy Bulwarowej)
otwarte 9-18, sobota 9-13
tel. 44-14-25
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI

HURTOWNIA „BADAR”
os. Centrum E bl. 21
**WSZYSTKO DO
TWOJEGO KIOSKU!**
- papierosy
- chemia gospodarcza
- prezerwatywy
- galanteria papirnicza i kosmetyczna
- rajstopy, skarpetki
- zabawki
- żetony telefoniczne i inne drobiazgi
Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

ŻALUZJE
♦ produkcja ♦ montaż
♦ gwarancja
ŻALLUX - NOWA HUTA
Tel. 44-23-45,
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

**TANIE WCZASY
NAD MORZEM WE
WŁADYSŁAWOWIE**
CENA JEDNEGO DNIA
Z WYŻYWIENIEM 25 zł
DZIECI 50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE.
TERMINY DO UZGODNIENIA.
TEL. (0-58) 741-517

**WYPOŻYCZALNIA
ELEKTRONARZĘDZI
"ANMAR"**
os. Dywizjonu 303, bl. 51
Tel. 47-10-54

auto CENTRUM
ul. Bulwarowa 33a
LUMAG [®] **BLASK**
tel/fax (012) 44-89-06
tel. (012) 43-49-50
FABRYCZNY SKŁAD NA POLSKĄ POŁUDNIOWĄ
BEZAZBESTOWE OKŁADZINY HAMULCOWE
do samochodów dostawczych, ciężarowych,
autobusów i przyczep
→ ŻUK•STAR•JELCZ•LIAZ•IKARUS•AUTOSAN•BERLIET•KAMAZ
→ DAF•MERCEDES•RENAULT•SCANIA•STEYR•TATRA•DAB
→ PRZYZEPY: •D-47•D-83•P-4•P-402•BPW•FRUEHOFT•JAMBO
ZAPRASZAMY OD GODZ. 9.00-18.30

**RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA
„WANDA” „PIASTOWSKA”**
OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA
TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26
ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ
➢ szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych
➢ potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu
➢ organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych
**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:
10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBKI, PASZTETY,
ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI
I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**USŁUGI
KSIĘGOWE**
→ PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
→ ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS
→ EWIDENCJA VAT
Tel. 48-09-43 po 19

P.H.U. „COMBIT”
Sklep - Komis Techniczny
komputery, RTV, biuro, AGD
os. Kalinowe 4 (pawilon)
Od 11-18, sobota 11-14

UWAGA: SKLEPY, KAWIARNIE, BARY!!!
**DOSTARCZAMY LODY NA GAŁKI
WRAZ Z WITRYNAMI CHŁODNICZYM**
CUKIERNIA „POD LASKIEM”
os. ZŁOTEGO WIEKU 51 A
TEL. 47-11-88

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
"TEST"**
os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

Kodak EXPRESS
QUALITY CONTROL SERVICE
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM

W naszym ATELIER wykonujemy:
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne
na profesjonalnych materiałach KODAKA

UNIVEX [®] Co

STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ proponuje:
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne,
kalendarze już w nakładzie od 1 szt., foldery, identyfikatory,
wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety wideo

OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 25-75-60

PRAWO JAZDY

KAT B, C, E
OSK
„KRAK-SA” S.C.
os. MŁODOŚCI 1
tel. 44-38-90 wew. 238

UBEZPIECZENIA

PZU, WARTA
GRYF, POLISA
Agencja
Ubezpieczeniowa
„KRAK-SA” S.C.
os. MŁODOŚCI 1
tel. 44-38-90 wew. 238

„MICHAEL”
na stacji paliw „KIM”
Kraków, al. Jan Pawła II 37
tel. 48-05-55 w. 33-58

★ RTV ★
★ SKLEP-KOMIS ★
MONTAŻ RADIOODTWARZA-
CZY SAMOCHODOWYCH
PROFESJONALNE NAGŁOŚNIE-
NIA DO SAMOCHODÓW
godz. 9-19

AUTOMOTO
DACZEW
USŁUGI MOTORYZACYJNE
auto-złom
skup samochodów,
sprzedaż części,
opon, akumulatorów,
mechanika pojazdowa.
(0-12) 44-32-47
KRAKÓW-CZYŻYŃ. UL. JANA PAWŁA II 214

RADIO TAXI
LAJKONIK
67 35 35

Musicland
sklep RTV Teatrulne 3
Nintendo
8-bit, 16-bit
SEGA
tel./fax 44 09 43

HURTOWNIA „KAJA”
os. Boh. Września 76
(przy pętli tramwajowej)
poleca:
RAJSTOPY
SKARPETY
Niskie ceny
Wysoka jakość
Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13
Tel. 47-62-20

„KACPEREK” ARTYKUŁY DZIECIĘCE



ul. SZYBKĄ 11, przy Kocmyrzkowskiej
za placem Bieńczyce
zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9-18 i w soboty 9-14.

**TU UBIERZESZ OD STÓP DO GŁÓW
DZIECI W WIEKU OD 0 DO 15 LAT**

PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON

KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08
Czynne: pon.-pią. 8-17, sobota 8-14

SPRZEDAŻ OGUMIENIA:
STOMIL, MICHELIN, PIRELLI

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

GAZ PROPAN-BUTAN AKCESORIA I URZĄDZENIA

GASPOL

BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE

WĘGPRZEM Nasze sklepy firmowe:
Rozlewnia gazu ul. Ciepłownicza 1, tel.: 25-80-97
Stosko D.H. „GIGANT” ul. Wybickiego
Stosko D.H. „WANDA” os. Na Lotnisku
INTER PACK ul. Kapelanka 15g, tel.: 67-47-75
31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

NAJTAŃSZE WZCZASY W KRYNICY

ul. Pułaskiego 90
AGENCJA USŁUGOWA „OROS”
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23

► WZCZASY ► ZIMOWISKA
► ZIELONE SZKOŁY ► NOCLEGI
Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” odda-
lony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyoso-
bowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Dobre wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

TANIE NOCLEGI – ZAKOPANE,

BULWARY SŁOWACKIEGO 15b
Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.
Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.
Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.

WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH PRZYCZEP CAMPINGOWYCH

SKORZYSTASZ RAZ – BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM!

ATRAKCYJNE WARUNKI SPRZEDAŻY BETONU III

U NAS NAPRAWDĘ MOŻNA NEGOCJOWAĆ.

ZADZWOŃ!

Contractor
ul. Dobrego Pasterza 124 A tel. 11-61-46
ul. Fredry 2 tel. 66-48-32
ul. Bociana 6 tel. 12-20-33 w.560



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica Zdrój, Buskowską, Muszynie-
ką, Babia Góra, Krakowską, Piwniczką,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niega-
zowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (ga-
zowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i
niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit,
pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l),
SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l)
oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.
Zapraszamy: pon.- pt. 8-20, sobota 8-16.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
23-02-40, 11-75-48, 55-43-35
Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek – piątek od 9-18.



SKUP MAKULATURY

„ATOL” S.C., os. Szkolne 21 a, Nowa Huta
Tel. 44-49-01
Poniedziałek – piątek: 7-15
**DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW
GENY NEGOCJOWANE!**

NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY



ul. Szybka 13, przy Kocmyrzkowskiej, za pl. Bieńczyce
zaprasza od pon. do pt. 9-18 i sob. 9-14

- ☺ Kosiarki elektr. i spalin.
- ☺ Narzędzia rolnicze i ogrodnicze
- ☺ Sprzęt do nawadniania
- ☺ Środki ochrony roślin
- ☺ Nawozy mineralne i organiczne
- ☺ Grille, węgiel drzewny



SKLEP „BARTEK”

os. Słoneczne 16
(Aleja Róż)
Tel. 44-23-48
poleca:
- modne, tanie
obuwie ze skóry
i nubuku
- obuwie tekstylne
- odzież letnią
(podkoszulki, szorty
i inne)

MALOWANIE TAPETOWANIE FLIZOWANIE

TEL. 43-11-81

ZAKŁAD KRAWIECKI „FRANK”

os. Boh. Września 64

- ◆ USŁUGI KRAWIECKIE
- ◆ KONFEKCJI LEKKIEJ
- ◆ SPRZEDAŻ WYRO-
BÓW GOTOWYCH
W CENACH DETAL.
I HURTOWYCH
CZYNNY: 10-17

FHU „ALMA”

31-979 Kraków,
ul. Klasztorna 27 E
tel. 25-83-65

- przewody hydrauliczne (do-
wolne długości i rodzaje
kończerek)
 - przewody tynkarskie
 - wały i buławy do wibratorów
pogrzalnych
 - remonty sprzętu budowlane-
go (spec. - agregaty tynkarskie)
- Zapraszamy odbiorców
do współpracy

Zdrowie i uroda

Chwast czy ziółko?

MNISZEK

W całej Polsce rośnie masowo chwast – mniszek pospolity znany również pod nazwą dmuchawiec, mleczał, męska stałość. Ten chwast okazuje się jest niezmiernie cenną rośliną dietetyczną: cenniejszą nawet od sałaty, która jest pokrewną mu rośliną.

Do celów leczniczych można zbierać korzenie, liście oraz kwiaty. Korzenie zbiera się wiosną lub jesienią, kopiąc głęboko aby ich nie złamać. Wybiera się rośliny starsze, silniejsze, których korzeń jest grubszy od ołówka. Potem należy je oczyścić z ziemi i drobnych korzonków bocznych, umyć i wysuszyć w miejscu przewiewnym, w cieniu.

Kwiatostany mniszka zbiera się jeszcze niecałkowicie rozwinięte, a liście – młode.

Mniszka używano już w starożytności jako leku w chorobach wątroby i pęcherzyka żółciowego. I słusznie. Bo wszelkie przetwory z mniszka są żółciotwórcze, wzmagają kurczliwość pęcherzyka żółciowego i powodują szybszy przepływ żółci do dwunastnicy.

Składniki lecznicze mniszka działają pozytywnie przy nieżytach przewodu pokarmowego, złym trawieniu, przemianie materii, ogólnym osłabieniu a także obniżają poziom cukru we krwi.

Odwar: Łyzkę korzeni mniszka zalać 2 szklankami letniej wody, gotować 20 minut i ocedzić. Pić dwa razy dziennie po szklance płynu.

Sok ze świeżego ziela lub liści: 20 dag ziela mniszka opłukać przegotowaną wodą, usiekać na miazgę i wycisnąć sok. Pić trzy razy dziennie po kieliszku (50 g płynu). Aby móc dłużej przechowywać sok, należy dodać do niego spirytusu. Pięć szklanek soku zalewa się 1/4 litra spirytusu i po zmieszaniu zostawia w ciemnym miejscu przez tydzień. Następnie przecedza i używa 2 razy dziennie po łyżce na szklankę wody. (jdz)

* **PRODENT** - Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14. Informacja całodobowa – tel. 44-44-98.

Psychozabawa

CZY JESTEŚ TWÓRCZY?

Prezentowany test nie ma na celu sprawdzenia Twoich predyspozycji do twórczych rozwiązań, nie bada umiejętności w tej dziedzinie. Może Ci jednak pomóc usystematyzować własne przekonania czy Twój sposób myślenia i działania jest oryginalny i niesztampowy. Czy bazujesz raczej na konwencjonalnych rozwiązaniach, stosujesz powszechnie przyjęte sposoby zmagania się z różnymi sytuacjami? Jakiego miejsca w Twoim życiu zajmuje Twoja własna twórczość?

1. Gdy po raz pierwszy uczestniczysz w jakiejś sytuacji i nigdy dotąd nie zdarzyła Ci się nawet podobna:

- a) wybierasz zachowanie na chybił trafił,
- b) stosujesz jedno z zachowań sprawdzonych w różnych nowych sytuacjach,
- c) dokładnie analizujesz okoliczności i dorabiasz najwłaściwszy do nich sposób postępowania.

2. Co wiesz o swojej wyobraźni?

- a) jest bardzo bogata, rodzi się w niej mnóstwo niebanalnych myśli,
- b) zapewne istnieje, ale nie poświęcasz jej zbyt wiele uwagi,
- c) często nie ma okazji dojść do głosu, ale nieraz sporo się w niej dzieje.

3. Czy szukasz różnych sposobów podejścia do danego zagadnienia?

- a) zdarza się, jeżeli akurat sytuacja tego wymaga albo masz wyjątkowo dużo czasu na przemyślenie tej sprawy,
- b) to nie jest potrzebne i tak wykorzystuje się tylko jedno rozwiązanie,
- c) tak – na ogół masz kilka wersji i lubisz oglądać problem z różnych stron.

4. Czym dla Ciebie jest wiedza teoretyczna, prawa i reguły, z którymi zetknąłeś się w szkole lub w książkach?

- a) informacjami, z których część może czasem przydać się w niektórych sferach życia codziennego,
- b) w mniejszym lub większym stopniu wszystkie znajdują zastosowanie na co dzień, przynajmniej jako kolejne aspekty danej sprawy,
- c) życie i teoria to dwie zupełnie odrębne dziedziny.

5. Czy potrafisz dopowiedzieć ciąg dalszy sytuacji czy zdarzenia, którego nie byłeś świadkiem?

- a) zwykle doświadczenie pozwala przewidzieć co będzie dalej,
- b) jesteś w stanie stworzyć kilka wersji, jest to w pewnym sensie rozrywką,
- c) na ogół narzuca Ci się jakieś jedno rozwiązanie, ale po chwili zastanowienia znalazłbyś pewnie i inne.

6. Czy miałeś pomysły na obraz, film czy książkę?

- a) bardzo często – jeśli ich nie realizujesz, to głównie z braku możliwości czy umiejętności warsztatowych,
- b) zdarza się, ale w zasadzie są to raczej szkice niż całe pomysły,
- c) nigdy, przecież to nie Twoja dziedzina.

7. Czy lubisz rozstrząsać kwestie oderwane od rzeczywistości, nie związane z bieżącymi problemami?

- a) czasami, najczęściej zdarza się to w sytuacjach towarzyskich,
- b) nie, nie sprawia Ci to raczej przyjemności i nie odczuwasz takiej potrzeby,
- c) tak, nieraz to niesamowicie wciąga i daje dużo zadowolenia.

Oblicz punkty:

1 2 3 4 5 6 7

a) 0 2 1 1 0 2 1

b) 1 0 0 2 2 1 0

c) 2 1 2 0 1 0 2

0 – 4 pkt: Nie należysz do osób myślących twórczo i raczej nie odczuwasz potrzeby, by zmienić ten stan rzeczy. Istnieją przecież gotowe rozwiązania i szkoda czasu oraz wysiłku na „odkrywanie Ameryki” na nowo. Stykasz się niemal wyłącznie z codziennymi problemami, ale te – Twoim zdaniem – wystarczy rozwiązywać w sposób tradycyjny, uciekając się do gotowych sposobów.

5 – 9 pkt: Myślenie twórcze przejawiasz w niektórych sferach życia, ale nie jest to dla Ciebie „chleb powszedni”. Czasem miałeś dość dużo nowych pomysłów, ale są też okresy, w których bywałeś raczej odwrotnością. Oscylujesz zatem między jednym a drugim biegunem w zależności od aktualnej dyspozycji i ogólnych warunków.

10 – 14 pkt: Zdecydowanie jesteś twórcą. Twoje myślenie oraz działanie nie są banalne, stereotypowe. Często znajdujesz nowe rozwiązania, jesteś niemalże kopalnią pomysłów. Pozwala Ci to nie obawiać się prawie żadnej nowej sytuacji. Umiesz też wykorzystać wiedzę z różnych dziedzin w codziennym życiu. (I)

PLECY JAK AKSAMIT

Letnie dekolty wymagają pięknych pleców. Szczególnie w wakacje należy poświęcić im o wiele więcej uwagi i staranniej je pielęgnować. Gdy twoja skóra jest wrażliwa lub przesuszona, używaj specjalnych, nawilżających płynów do kąpieli, które pozostawiają ochronną warstwę na ciele.

Jeśli skóra na plecach jest przetłuszczona, możesz wykapać się w delikatnym roztworze nadmanganianu potasu. Wrzuć do wanny kilka kryształków, woda stanie się wtedy lekko różowa.

Masaż całkowicie poprawi kolor ciała. Co 7–10 dni nacieraj plecy szorstką rękawicą i preparatem do peelingu. Przyspieszy to przepływ krwi, odżywi skórę i poprawi jej koloryt. (SP)

TRENING PAMIĘCI

Wystarczy kilka prostych ćwiczeń, by znowu uzyskać „utraconą” pamięć. Nie bujaj w obłokach i staraj się zwracać większą uwagę na to, co dzieje się w Twoim najbliższym otoczeniu. W pierwszej kolejności zapominamy bowiem o tych rzeczach, którym nie poświęciliśmy dostatecznie dużo uwagi i zainteresowania.

Ważne telefony lub daty zapamiętuj na zasadzie skojarzeń lub wymyślnych rymów. Szeregi cyfr utrwalać w pamięci poprzez rytmiczne powtarzanie.

Trudne wyrażenia napisz kilkakrotnie na kartce papieru. Jeżeli zapamiętasz ich obraz graficzny – łatwiej będzie Ci je później odtwarzać z pamięci.

Nazwiska i imiona zapamiętasz najlepiej wtedy, gdy będziesz potrafił je skojarzyć z konkretną twarzą. Dlatego zwracaj uwagę na cechy szczególne (rude włosy, duży nos, wysokie czoło itp.) osoby, którą właśnie poznajesz. Powtarzaj często imię rozmówcy. Ten miły gest sprawi mu przyjemność, a Tobie ułatwi zapamiętanie jego imienia.

Regularnie ćwicz pamięć. Naucz się krótkiego wiersza lub fragmentu ciekawej prozy. Czytając gazetę zwróć szczególną uwagę na pięć artykułów. Wieczorem spróbuj odtworzyć ich treść z pamięci. (sp)

Przed upalnym słońcem

CHROŃMY WŁOSY

Włosy nie przepadają za upałami. Żle wpływają na nie ultrafioletowe promienie słoneczne. Włosy jaśnieją na słońcu, stają się szorstkie, porowate, bo zmienia się struktura włosa. Zwiększa w połączeniu z wodą słońce czyni duże szkody naszej fryzurze. Wspaniałe są prysznice, kąpiele, ale gdy potem z mokrą głową wychodzimy na pełne słońce, włosy stają się trudne do rozczesania, ich końce się rozdzielają. W lecie więc należy bardziej dbać o włosy, dożywiać je i regenerować stosując specjalne odżywki i sprawdzone szampony ziołowe.

Warto także na wakacje, i nie tylko, kupić jakiś lekki, słomkowy kapełusz. Są w sprzedaży w coraz większym wyborze. (R)

IWONA & RYSZARD SITKO



**SALONY
IRYS FRYZJERSKIE**
DAMSKI-MĘSKI-DZIECIĘCY

Kraków, Nowa Huta, os. Boh. Września 76, tel. 47 63 20
30-084 Kraków, ul. Bronowicka 33, tel. 37 98 05

OSOBOWOŚĆ WIELORAKA (2)

Z mgr. Andrzejem SĘKOWSKIM (Gabinet Psychologiczny – Nowa Huta) rozmawia Jan L. Franczyk.

● Nasza rozmowa sprzed kilku tygodni dotyczyła fascynującego zjawiska tzw. osobowości wielorakiej. Obiecaliśmy Czytelnikom dalszą część rozmowy na temat przyczyn tego fenomenu. Zaczniemy może od przypomnienia – co to jest osobowość wieloraka?

– Ze zjawiskiem osobowości wielorakiej mamy do czynienia wówczas, kiedy w strukturze psychicznej jednej osoby występuje kilka niezależnych od siebie struktur, kilka różnych osobowości. Osobowości te mogą różnić się od siebie diametralnie: upodobaniami, doświadczeniami, cechami charakteru a nawet charakterem pisma. Zdarza się tak, że „osoby”, które przebywają w ciele tego samego człowieka nie wiedzą nic o sobie wzajemnie.

● Co jest przyczyną tego przedziwnego zjawiska?

– Zwraca uwagę to, że u źródeł powstania w psychice innej osobowości niż „ta podstawowa” znajduje się zawsze przykre zdarzenie związane z cierpieniem. Ma to miejsce pomiędzy 4 a 6 rokiem życia. Jeżeli dziecko napotyka w tym czasie cierpienie trudne do zniesienia, radzi sobie z problemem w ten sposób, że sięga po znany nam wszystkim sposób ucieczki od rzeczywistości – wyobraźnię. W swej wyobraźni tworzy inną osobę – przyjaciela, obrońcę, kogoś silniejszego psychicznie od siebie, którego może obarczyć problemem, kogoś, kto jest na tyle silny, że potrafi żyć ze świadomością tego co zaszło, np. świadomością okrucieństwa ze strony własnych rodziców.

● Ale przecież nie każde dziecko, które napotyka w wieku 4-6 lat traumatyczne przeżycia emocjonalne, aż tak skutecznie ucieka w świat dziecięcej fantazji. Również my-dorośli mamy tendencję do tego, aby w przypadku niepowodzeń życiowych uciec od rzeczywistości, np. wyobrażając sobie, że radzimy sobie znakomicie.

– Znany w psychologii mechanizm obronny – fantazjowanie występuje również, rzecz jasna, u dorosłych. Nie pełni jednak tak psychicznie destrukcyjnej roli jak w przypadku dziecka.

Wyobraźnia dziecka jest tak żywa, że w zupełności może zastąpić świat realny; szczególnie jeżeli jest on trudny do zniesienia i zaakceptowania. Poza tym stwierdzono, że takie dzieci (mam na myśli późniejsze przypadki wystąpienia osobowości wielorakiej) cechują się wzmoczoną podatnością na autosugestie. To dzięki tej szczególnej zdolności do wprowadzania siebie samego w trans hipnotyczny, dziecko łatwo wbudowuje w obręb własnej osobowości dodatkową strukturę. Jeżeli jeszcze przekonuje się, że jest to zabieg skuteczny, że nowego przyjaciela można obarczyć odpowiedzialnością za radzenie sobie z trudnymi sytuacjami, zaczyna wykorzystywać swoje szczególne dyspozycje i umiejętności.

Na takiej drodze może wykreować nie jedną – dodatkową ale wiele osobowości.

● Czy takim pacjentom można w jakiś sposób pomóc?

– Terapia jest złożona i nie zawsze kończy się pełnym powodzeniem. Podczas hipnozy terapeuta przywołuje poszczególne osobowości i zapoznaje z nimi pacjenta. Następny etap polega na tym, że hipnoterapeuta tłumaczy pacjentowi przyczyny i mechanizm powstania pozostałych osobowości. Uświadamia mu, że w chwili obecnej jest on już na tyle silny i radzący sobie z problemami aktualnymi i tymi z przeszłości, że nie istnieje już powód dla którego musi sobie radzić z problemem w taki sposób jak utrzymywanie w swej psychice kilku odrębnych osobowości. Jak już wspominałem proces terapeutyczny jest trudny, ale u wielu pacjentów stwierdza się po kilku latach znaczną poprawę.

● Dziękuję za rozmowę.

GABINET PSYCHOLOGICZNY – NOWA HUTA

mgr Andrzej Sękowski

Poradnictwo oraz terapia psychologiczna i seksuologiczna

Tel. 44-38-37, w godz. 20.00 - 22.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

2.07 (niedziela) – godz. 17, II liga żużlowa: Wanda-Realbud – JAG Speedway Łódź.

Trampkarze kopali na Suchych Stawach

Na bocznych boiskach na Suchych Stawach rozegrany został międzynarodowy turniej trampkarzy, zorganizowany z okazji 45-lecia KS „Hutnik”. Wzięło w nim udział pięć zespołów, które rywalizowały w dwóch kategoriach wiekowych – roczniki 1981 oraz 1982 (po cztery drużyny w każdej).

W rywalizacji chłopców starszych najlepsza okazała się ekipa Wisły Kraków – 5 pkt przed Jiskrą Otrkovic (Czechy) – 4 pkt, Hutnikiem – 3 pkt i Stalą Mielec – 0 pkt. Wyniki hutników: z Wisłą 0-3, ze Stalą 1-0 i z Jiskrą 1-1.

W grupie drużyn młodszych zwyciężyli chłopcy z Mielca – 6 pkt, którzy w decydującym pojedynku pokonali Hutnika (2 miejsce – 4 pkt) 2-1. Pozostałe spotkania gospodarzy: z Górnikami Zabrze 2-1, z Jiskrą 10-0. Trzeci był Górnik, a czwarte miejsce zajęła Jiskra – 1 pkt.

Najlepszym strzelcem turnieju został Piotr Madejski z Hutnika, najlepszym bramkarzem Wojciech Szymonowicz (Górnik). (dan)

Młodzi rowerzyści na Skarpie

Na terenie skarpy zachodniej obok Nowohuckiego Centrum Kultury odbyła się kolejna eliminacja nowohuckich mistrzostw szkół podstawowych w zawodach rowerowo-terenowych. Zawody te są połączeniem wyścigów rowerów górskich i kolarstwa przełajowego.

Wyniki – klasy I – II: 1. Kamil Szpunar (SP 81), 2. Artur Nowak, 3. Michał Skopowski (obaj SP 80); klasy III – IV: 1. Grzegorz Korzonek (SP 81), 2. Tomasz Nowak (SP 80), 3. Łukasz Figiel (SP 24); klasy V – VI: 1. Dawid Niewczas, 2. Mateusz Madeja (obaj SP 115), 3. Mateusz Pietras (SP 91); klasy VII – VIII: 1. Grzegorz Kubacki (SP 115), 2. Marek Skopowski (SP 80), 3. Andrzej Bednarz (SP 104).

Organizatorami zawodów byli Centrum Rowerowe „Tomar” i Klub Cyklistów „Konieczna” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Kolejna, trzecia eliminacja odbędzie się po wakacjach, w połowie września. (dan)

TYLKO DERA WALCZYŁ AMBITNIE

ŚLĄSK ŚWIĘTOCHŁOWICE – WANDA-REALBUD 54-36.

Wanda-Realbud: Styczyński 1 (0, -, 1, D), Głogowski 3 (2, 1, U, -), Daniszewski 0 (0, -, 0, -), Dera 14 (3, 3, 3, 2, 1), Łukaszewski 7 (2, 2, 2, 1, D), Niemczura 4 (0, 3, 0, 1), Łazarz 1 (1, 0, 0), Starostin 6 (2, 1, 3, 0).

Najwięcej dla gospodarzy: Matysiak 14 (2, 3, 3, 3, 3), Mardanszin 11 (3, D, 3, 3, 2), K. Bas 9 (1, 3, 1, 1, 3), Bielica 9 (3, 0, 2, 2, 2).

Najlepszy czas uzyskał w II biegu Marek Dera – 72,2 sek. Sędziował Aleksander Janas z Zielonej Góry. Widzów 155 tys.

Biegi: 4-2, 3-3, 4-2, 3-3, 3-3, 2-4, 3-3, 5-1, 3-3, 4-2, 4-2, 4-2, 5-1, 5-1.

Srodze rozczerwiali swych sympatyków krakowscy żużlowcy. I nie chodzi już nawet o samą porażkę, ale o beznadziejną postawę. Choć przegrana również boli, tym bardziej po tak wysokim zwycięstwie z tym samym rywalem. Po wszechennie więc liczone na kolejne zwycięstwo.

Krakowianie pojechali jednak załóżnie. Tylko Marek Dera nie zawiodł. Staral się jak mógł, lecz nie miał żadnego wsparcia ze strony

pozostałych przyjezdnych zawodników. Cóż z tego, że nawet nieźle zaczęli poszczególnie biegi, często najszybciej ruszając spod taśmy (tak było np. w I biegu, kiedy najlepiej ruszył Głogowski). W czasie biegu jednak zostawiali sporo miejsca rywalom, którzy z dzieciinną wprost łatwością wyprzedzali ich.

Pewne nadzieje na wygraną można było jeszcze mieć po VI biegu. Wanda przegrywała wtedy tylko 17-19, ale akurat zaczęło mocno lać

i nastąpiła półtoragodzinna przerwa. Po niej zaś goście z biegu na bieg jeździli coraz gorzej, prezentując się na tle walecznych Ślązaków bardzo żenująco. A dobrze jeździli nie tylko najlepsi żużlowcy Śląska – Leszek Matysiak czy Rinat Mardanszin – ale także Krzysztof Bas czy Antoni Bielica, którzy na nowohuckim torze dostali solidne cięgi.

	(dan)
1. Start Gniezno	10 18 +100
2. Unia Leszno	10 17 +194
3. GKM Grud.	10 16 +150
4. ZKŻ Zielona G.	10 14 +163
5. RKM Rybnik	10 9 - 64
6. WANDA	10 8 - 48
7. JAG Łódź	10 6 - 32
8. Śląsk Św.	10 6 -102
9. KKŻ Krosno	10 4 -176
10. CemWap Opole	10 2 -185

NIEWIELE EMOCJI NA TORZE

Niewiele brakowało, a wtorkowa III runda drużynowych młodzieżowych mistrzostw Polski na torze Wandy nie doszłaby do skutku. Obfity deszcz zalewał tor i dopiero dzięki wielkiemu wysiłkowi działaczy sekcji żużlowej udało się go doprowadzić do używalności. Szczęśliwie deszcz przestał padać godzinę przed zawodami. Tor prezentował się więc przyzwoicie, ale i tak sprawiał żużlowcom trochę kłopotów. Starali się oni więc zbytnio nie szarżować i zapewne dlatego mało było emocjonujących biegów. Po za tym Motor Lublin wystawił tylko dwóch zawodników, a reprezentanci Stali Rzeszów (zapewnili sobie miejsce w finale) wyraźnie przewyższali innych umiejętnościami. Mimo wszystko niektóre starty wywoływały trochę zainteresowania. Tak było np. w II biegu. Najpierw Grzegorz Ziaja naj-

chał na taśmę, a Tomasz Piszcz (Motor) w ogóle nie ruszył, gdyż zepsuła mu się maszyna. Emocji za to dostarczył Rafał Trojanowski (Stal), który padał na tor, ale dzielnie wstał i jechał dalej. Najciekawiej było w XII biegu. Prowadzący Piotr Pietsch (Motor) przez cały czas odpierał ataki Krzysztofa Mrowca (RKM Rybnik), z czego w pewnym momencie skorzystał Mariusz Łazarz i wyszedł na drugie miejsce, ale „nawalił” mu motor.

1. Stal - 38 pkt, 2. RKM - 27, 3. Wanda-Realbud 23 (Niemczura 10, Krotysz 4, Bularski 3, Łazarz 3, Ziaja 3), 4. Motor 6.

Najlepszy czas uzyskał w VI biegu Tomasz Krotysz - 75,7 sek. Sędziował Wojciech Grodzki z Opola. Widzów 300. (dan)

W Wandzie najlepsze są pingpongistki

Różnie się wiedzie sekcjom BKS Wanda. Ostatnie miesiące były najlepsze w historii dla drużyny tenisistek stołowych. Zdobyły wicemistrzostwo Polski oraz Puchar Polski, a indywidualnie Jolanta Szatko-Nowak wywalczyła kolejne medale. Gorzej spisują się pingpongistki, którzy nawet na krakowskim podwórku nie zaliczają się do czołówek. Siatkarki występujące w II lidze zakończyły sezon 94/95 na 4 miejscu, co przy różnych kłopotach (kadrowych, zdrowotnych) należy uznać za dobry wynik. Siatkarze grają natomiast w III lidze i w walce o awans nie liczyli się. Najwięcej zainteresowania wywołują wy-

stępy żużlowców. Drugi sezon po reaktywowaniu sekcji był jednak gorszy od poprzedniego. W tym roku jeżdżą lepiej. Najmniej znane są dokonania sekcji piłkarskiej, która jako jedyna nie ma sponsorów i z tej zapewne przyczyny ma największe kłopoty materialne. Chociaż futbolisi nie narzekają i jakoś sobie radzą.

Kłopoty materialne nie omijają zresztą całego klubu (tak jest też w innych klubach). W ubiegłym roku wydatki wyniosły około 5,5 mld zł, a wpływy około 5 mld (w sporej mierze od sponsorów). Deficyt wynosił 440 mln. Do czerwca większość tych należności (media, place)

została już spłacona, chociaż niektóre długie jeszcze wiszą na klubie. Na walnym zebraniu sprawozdawczo-wyborczym klubu, za jedno z lekarstw na te kłopoty uznano autonomiczność sekcji. Będą one mogły rządzić się samodzielnie (z zachowaniem nazwy klubu), placąc Wandzie za wykorzystywane obiekty. Nie zapomniano o niepełnosprawnych. Do statutu wprowadzono specjalny punkt mówiący o udostępnieniu i przystosowaniu obiektów dla niepełnosprawnych.

Nowym prezesem Wandy został Józef Mędrzycki, wiceprezesami Czesław Bętkowski i Bogdan Tyrawa. (dan)

KASALIK ZASTĄPI KOCĄBA?

W najbliższy poniedziałek, 3 lipca, piłkarze Hutnika wznawiają zajęcia przed nowym sezonem, który rozpoczyna 29 lipca meczem w Katowicach z GKS. Ale już pod wodzą nowego szkoleniowca bowiem Piotr Kocąb przestał być trenerem hutników. Prawdopodobnie prowadzić ich będzie Jerzy Kasalik, który w ubiegłym sezonie trenował Pogoń Szczecin i Olimpię Poznań, a przed laty był zawodnikiem Hutnika, ŁKS, Lechii Gdańsk i Lecha Poznań.

Sporo mówi się również o zmianach w kadrze drużyny. Najwięcej ciekawości wywołuje ewentualny transfer Krzysztofa Bukalskiego, który według najnowszych plotek ma jechać w przyszłym tygodniu do Macabi Tel Awiw. Ale podobno nikt jeszcze się nie zgłosił w sprawie pozyskania tego gracza. Na razie nie ma też chętnych na Krzysztofa Popczyńskiego. Odezwał się za to działacz Katowic, którzy chcą definitywnie zakupić

Kazimierza Węgrzyna. Na powrót piłkarzem Hutnika został Andrzej Sermak (wolałby gdzie indziej grać). Przez najbliższy rok barwy krakowskiego klubu reprezentować będzie za to Zakari Lambo. Od 1 lipca znowu zawodnikami Hutnika są Wiktor Sidorenko (Wisła?), Wojciech Rajtar i Tomasz Janusz (wiosną w Stali Rzeszów), chociaż nie wiadomo jeszcze gdzie będą występować. Podobnie sprawa wygląda z Waldemarem Górą i Piotrem Gruchałą (Wawel), których chciałaby pozyskać Cracovia.

Także Hutnik chce sprowadzić nowych futbolistów (mówi się o trzech graczach). Prowadzi rozmowy z Wisłą na temat transferu Grzegorza Kaliciaka i Grzegorza Szeligi i oba kluby mają być bliskie porozumienia. Nie zapomniano też o Marku Zajacu (Cracovia), który chętnie przyszedłby na Suche Stawy i Krzysztofie Szewczyk (Garbarnia), Tożone są negocjacje w sprawie transferu I-ligowego bramkarza (Artur Sejdu?). (dan)

CIĘŻKA DOLA MAŁYCH SMOKÓW

Bardzo udany był sportowo rok szkolny 94/95 dla Uczniowskiego Klubu Sportowego „Smoki-37”. Młodzieńcy reprezentanci klubu aż pięciokrotnie stawali na podium w różnych ogólnopolskich turniejach tenisa stołowego. Największe sukcesy stały się udziałem Piotra Kuśnierza. Zajął on pierwsze miejsce w nieoficjalnych mistrzostwach Polski klubów uczniowskich, a w olimpiadzie ogólnopolskiej o Puchar Lecha Wałęsy był trzeci. Takie same pozycje zajęli Łukasz Klimas (o puchar prezesa UKFiT) i Dawid

Sroga (o puchar Przeglądu Sportowego). Wśród dziewcząt najlepiej spisała się Iwona Koryczna, która była trzecia w pucharze UKFiT.

W sierpniu dzieci ze Smoków mają jechać na obóz sportowo-rekreacyjny do Orawskiego Podzamka (Słowacja). Nie wszystkim chyba będzie jednak dane udać się na Słowację. Klub nie korzysta bowiem z żadnego dofinansowania (a władze miasta chwalą się, ile to łożą na sport młodzieżowy) i nie wszystkie dzieci są w stanie opłacić wyjazd. Nie lepiej jest zresztą z za-

patrzeniem w sprzęt sportowy. Obecnie jedynymi właściwie dobroczyncami klubu są dyrektor SP 37 (os. Stalowe) Andrzej Janik, za darmo wynajmujący pomieszczenia do treningu i skarbnik Smoków, nauczyciel Adam Majcherek, sporo wspomagający małych pingpongistów. Dużo pracy wkłada także trener klubu, Ryszard Kuśnier.

Mimo ogromnych wysiłków wymienionych, większość potrzeb klubu nie jest zaspokojona. Może więc znajdą się w Nowej Hucie darczyńcy, którzy wspomogą klub z os. Stalowego. (dan)

MEDAL Z MALTY

Na jeziorze Malta w Poznaniu odbyły się mistrzostwa Polski kajakarzy seniorów. Wzięli w nich udział przedstawiciele 34 klubów, w tym zawodnicy nowohuckiego Yacht Clubu – sekcja kajakowa, który wystawił dwie osady. W k-2 rywalizowali Paweł Dziura i Paweł Łach. Młodzi krakowianie najlepiej spisali się na dystansie 200 metrów, zdobywając brązowy medal. Równie dobrze startowali na pozostałych dystansach, chociaż niestety nie wywalczyli medali. Na 500 m para Łach-Dziura była piąta, a na dystansach 1000 m i 10000 m zajęła czwarte miejsce, przegrywając tylko z kadrowiczymi.

W k-1 startował Piotr Zwaliński. W finale „B” na 500 m zajął czwartą pozycję, natomiast na 10 km był dziewiąty. (dan)

XXXIII LOT IM. ŻWIRKI

17 zawodników startowało w XXXIII Locie południowo-zachodniej Polski im. Franciszka Żwirki, zorganizowanym przez Aeroklub Krakowski w Pobiedzisku. W końcowej klasyfikacji pierwsze miejsce i puchar ufundowany przez dyr. HTS zdobył Ryszard Michalski z Łodzi przed Krzysztofem Wiczkorkiem i Wacławem Wiczkorkiem – obaj z Krakowa.



Fot. S. Gawliński

ŁUKASZEWSKI W PÓŁFINALE

Jarosław Łukaszewski, który podczas ćwierćfinału indywidualnych mistrzostw Polski na torze Wandy wywalczył tylko pozycję rezerwowego, jednak wystartował w gdańskim półfinale. Nie dotarł bowiem niektórzy z wyżej od niego sklasyfikowanych żużlowców. Stawka była jednak mimo wszystko wysmienita i reprezentant Wandy-Realbud nie miał wiele do powiedzenia. Ostatecznie zajął 14 miejsce z dorobkiem 4 punktów (1, 2, 0, 1, 0). Wśród wyeliminowanych znaleźli się także świetni jeźdźcy, jak: Piotr Baron, Eugeniusz Skupień, Andrzej Huszcza, Krzysztof Kuczwański.

Zwycięzył J. Rempala (Unia Tarnów) – 14 pkt, wyprzedzając Olszewskiego (Wybrzeże) – 13 pkt i Krzysztyniaka (Polonia Piła) – 11 pkt.

Najlepszy czas uzyskał w II biegu Jarosław Olszewski – 66,15 sek. Sędziował Stanisław Pieńkowski z Gorzowa. Widzów 2,5 tys. (dan)

WNUK JEDZIE ŚLADEM DZIADKA

W ubiegłym tygodniu młodzi adepci czarnego sportu zdobywali na torze gnieźnieńskiego Startu żużlowe licencje. W gronie 14 aspirantów znalazł się także Dariusz Fijałkowski ze szkoły Wandy-Realbud. Darek jako jeden z nielicznych licencję uzyskał. Pomimo młodego wieku – w lutym skończył dopiero 16 lat – widać, iż żużlową żylkę ma we krwi. Nie po ojcu Piotrze (bardzo przeżywa wszystkie jazdy syna), któremu nie dane było zakosztować występów na torze, lecz po dziadku, Tadeuszu Fijałkowskim, świetnym przed laty zawodnikowi nowohuckiej Wandy. (dan)

HOROSKOP

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VD). W Twoim związku małżeńskim coś zaczyna się psuć. Nie miej o to pretensji do partnera, bo przecież ostatnio nie byłeś aniołem. Jest jeszcze szansa na uratowanie małżeństwa, jeśli zdobędziesz się na przyznanie do błędów.

PANNA (24 VIII – 23 IX). Bliższa Ci osoba oczekuje od Ciebie większego zainteresowania. Nie wymawiaj się brakiem czasu, mnóstwem zajęć, bo niechęć do Twojej oziębłości może się utrwalić. Trudniej będzie odzyskać to

STRZELEC (24 XI – 23 XII). Miła niespodzianka w tych dniach w postaci zaproszenia na mały bankiet. Będzie sympatycznie, pojawi się też sposobność porozmawiania o interesach, a być może narodzi się jakiś znakomity

RYBY (20 II – 20 III). Cudowny tydzień przed Tobą. Twoje ambicje własne zostaną zaspokojone. W środowisku zawodowym dadzą Ci odczuć, że jesteś potrzebnym i pożądanym partnerem. Z uznaniem spotkają się też Twoje nowatorskie pomysły.

DISCO RICO (byłe kino ŚWIATOWID)

os. Centrum E, 1. Tel. 44-24-01, w. 23. Dyskoteki: 20⁰⁰ – 4⁰⁰
**Kupując w cenach promocyjnych drinka szkockiej
 whisky Passport, drugiego możesz wygrać za darmo.
 Codziennie od godz 14⁰⁰ czynna kawiarnia i drink bar.**



Gulasz pieczarkowy podawać z ryżem i zieloną sałatą.

Artur Schopenhauer

§ Akta sprawy... Podział łupów

Księgowa jego firmy budowlanej wiedziała o interesach pana Andrzeja wszystko. Z czasem poznała wszystkie jego tajemnice, bowiem została jego kochanką i zmusiła go, aby zrezygnował ze swej willi i zamieszkał w jej ciasnym mieszkaniu, które zajmowali także jej dwaj dorośli synowie. Najpierw więc pan Z. musiał sfinansować remont tego lokalu, potem załatwić jednemu z męż-

Wizyta obu pan w szpitalu okazała się bardziej korzystna dla żony. Pan Z. miał dość czasu, aby przemyśleć sytuację w jakiej się znalazł i uznał, że księgowa sporo już go kosztowała. Zdecydował się więc wrócić do domu i zwolnić z pracy swą kochankę. Niestety, tutaj zaczyna się drugi akt tej sprawy, bowiem porzucona złożyła w prokuraturze doniesienie, że jej były szef dopuścił się kilku przestępstw bankowych oraz kupował towary od przemytników. Efektem tego był drugi zawał. Zaraz potem, z inicjatywy żony pana Z., do tej samej instytucji trafiła informacja o braku w kasie firmy 400 mln zł, które zabrać miała księgowa. Główna przyczyna tego całego zamieszania stara się o tym nie myśleć i zgodnie z zaleceniami lekarzy uprawia kwiaty. Obie panie za to spotykają się na salach rozpraw.

(mar)

HUMOR

★ ★ ★

Do lekarza dzwoni baba:
– Panie doktorze, proszę natychmiast przyjechać,
mój mąż połknął igłę!
Po chwili dzwoni raz jeszcze:
– Niech się pan nie fatyguje, znalazłam drugą.

★ ★ ★

Lekarz wchodzi na oddział anemików.

- Cześć orły, sokoły!
- Dlaczego pan doktor tak do nas mówi?
- A kto wczoraj latał pod sufitem, jak siostra przełożona włączyła wentylator?

★ ★ ★

- Co się pani stało?
- Prasowałam, gdy zadzwonił telefon.
- A drugie ucho?
- Chciałam zadzwonić po pogotowie...



**Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22
centrala tel. 43-12-64**

- Wodomierze (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS
Zapraszamy od 8⁰⁰-18⁰⁰



**POPATRZ NAM
PROSTO W OKNA**

Masz prawo wiedzieć z czego
i jak są one zrobione.
Pokażemy Ci wszystko:
profile z PCV - VEKA
okucia WINKHAUS
szyby zespolone SANCOPOL
***Jesteśmy dumni z naszych
okien i Ty będziesz dumny
z okien w swoim domu.***

OKNOPLAST



KRAKÓW
Przedsiębiorstwo Produkcyjne

Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Fiata), tel. 25 82 89, tel/fax 48 37 59